C/2026/2652

2026.5.22.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2024. szeptember 24.)

annak megállapításáról, hogy a kötelező erejű kötelezettségvállalások alapján az összefonódásban érintett külföldi támogatások nem torzítják a belső piacot

(FS.100011. sz. ügy – e&/PPF Telecom Group)

(C/2026/2652)

(az értesítés a C(2024) 6745. számú dokumentummal történt)

(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre ([1]),

tekintettel a belső piacot torzító külföldi támogatásokról szóló, 2022. december 14-i (EU) 2022/2560 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 11. cikke (3) bekezdésére, 11. cikke (4) bekezdésére, 25. cikke (3) bekezdésének a) pontjára és 25. cikke (3) bekezdésének b) pontjára,

tekintettel a külföldi támogatásokról szóló rendelet 10. cikke (3) bekezdésének a) pontja szerinti részletes vizsgálat megindítására vonatkozó, 2024. június 10-i bizottsági határozatra (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló határozat),

miután lehetőséget biztosított az érintett vállalkozásoknak az eljárás megindításáról szóló határozatban a Bizottság által felvetett kifogásokkal kapcsolatos álláspontjuk ismertetésére,

a külföldi támogatásokkal foglalkozó tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

1. BEVEZETÉS

(1) 2024. április 26-án az Európai Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) a külföldi támogatásokról szóló rendelet 21. cikke szerinti bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról, amelynek értelmében az Emirates Telecommunications Group Company P.J.S.C. (Egyesült Arab Emírségek) (a továbbiakban: e& vagy bejelentő fél) kizárólagos ellenőrzést szerez a PPF Telecom Group B.V. (a továbbiakban: PPF vagy célvállalkozás és – a bejelentő féllel együtt – felek) felett (a továbbiakban: ügylet). Az összefonódásra részvények vásárlása útján kerül sor.

2. A FELEK

(2) Az e& egy Abu-Dzabiban (az Egyesült Arab Emírségeket mint szövetségi államot alkotó hét emírség egyikében) székhellyel rendelkező és működő távközlési szolgáltató, amelyet az Emirates Telecommunications Group Companyról szóló, 1991. évi 1. sz. szövetségi törvény (a továbbiakban: e& törvény) alapján hoztak létre. Az e& az Egyesült Arab Emírségek szövetségi kormányának ellenőrzése alatt és 100 %-os tulajdonában álló Emirates Investment Authority (a továbbiakban: EIA) állami befektetési alap ellenőrzése alatt és többségi tulajdonában áll ([3]). Emellett az e& törvény és az e& alapszabály értelmében az EIA „különleges részvényes” minősítést kapott, és

([1]) HL C 115., 2008.8.9., 47. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/treaty/tfeu_2012/oj.

([2]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2560 rendelete (2022. december 14.) a belső piacot torzító külföldi támogatásokról (a továbbiakban: a külföldi támogatásokról szóló rendelet) (HL L 330., 2022.12.23., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2560/oj). Az e határozatban foglalt valamennyi hivatkozáshoz való utolsó hozzáférés 2024. augusztus 28-án és 29-én történt.

([3]) FS-CO formanyomtatvány, 6. pont: „*A 2009. évi 267/10. sz. szövetségi törvénnyel összhangban 2008. január 1-jei hatállyal az Egyesült Arab Emírségek szövetségi kormánya az e&-ben meglévő 60 %-os tulajdoni részesedését átruházta az EIA-ra. […], az EIA-n kívüli valamennyi részvényes ellenőrzésre nem jogosító kisebbségi részesedéssel rendelkezik, és a törzsrészvényeikhez kapcsolódó szavazati jogokon túl nem gyakorol befolyást az e& felett, mivel e szavazati jogok számos részvényes között széles körben oszlanak meg.*” A többségi részesedés birtoklása mellett az EIA jogosult – az e& alapszabály 22–24. cikke alapján – az igazgatóság 11 tagjából hét főt jelölni, valamint az igazgatóság elnökét és alelnökét kinevezni.

bizonyos ügyekben szükség van a hozzájárulására ([4]). Ennélfogva – amint azt maga a bejelentő fél is megerősítette ([5]) –, az e& és az EIA ugyanazon vállalkozás részét képezik.

(3) A PPF Group N.V. (a továbbiakban: eladó) egy 1991-ben Csehországban alapított nemzetközi befektetési csoport. Tevékenységeit Európa, Észak-Amerika és Ázsia 25 országában végzi, fő üzleti területei pedig a távközlés, a média, a pénzügyi szolgáltatások, az e-kereskedelem, az ingatlanpiac, a gépipar és a biotechnológia.

(4) A célvállalkozás az eladó távközlési üzletága (a cseh távközlési üzletág kivételével, amelyet leválasztanak), amelyet Magyarországon, Bulgáriában, Szerbiában és Szlovákiában működő távközlési vállalkozások alkotnak. A célvállalkozás része az eladó (kiskereskedelmi) távközlési tevékenysége (Bulgáriában, Magyarországon és Szerbiában a Yettel, Szlovákiában pedig az O2), valamint a hálózati infrastruktúra üzletág (amelyet Bulgáriában, Magyarországon és Szerbiában a „CETIN" csoportba szervezett három leányvállalat ([6]), Szlovákiában pedig az „O2 Slovakia Networks" útján kezelnek). A célvállalkozás összességében több mint 10 millió ügyfelet szolgál ki, és együttes bevétele 2022-ben elérte az 1,8 milliárd EUR-t.

3. **AZ ÜGYLET**

(5) A 2023. augusztus 1-jén kelt részvény adásvételi megállapodás értelmében az e& 50 % plusz egy darab részvény részesedést szerez közvetlen módon a célvállalkozásban. Az ügylet nyomán a célvállalkozás elsőbbségi részvényeket bocsát ki az e& részére, amelyek a CETIN társaságok nyereségét követik, és biztosítják az e& 50 % plusz egy darab részvénynek megfelelő gazdasági érdekeltségét a CETIN üzletágban, a fennmaradó részt pedig a GIC Private Limited (a továbbiakban: GIC) (30 %) és az eladó (20 %) kapja. Az egyéb felfüggesztő feltételek mellett az ügylet lezárása attól függ, hogy az e& és az eladó megállapodjon a lezáráskor megkötendő részvényesi megállapodásban (a továbbiakban: a részvényesi megállapodás), amely a lezárást követő időszakra rögzíti az e& és az eladó célvállalkozásban meglévő irányítási jogait. Az e& és az eladó – lényegében egyeztetett formában – elkészítette a lezáráskor megkötendő részvényesi megállapodás tervezetét, amely előírja, hogy […] (*). A részvényesi megállapodás tehát biztosítani fogja az e& kizárólagos ellenőrzését a célvállalkozás felett.

(6) Tekintettel az (5) preambulumbekezdésre, az e& a külföldi támogatásokról szóló rendelet 20. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében vett kizárólagos ellenőrzést szerez a célvállalkozás felett.

(7) Az ügylet ellenértéke 2,15 milliárd EUR, továbbá – bizonyos pénzügyi célok teljesülése vagy elmaradása esetén – 350 millió EUR (teljesítményalapú utólagos kifizetések), illetve 75 millió EUR (visszakövetelési kifizetések).

(8) Emellett az e& és az eladó bizonyos megállapodásokat kötött annak érdekében, hogy az eladó ellenőrzésre nem jogosító kisebbségi részesedést tarthasson meg a célvállalkozásban egy olyan időszakra, amely lehetővé teszi az e& számára az eladó tapasztalatainak és piaci ismereteinek hasznosítását. Megállapodás született arról, hogy ez az időszak öt évet jelent, és az eladó eladási opciójának (a továbbiakban: eladási opció) és az e& ennek megfelelő vételi opciójának (a továbbiakban: vételi opció) gyakorlásától függ.

([4]) A különleges részvényes hozzájárulása például olyan ügyekkel kapcsolatban szükséges, mint az e& részvényei és tulajdonosi viszonyai (pl. a részvénytőke emelése, a részvények tőzsdei jegyzése vagy az összeolvadások), az e& üzleti tevékenysége (pl. „*az e& tevékenységének jelentős megváltoztatása*"), az e& finanszírozása (pl. bizonyos határ feletti külső finanszírozás alkalmazása), valamint az e& fennállása és felszámolása (lásd különösen az e& törvény 11. és 12. cikkét, valamint az e& alapszabályt, többek között az 1., 4., 5., 14., 18., 55. és 70. cikket).

([5]) Lásd a 2024. augusztus 5-én kelt 13. információkérésre adott válasz 43. pontját, amelyben az e& pontosítja, hogy az EIA-ra vonatkozó kérdésekre (6–15. kérdés) annak alapján válaszolt, hogy az e& és az EIA ugyanazon vállalkozás részét képezik.

([6]) A CETIN hálózati infrastruktúra konkrétan a következő: Bulgáriában a CETIN Bulgaria EAD, Szerbiában a CETIN d.o.o. Beograd – Novi Beograd és Magyarországon a CETIN Hungary Zrt., a továbbiakban együttesen: CETIN.

(*) Bizalmas információ.

4. **BEJELENTÉSI HATÁRÉRTÉKEK**

(9) A felek által megadott információk alapján:

1. a célvállalkozás letelepedett az Unióban, ahol 1,8 milliárd EUR teljes árbevételt ér el, amely meghaladja a külföldi támogatásokról szóló rendelet 20. cikke (3) bekezdésének a) pontjában megállapított 500 millió EUR határértéket ([7]); és

2. a részvényesi megállapodás megkötését megelőző három évben az e& és a célvállalkozás több mint 50 millió EUR összegben kapott a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke értelmében vett külföldi pénzügyi hozzájárulást harmadik országoktól.

(10) Az ügylet így meghaladja a külföldi támogatásokról szóló rendelet 20. cikkének (3) bekezdésében meghatározott bejelentési határértéket.

5. **ELJÁRÁS**

(11) 2024. május 23-án a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet 13. cikkének (2) bekezdése szerinti információkérést (a továbbiakban: információkérés) küldött az e& részére, és előírta, hogy az e& 2024. május 27-ig nyújtsa be a kért információt. 2024. május 28-án a Bizottság még mindig nem kapta meg a kért információt. Mivel ezen információra az értékeléshez volt szükség, a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet 24. cikkének (1) bekezdésében említett határidőket 2024. május 27-től felfüggesztette mindaddig, amíg a kért információ be nem érkezik, vagy amíg a Bizottság nem tájékoztatja a bejelentő felet vagy bármely más érintett személyt arról, hogy a kért információra már nincs szükség.

(12) 2024. május 29-én a bejelentő fél választ adott az információkérésre. A kért információ teljességének értékelését követően a Bizottság tájékoztatta a bejelentő felet, hogy az (EU) 2023/1441 bizottsági végrehajtási rendelet (a továbbiakban: végrehajtási rendelet) 23. cikkének (3) bekezdése értelmében a külföldi támogatásokról szóló rendelet 24. cikkének (1) bekezdésében említett határidők felfüggesztése megszűntnek tekinthető ([8]). Ezért a külföldi támogatásokról szóló rendelet 24. cikkének (1) bekezdésében említett határidők 2024. május 30-ától újraindultak.

(13) 2024. június 4-én és 2024. június 11-én a Bizottság egyeztetéseket folytatott a célvállalkozás öt versenytársával.

(14) 2024. június 10-én a Bizottság elfogadta az eljárás megindításáról szóló határozatot.

(15) 2024. június 17-én és 18-án a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet 13. cikkének (3) bekezdése alapján információkérést küldött a távközlési ágazatban működő 14 vállalkozásnak, valamint azon három uniós tagállam nemzeti szabályozó hatóságának, amelyekben a célvállalkozás tevékenységet folytat ([9]).

(16) 2024. június 18. és 2024. június 21. között a Bizottság 11 távközlési szolgáltatótól, köztük a célvállalkozás belső piaci fő versenytársaitól kapott választ ezen információkérésekre. ([10]) A három nemzeti szabályozó hatóság 2024. június 20. és 2024. június 24. között válaszolt az említett információkérésre. ([11])

(17) 2024. június 28-án a bejelentő fél a külföldi támogatásokról szóló rendelet 24. cikkének (4) bekezdése alapján kérelmezte a külföldi támogatásokról szóló rendelet 24. cikkének (1) bekezdésében említett határidők 20 munkanappal történő meghosszabbítását. A Bizottság tudomásul vette a kérelmet, és ennek megfelelően frissítette a részletes vizsgálat határidejét.

(18) 2024. július 16-án a bejelentő fél észrevételeket nyújtott be az eljárás megindításáról szóló határozathoz (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló határozathoz tett észrevételek). Ezen észrevételekben a bejelentő fél „*lemondott a külföldi támogatásokról szóló rendelet 42. cikkének (1) és (4) bekezdése szerinti azon jogáról, hogy tájékoztatást kérjen a Bizottságtól a határozat alapjául szolgáló indokokról, észrevételeket nyújtson be, illetve betekintést kérjen a Bizottság ügyiratába*”.

([7]) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 22. cikkének megfelelően kiszámított árbevétel.

([8]) A Bizottság (EU) 2023/1441 végrehajtási rendelete (2023. július 10.) a Bizottság által a belső piacot torzító külföldi támogatásokról szóló (EU) 2022/2560 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján folytatott eljárásokra vonatkozó részletes szabályokról (HL L 177., 2023.7.12., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1441/oj).

([9]) Lásd a 2024. június 14-én kelt 9. információkérésre adott válaszban szereplő frissített információt.

([10]) ID384-1, ID402-2, ID843, ID404-1, ID407-1, ID425-1, ID428-2, ID430-2, ID433-3, ID440-1, ID667-1 and ID442-1 (egy kiegészítő beadvánnyal együtt).

([11]) ID485-1, ID482-1 és ID417-1.

(19) Ugyanezen a napon a bejelentő fél a külföldi támogatásokról szóló rendelet 7. cikkének (2) bekezdése alapján kötelezettségvállalásokat nyújtott be egy indokolással együtt, kifejtve azon okokat, amelyek miatt e kötelezettségvállalások véleményük szerint alkalmasak a Bizottság aggályainak teljes és hatékony eloszlatására. A külföldi támogatásokról szóló rendelet 24. cikke alapján ennek következtében az említett rendelet 24. cikkének (1) bekezdésében említett határidő 2024. december 4-ig meghosszabbodott.

(20) 2024. július 17-én a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet 13. cikkének (3) bekezdése alapján információkérést (a továbbiakban: piaci teszt) küldött a távközlési ágazatban működő 12 harmadik félnek. 2024. július 22. és 2024. augusztus 1. között a Bizottság 11 választ kapott. ([12])

(21) 2024. július 29-én a Bizottság szolgálatai megküldték a bejelentő fél részére a piaci teszt eredményének összefoglalóját.

(22) 2024. június 24-én és július 30-án a felek és a Bizottság helyzetértékelő megbeszéléseket tartottak.

(23) 2024. augusztus 5-én a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet 13. cikkének (3) bekezdése alapján információkérést küldött az Egyesült Arab Emírségekben tevékenykedő öt banknak.

(24) 2024. augusztus 16-án az öt megkeresett bank benyújtotta az információkérésre adott első válaszát, amelyet 2024. augusztus 20-án további beadványok követtek.

(25) 2024. augusztus 19-én a bejelentő fél benyújtotta a kötelezettségvállalások aláírt változatát.

(26) 2024. augusztus 29-én a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet 13. cikkének (3) bekezdése alapján információkérést küldött a távközlési és digitális kormányzati szabályozó hatóságnak. E hatóság 2024. szeptember 2-án nyújtotta be válaszát.

(27) 2024. augusztus 30-án a Bizottság e-mailben értesítette a bejelentő felet azon szándékáról, hogy a határozatot a rendelkezésre álló tények alapján kívánja meghozni. 2024. szeptember 2-án a bejelentő fél benyújtotta válaszát.

(28) 2024. szeptember 6-án a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet 48. cikkének (2) bekezdése alapján tanácsadói vélemény céljából benyújtotta a határozattervezetet a tanácsadó bizottságnak.

(29) 2024. szeptember 20-án összehívták a tanácsadó bizottság ülését, hogy megvitassák a Bizottság által benyújtott határozattervezetet. A tanácsadó bizottság megtartotta ülését, és kedvező véleményt adott a határozattervezetről.

6. **ÉRTÉKELÉSI ELVEK**

(30) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikkének (1) bekezdése szerint külföldi támogatás akkor áll fenn, ha az alábbi kumulatív feltételek teljesülnek. Először is, egy harmadik országnak – közvetlenül vagy közvetve – pénzügyi hozzájárulást kell nyújtania (betudhatóság). Másodszor, a pénzügyi hozzájárulásnak előnyt kell biztosítania a belső piacon gazdasági tevékenységet folytató valamely vállalkozás számára (előny). Egy Unióban letelepedett vállalkozás felett irányítást szerző vagy azzal összeolvadó vállalkozás a belső piacon gazdasági tevékenységet folytató vállalkozásnak minősül ([13]). Harmadszor, az előnynek egy vagy több vállalkozásra vagy gazdasági ágazatra kell korlátozódnia (egyedi jelleg).

(31) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében foglaltak szerint pénzügyi hozzájárulás többek között a) a pénzeszközök vagy források átadása, b) az egyébként esedékes bevételek elengedése, és c) áruk vagy szolgáltatások nyújtása, illetve áruk vagy szolgáltatások beszerzése.

(32) Ezenkívül a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke (2) bekezdésének második albekezdése szerint a külföldi pénzügyi hozzájárulások közé tartoznak a pénzügyi hozzájárulások egy olyan külföldi közjogi szervezettől, amelynek tevékenysége a harmadik országnak tulajdonítható, „*figyelembe véve a szervezet jellemzőit, valamint a szervezet működése szerinti államban uralkodó jogi és gazdasági környezetet, ideértve a kormányzat gazdaságban betöltött szerepét is*”, illetve egy olyan magánszervezettől, „*amelynek intézkedései a harmadik országnak tulajdoníthatók, figyelembe véve az összes vonatkozó körülményt*”.

([12]) ID638-2, ID641-2, ID646-1, ID689-1, ID662-1, ID653-1, ID666-1, ID644-1, ID664-1, ID645-1 és ID647-1.
([13]) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 1. cikkének (2) bekezdése.

(33) A külföldi támogatásokról szóló rendelet (13) preambulumbekezdése szerint „*abban az esetben tekintendő úgy, hogy a pénzügyi hozzájárulás előnyt biztosít egy vállalkozás számára, ha a vállalkozás a szokásos piaci feltételek mellett nem jutott volna hozzá ahhoz. Az előny fennállását olyan összehasonlítható referenciamutatók alapján kell megállapítani, mint például a magánbefektetők befektetési gyakorlata, a piacon elérhető finanszírozási ráták, hasonló adóügyi megítélés vagy egy adott áruért vagy szolgáltatásért fizetett megfelelő ellentételezés. Ha nem állnak rendelkezésre közvetlenül összehasonlítható referenciamutatók, a meglévő referenciamutatók kiigazíthatók, vagy általánosan elfogadott értékelési módszerek alapján alternatív referenciamutatók határozhatók meg.*”

(34) A külföldi támogatásokról szóló rendelet (14) preambulumbekezdése szerint a „*külföldi támogatás egyedi jellegét jogszabály vagy a rendelkezésre álló tények alapján lehet megállapítani*”.

(35) A belső piac torzulását illetően a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikkének (1) bekezdése értelmében a külföldi támogatás akkor torzító hatású, ha „*alkalmas arra, hogy javítsa valamely vállalkozás versenyhelyzetét a belső piacon*”, és ha ezáltal „*ténylegesen vagy potenciálisan hátrányosan befolyásolja a versenyt a belső piacon*”. Ezt átfogó értékelés keretében állapítják meg, többek között az alábbi mutatókra támaszkodva: a külföldi támogatás összege és jellege; az érintett vállalkozás és az érintett piacok vagy ágazatok helyzete, ideértve a vállalkozás méretét is; a vállalkozás gazdasági aktivitásának szintje és fejlődése a belső piacon; továbbá a külföldi támogatás célja és feltételei, valamint annak a belső piacon történő felhasználása ([14]).

(36) Az egyes mutatók önmagukban nem feltétlenül meghatározóak, és a mutatók nem kumulatívak, ami azt jelenti, hogy – miként más releváns mutatók is figyelembe vehetők eseti alapon – nem szükséges a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikkének (1) bekezdésében felsorolt releváns mutatók összes példáját figyelembe venni vagy megállapítani annak bizonyítására, hogy egy külföldi támogatás az adott ügyben torzítja a belső piacot. A külföldi támogatásokról szóló rendelet (19) preambulumbekezdése értelmében: „*A belső piaci torzulás fennállásának megállapítására szolgáló mutatók alkalmazásakor a Bizottság különböző tényezőket vehet figyelembe, mint például a külföldi támogatás abszolút értékben vagy a piac méretéhez vagy a befektetés értékéhez viszonyított nagyságát. Valószínűleg torzító hatású például az olyan összefonódás, amelynek keretében a külföldi támogatás a célvállalkozás vételárának jelentős részét fedezi. […] Figyelembe kell venni továbbá a piac jellemzőit és különösen a piaci versenyfeltételeket, például a belépési korlátokat. […]*” ([15]).

(37) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 5. cikke (1) bekezdésének kimerítő felsorolásában láthatók a belső piacot igen nagy valószínűséggel torzító külföldi támogatások bizonyos kategóriái, például az „*összefonódást közvetlenül elősegítő külföldi támogatás*”, valamint „*a vállalkozás tartozásaira vagy kötelezettségeire vonatkozó, korlátlan – azaz összegében vagy időtartamában korlátlan – garancia formájában nyújtott külföldi támogatás*”. A külföldi támogatásokról szóló rendelet (20) preambulumbekezdésének megfelelően, a belső piacot igen nagy valószínűséggel torzító külföldi támogatások bizonyos kategóriái esetében „*nem szükséges, hogy a Bizottság mutatókon alapuló részletes értékelést végezzen*”.

(38) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 5. cikkének (2) bekezdése szerint a vizsgálat alatt álló vállalkozás számára lehetőséget kell biztosítani arra nézve, hogy a belső piacot igen nagy valószínűséggel torzító külföldi támogatások kategóriájába tartozó valamely külföldi támogatás az adott ügy sajátos körülményei között nem torzítja a belső piacot.

(39) Konkrétan a bejelentett összefonódás esetében a külföldi támogatásokról szóló rendelet 19. cikke szerint „*annak értékelése, hogy egy összefonódáshoz nyújtott külföldi támogatás torzítja-e a belső piacot a 4. vagy az 5. cikk értelmében, az érintett összefonódásra kell, hogy korlátozódjon*”, továbbá „*az értékelés során csak a megállapodás megkötését, a nyilvános ajánlat közzétételét vagy az irányítást megalapozó részesedés megszerzését megelőző három évben nyújtott külföldi támogatások vehetők figyelembe*”.

(40) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerint „*amennyiben a Bizottság a 4–6. cikk alapján megállapítja, hogy egy külföldi támogatás torzítja a belső piacot, és a vizsgálat alatt álló vállalkozás olyan kötelezettségvállalásokat ajánl fel, amelyeket a Bizottság megfelelőnek és elégségesnek ítél ahhoz, hogy teljes mértékben és hatékonyan orvosolják a torzulást, határozat formájában végrehajtási jogi aktust fogadhat el annak érdekében, hogy a vállalkozás számára kötelező érvényűvé tegye az említett kötelezettségvállalásokat (a továbbiakban: kötelezettségvállalásokat tartalmazó határozat). […] Az említett végrehajtási jogi aktust a 48. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárás keretében kell elfogadni*”.

([14]) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a)–e) pontja.

([15]) Lásd még a külföldi támogatásokról szóló rendelet (34) és (35) preambulumbekezdését.

(41) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 7. cikkének (2) bekezdése szerint a Bizottság elfogadhatja a vizsgálat alatt álló vállalkozás által felajánlott kötelezettségvállalásokat, amennyiben e kötelezettségvállalások teljes mértékben és hatékonyan orvosolják a belső piaci torzulást. Ezenkívül „*az ilyen kötelezettségvállalások elfogadásakor a Bizottság a 11. cikk (3) bekezdése szerinti, kötelezettségvállalásokat tartalmazó határozatában a vizsgálat alatt álló vállalkozásra nézve kötelezővé teszi azokat*”. A külföldi támogatásokról szóló rendelet 7. cikkének (3) bekezdése értelmében e kötelezettségvállalásoknak arányosnak kell lenniük, valamint teljes mértékben és hatékonyan orvosolniuk kell a külföldi támogatás által a belső piacon ténylegesen vagy potenciálisan okozott torzulást.

(42) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 7. cikkének (5) bekezdése értelmében „*a Bizottság adott esetben jelentéstételi és átláthatósági követelményeket ír elő, ideértve a kötelezettségvállalások végrehajtására vonatkozó rendszeres jelentéstételt is*”.

(43) Emellett a külföldi támogatásokról szóló rendelet 11. cikkének (4) bekezdése szerint a Bizottság engedélyező határozat formájában végrehajtási jogi aktust fogad el, ha „*a részletes vizsgálat megindításáról szóló határozatában foglalt előzetes értékelés nem nyert megerősítést*”, vagy ha „*a 6. cikk értelmében vett pozitív hatások jelentősebbek a belső piaci torzuláshoz képest*”.

(44) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 6. cikkének (1) bekezdése szerint a Bizottság „*a kapott információk alapján mérlegelheti a külföldi támogatásnak a belső piac 4. és 5. cikk értelmében vett torzulásában megnyilvánuló negatív hatásait az adott támogatott gazdasági tevékenység belső piacon való alakulására gyakorolt pozitív hatásokhoz képest, figyelembe véve a külföldi támogatás egyéb pozitív hatásait, például a releváns – különösen az uniós – szakpolitikai célkitűzésekkel kapcsolatos szélesebb körű pozitív hatásokat*”. A külföldi támogatásokról szóló rendelet (21) preambulumbekezdése értelmében a szakpolitikai célok közé tartozhat „*a környezetvédelem és a szociális normák magas szintje, valamint a kutatás-fejlesztés előmozdítása*”. Azon külföldi támogatások esetében, amelyek a külföldi támogatásokról szóló rendelet 5. cikkének (1) bekezdése szerint úgy tekinthetők, hogy igen nagy valószínűséggel torzító hatást gyakorolnak a belső piacon, „*kevésbé valószínű, hogy a pozitív hatásaik jelentősebbek lennének, mint a negatív hatásaik*”.

(45) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 6. cikkének (2) bekezdése szerint a Bizottság „*a kötelezettségvállalások elfogadásáról szóló határozat meghozatalakor*” figyelembe veszi a mérlegelési teszt eredményét, valamint az említett kötelezettségvállalások jellegét és szintjét. A külföldi támogatásokról szóló rendelet (21) preambulumbekezdése szerint ha a pozitív hatások a jelentősebbek, a Bizottság arra a következtetésre juthat, hogy nem vezet be korrekciós intézkedéseket. Amennyiben a negatív hatások a jelentősebbek, a mérlegelési teszt segíthet megállapítani a kötelezettségvállalások megfelelő jellegét és mértékét.

(46) Végül, a külföldi támogatásokról szóló rendelet (9) preambulumbekezdése szerint a külföldi támogatásokról szóló rendeletet „*a releváns – többek között az állami támogatásokra, az összeolvadásokra és a közbeszerzésekre vonatkozó – uniós jogszabályok fényében kell alkalmazni és értelmezni*”.

7. **KÜLFÖLDI TÁMOGATÁSOK FENNÁLLÁSA AZ ÜGYLETBEN**

(47) Az eljárás megindításáról szóló határozatában a Bizottság előzetes bizonyítékokat tárt fel az e& részére különböző formákban nyújtott külföldi támogatásokra, ideértve a főként az Egyesült Arab Emírségek ellenőrzése alatt álló bankok alkotta bankkonzorcium által 2022. november […] napján az e& részére nyújtott kölcsönt, az Egyesült Arab Emírségek kormányának korlátlan garanciáját, az e& távközlési szolgáltatási engedélyét az Egyesült Arab Emírségek-ben, és az Egyesült Arab Emírségek szabályozott távközlési árait. A Bizottság továbbá előzetes bizonyítékot tárt fel az EIA részére nyújtott külföldi támogatásokra, mégpedig az Egyesült Arab Emírségek pénzügyminisztériuma által közvetlenül nyújtott vissza nem térítendő támogatások, az Egyesült Arab Emírségek pénzügyminisztériuma által nyújtott kölcsönök és visszafizetendő előlegek, az Egyesült Arab Emírségek-beli bankok (köztük az Egyesült Arab Emírségek ellenőrzése alatt álló bankok) konzorciuma által biztosított rulírozó hitelkeret, valamint az Egyesült Arab Emírségek kormányának korlátlan garanciája formájában.

(48) A 7.1–7.5. szakaszban a Bizottság ismerteti a külföldi támogatásokról szóló rendelet 11. cikke szerinti végső értékelését arra vonatkozóan, hogy a részletes vizsgálatot követően megerősítést nyert-e a külföldi támogatások ügyletben való fennállását illetően az eljárás megindításáról szóló határozatban foglalt előzetes értékelés.

7.1. **A határidős kölcsön**

(49) A bejelentő fél által benyújtott bejelentés értelmében az ügyletet határidős kölcsönből fogják finanszírozni, amelyet egy öt bank (az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 1. bank], az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank], az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 3. bank], az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 4. bank] és a [magánhitelező]) alkotta konzorcium nyújtott 2022 novemberében [0–5] éves futamidő mellett (a továbbiakban: határidős kölcsön). A bejelentő fél előadta, hogy bár a határidős kölcsönt [a kölcsön célja] szándékával hozták létre, az e& azt az ügylet finanszírozására kívánta felhasználni ([16]).

(50) Az eljárás megindításáról szóló határozatban a Bizottság elegendő bizonyítékot tárt fel arra, hogy a határidős kölcsön a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke értelmében vett és a külföldi támogatásokról szóló rendelet 19. cikkének hatálya alá tartozó külföldi támogatásnak minősül, és különösen arra, hogy előnyt biztosított az e& számára, ami így indokolttá tette a külföldi támogatásokról szóló rendelet 10. cikkének (3) bekezdése szerinti részletes vizsgálat megindítását.

7.1.1. *Előny*

(51) A határidős kölcsön felépítése a következő:

1. egy [100–500] millió USD (vagy [100–500] millió EUR ([17])) összegű részlet, amelyet [magánhitelező] biztosít határidős SOFR ([18]) + [0,5–1] % kamat mellett;

2. egy [10–20] milliárd AED […] (vagy [0–5] milliárd EUR ([19])) összegű részlet, amelyet a konzorcium biztosít EIBOR ([20]) + [0–0,5] % kamat mellett – ezt illetően a [magánhitelező], az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 1. bank], az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank] és az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 3. bank] mindegyikének kötelezettségvállalása [5–10] milliárd AED; és

3. egy [0–5] milliárd AED […] (vagy [500–1 000] millió EUR) összegű részlet, amelyet az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 4. bank] ([21]) biztosít EIBOR + [0–0,5] % kamat mellett.

(52) Bejelentésében az e& előadta, hogy a határidős kölcsön piaci feltételek szerint történt, különösen azért, mert a [magánhitelező] az USD és az AED részletben egyaránt részt vett, és a [magánhitelező] tevékenysége nem betudható harmadik országnak.

(53) Az e& benyújtott egy közgazdasági tanácsadó cég által készített alátámasztó elemzést is ([22]). Az elemzés [magánhitelező] részvételének fennállására támaszkodik és megállapítja, hogy i. az USD részlet szükségszerűen piaci feltételek szerint történik, mivel azt [magánhitelező] biztosítja, és ii. a hagyományos AED és az iszlám AED részletnek is piaci feltételek szerint kell történnie, különösen azért, mert az AED és USD részletek közötti kamatfelár-különbség összhangban áll a piacon forgalmazott, AED-ben és USD-ben kibocsátott kötvények hozamkülönbségével ([23]).

([16]) FS-CO formanyomtatvány, 35. pont.
([17]) USD/EUR átváltás a 2022. évi 1 EUR = 1,0530 USD átlagárfolyam alapján.
([18]) SOFR: biztosított egynapos finanszírozási kamatláb, amely a dollárban denominált származtatott ügyletek és kölcsönök referencia-kamatlába.
([19]) AED/EUR átváltás a 2022. évi 1 EUR = 3,8561 AED átlagárfolyam alapján.
([20]) EIBOR: emirátusi dirhamban (a továbbiakban: AED) meghatározott emirátusi bankközi kamatláb, amelyet az Egyesült Arab Emírségek piacon belül folytatott bankközi hitelezéshez használnak.
([21]) Az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 4. bank] egy iszlám bank, amely az iszlám pénzügy területén tevékenykedik, és valamennyi szerződését, műveletét és ügyletét a saría elveinek megfelelően végzi.
([22]) FS.CO.22. melléklet.
([23]) A Bizottság megjegyzi, hogy bevett állami támogatási gyakorlatnak számít az, amikor egy kölcsön díjazását vállalati kötvények hozamához viszonyítják. Konkrétan, az állami támogatás fogalmáról szóló bizottsági közlemény 111. pontja szerint (lásd a 101. lábjegyzetet): „*A valamely adott adósságügyletre vonatkozó konkrét piaci adatok hiányában az adósságinstrumentum piaci feltételeknek való megfelelése a hasonló piaci ügyletekkel való összehasonlítás alapján is meghatározható. A kölcsönök […] esetében a vállalkozás finanszírozási költségeit illetően információval szolgálhatnak például a szóban forgó vállalkozás által […] kibocsátott kötvények hozamai […]. Hasonló piaci ügyletek lehetnek továbbá […] a hasonló vállalkozások egy mintába felvett csoportja által […] kibocsátott kötvények.*”

(54) Az eljárás megindításáról szóló határozatában a Bizottság megállapította, hogy a [magánhitelező] kötelezettségvállalása – azaz a [100–500] millió USD összegű teljes USD részlet és az [500–1 000] millió AED összegű hagyományos AED részlet – jelentősen elmarad a többi hitelező kötelezettségvállalásaitól. Ennélfogva a magánbefektetés csak mintegy [5–10] %-át teszi ki a teljes befektetésnek. A Bizottság előzetes megállapítása szerint tehát a magánbefektetés nem elegendő annak feltételezéséhez, hogy az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 1. bank], az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank], az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 3. bank] és az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 4. bank] által vállalt kockázatok és nyereségek összhangban vannak az ugyanazon kölcsönben részt vevő magánbefektetők által vállaltakkal. A Bizottság továbbá megállapította, hogy voltak hiányosságai a bejelentő fél elemzésének, mivel a határidős kölcsönt nem megfelelően viszonyította összehasonlítható ügyletekhez, például azonos lejáratú és szenioritású, továbbá azonos devizanemben denominált pénzügyi eszközökhöz ([24]).

(55) Az eljárás megindításáról szóló határozathoz tett észrevételeiben a bejelentő fél előadta, hogy a Bizottság nem mutatta be – a külföldi támogatásokról szóló rendelet 10. cikkének (3) bekezdésében és 25. cikkének (2) bekezdésében előírtak szerinti – „*elegendő bizonyíték*” meglétét arról, hogy a határidős kölcsön előnyt biztosít a bejelentő fél számára, továbbá hogy a [magánhitelező] hitelnyújtó konzorciumban való részvételének nem megfelelő bevett állami támogatási gyakorlatként minősítése eltérést jelent a Bizottság határozathozatali gyakorlatától és az állandó ítélkezési gyakorlattól ([25]).

(56) A bejelentő fél konkrétan emlékeztetett arra, hogy a [magánhitelező] közel [0,5–1] milliárd EUR összeget biztosított, amely véleményük alapján – az állami támogatási gyakorlat szerint – nem sorolható a „*szimbolikus*” vagy „*marginális*” kategóriába ([26]). A bejelentő fél azt is kifejtette, hogy más hitelezők részvétele nem befolyásolja azt a hitelkockázati értékelést, amelyet a hitelező – mint például a [magánhitelező] – a kölcsönszerződés megkötése előtt végez, mivel a kötelezettségvállalások egymástól függetlenek. Ezért az Egyesült Arab Emírségek-beli állami tulajdonú bankoknak a határidős kölcsönben való részvétele nem vezethetett oda, hogy a [magánhitelező] magasabb kockázati szintet fogadjon el.

(57) A Bizottság a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján megvizsgálta, hogy az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 1. bank], az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank], az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 3. bank] és az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 4. bank] által a kölcsön kapcsán tett kötelezettségvállalásokban kínált feltételek – minden releváns körülmény figyelembevételével – előnyt biztosítanak-e az e& számára a magánbefektetők által az e& részére kínált feltételekhez képest ([27]).

(58) A Bizottság elismeri, hogy a jelek szerint a határidős kölcsönt úgy kapta meg az e&, hogy nem jelentett nehézséget számára a likviditás megszerzése. Konkrétan, az e& akkoriban nem küzdött pénzügyi nehézségekkel, és magas hitelminősítése (S&P Global Ratings [a továbbiakban: S&P] szerinti AA–) ([28]) vonzóvá tette a befektetők számára. A határidős kölcsönnel nagyjából egy időben az e& más forrásokból is vont be finanszírozást, például nyilvánosan forgalmazott kötvények kibocsátása és magánbankoktól felvett hitelek formájában, ami azt mutatja, hogy a társaság az Egyesült Arab Emírségek-beli állami tulajdonú bankoktól származó finanszírozáson kívül is likviditáshoz tudott jutni a piacokon ([29]). Ebben az összefüggésben nem valószínű, hogy az állami tulajdonú bankok határidős kölcsönben való részvétele befolyásolta volna a [magánhitelező] értékelését az e& hitelkockázatáról, mivel azt a piac már eleve nagyon alacsonynak ítéli, különösen az e& részére biztosított korlátlan garancia fennállása miatt (lásd a (100) és a (123)–(125) preambulumbekezdéseket).

(59) A [magánhitelező] magánbefektetésének abszolút értéke ellenére azonban e befektetés relatív értéke – a valószínűleg az UAE-nek betudható tevékenységet folytató bankok ([30]) befektetéséhez viszonyítva – önmagában még nem teszi lehetővé a Bizottság számára annak megállapítását, hogy ezen állami tulajdonú bankok hozzájárulásai összhangban vannak a magánbefektetéssel.

([24]) Az eljárás megindításáról szóló határozat, 39. és 40. pont.

([25]) Az eljárás megindításáról szóló határozathoz tett észrevételek, 2–3. o. A bejelentő fél konkrétan a 2000. december 12-i Alitalia kontra Bizottság ítéletre (T-296/97, ECLI:EU:T:2000:289, 80. és 81. pont) hivatkozik („*A közpénzből származó tőke-hozzájárulás […] teljesíti a magánbefektető kritériumát […] – többek között – abban az esetben, ha egy magánbefektető meghatározó mértékű, azonos feltételek mellett történő tőke-hozzájárulásával egyidejűleg hajtják végre*”).

([26]) Lásd a 2024. július 26-án kelt 11. információkérés 11. kérdését.

([27]) E tekintetben a magánbefektetők figyelembe vennék az e& számára nyújtott egyéb külföldi támogatások – például az e& korlátlan garanciájának – fennállását is.

([28]) Lásd az FS-CO.50. mellékletet.

([29]) FS-CO formanyomtatvány, 6. táblázat, és a 2024. július 3-án kelt 10. információkérésre adott válasz, 5. kérdés.

([30]) Lásd a 7.5.3. szakaszt.

(60) Bejelentésében az e& előadta, hogy nem tudott megfelelő összehasonító elemzést végezni az AED részlet esetében, mert „*nincs hozzáférése a harmadik felek számára nyújtott, összehasonlítható kölcsönök feltételeihez*” ([31]). Az AED-ben kibocsátott kötvények piacának elemzése alapján a Bizottság úgy véli, hogy az e devizanemben kibocsátott ilyen pénzügyi eszközök korlátozott száma alkalmasint megnehezíti egy alternatív összehasonlító elemzés elvégzését a nyilvánosan elérhető információk alapján. A Bizottság megjegyzi, hogy 2024. augusztus 29-én a 2010 óta AED-ben kibocsátott és a Bloomberg honlapján adatként elérhető vállalati kötvények (köztük a lejárt kötvények) száma 50 alatt volt ([32]), és közülük mindössze egyet bocsátottak ki a határidős kölcsön nyújtásának időpontja körüli hat hónapos időszakban ([33]). Feltételeit tekintve ez az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank] által [2022 második félévében] kibocsátott kötvény ([34]) hasonló az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank] által [2023 második félévében] kibocsátott kötvényhez ([35]), amely kapcsán a bejelentő fél előadta, hogy a határidős kölcsön és a kötvény közötti eltérések azzal magyarázhatók, hogy i. egy bank kötvénykibocsátás útján történő finanszírozása és egy e&-hez hasonló társaság kölcsön útján történő finanszírozása természeténél fogva jelentősen különbözik egymástól, és ii. az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank] hitelminősítése A+, vagyis egy fokozattal marad el az e& hitelminősítésétől ([36]). A bejelentő fél előadta továbbá, hogy a [2023 második félévében] kibocsátott kötvény konkrét esetében a határidős kölcsön AED részleteinek effektív kamatlába jelentősen meghaladta az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank] kötvényének kamatlábát. A [2022 második félévében] kibocsátott kötvény [5–10] %-os hozama a határidős kölcsön AED részleteihez a nyújtás időpontjában tartozó effektív kamatláb tartományán belül van, amely [1–5] % és [5–10] % között mozgott. ([37]) Ez az összehasonlítás – amely az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank] által a határidős kölcsön nyújtásának időpontja körüli hat hónapos időszakban, [2023 második félévében] kibocsátott egyetlen kötvényen alapul – bár korlátozott, így önmagában nem meggyőző, mégis alátámasztja a bejelentő fél állítását, miszerint a határidős kölcsönt piaci feltételek szerint nyújtották.

(61) A Bizottság megjegyzi továbbá, hogy az AED-ben kibocsátott, nyilvánosan forgalmazott likvid vállalati kötvényekre vonatkozó adatok ([38]) hiánya miatt nem tudott összehasonlító elemzést készíteni az AED-ben kibocsátott, nyilvánosan forgalmazott vállalati kötvények 2022. november [a határidős kölcsönével megegyező nap] napján fennálló lejáratig számított hozamai ([39]) alapján. Mindazonáltal a Bizottság megjegyzi, hogy a két Egyesült Arab Emírségek államkötvény ([40]) lejáratig számított hozama [1–5] %, illetve [1–5] %, vagyis alacsonyabb volt, mint az AED részletek effektív kamatlábának alsó határa. Ez az összehasonlítás tehát szintén alátámasztaná a bejelentő fél azon állítását, hogy a határidős kölcsönt piaci feltételek szerint nyújtották.

(62) A Bizottság azt is megjegyzi, hogy mivel az Egyesült Arab Emírségek-ben nem működnek ugyanilyen hitelminősítésű, hasonló vállalatok (lásd a (100) preambulumbekezdést), a magánbankok által AED-ben nyújtott hasonló kölcsönök alapján végzett összehasonlító elemzés nem lett volna lehetséges, tekintettel arra, hogy ilyen hasonló kölcsönök nem léteznek.

(63) Ezenfelül az e& kérésre további bizonyítékot nyújtott be arról, hogy [2023 második félévében] [100–500] millió AED összegű kölcsönt vett fel az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 3. bank] és [magánhitelezők] bevonásával. A bejelentő fél e kölcsön kapcsán előadja, hogy a két magánhitelező ([magánhitelezők]) a teljes hitelnyújtási kötelezettségvállalás [60–70 %-át] teszi ki, így az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 3. bank] befektetése a magánbefektetéssel egyenrangúként vehető figyelembe. Következésképpen e kölcsön feltételei piaci feltételeket jelentenek.

(64) A bejelentő fél előadja, hogy ez a kölcsön összehasonlítható a határidős kölcsönnel, mivel i. azonos devizában állapították meg és ii. azonos futamidővel ([1–5] év) rendelkezik. E kölcsönre ugyanaz az EIBOR + [25–60] bázispontos kamatláb vonatkozik, mint a határidős kölcsön AED részletére. E tekintetben a bejelentő fél szerint a kölcsön összehasonlítási alapként szolgálhat annak ellenőrzéséhez, hogy a határidős kölcsön piaci feltételek szerint jött-e létre.

([31]) FS-CO formanyomtatvány, 188. pont.
([32]) Forrás: Bloomberg.
([33]) 2022. augusztus […] és 2023. február […] között.
([34]) [a kötvénykibocsátás azonosító száma].
([35]) [a kötvénykibocsátás azonosító száma].
([36]) FS-CO formanyomtatvány, 3.5.4.3. szakasz, és a 2024. február 5-én kelt 5. prenotifikációs információkérésre adott válasz, 4. kérdés.
([37]) A határidős kölcsön effektív kamatlábát tartományként adják meg, mivel a kölcsön olyan tulajdonságokkal bír, amelyek következtében az effektív kamatláb számítása a vállalt összegek lehívási ütemezésétől függ. A tartomány az FS-CO.22. melléklet A. mellékletében ismertetett lehetséges alternatív forgatókönyveken alapul.
([38]) A Bloomberg honlapján 2024. augusztus 29-én hozzáférhető adatok alapján.
([39]) A lejáratig számított hozam a kötvénybefektetés belső megtérülési rátája, ha a befektető a kötvényt lejáratig megtartja, és minden kifizetés az ütemezés szerint teljesül és ugyanakkor újra befektetésre kerül.
([40]) [a kötvénykibocsátás azonosító száma].

(65) A Bizottság megállapítja, hogy a két kölcsön nemcsak azonos futamidejű, devizájú és kamatozású, hanem mindkettő fedezetlen is, így azonos szenioritású. Bár e kölcsön összege, azaz [100–500] millió AED jóval kisebb az Egyesült Arab Emírségek-beli állami tulajdonú bankok határidős kölcsönt illető kötelezettségvállalásainak összegénél – és ezért nem teljes mértékben hasonlítható össze a határidős kölcsönnel –, e kölcsön mégis annak bizonyítéka, hogy a határidős kölcsön feltételei összhangban lehetnek azon feltételekkel, amelyeket a magánbefektetők alacsonyabb összegű kölcsönökhöz kínáltak volna, ha a kötelezettségvállalások többségét nem Egyesült Arab Emírségek-beli állami tulajdonú bankok adják.

(66) Az USD részletet illetően az e& az AA– hitelminősítésű szervezetek által USD-ben kibocsátott vállalati kötvények 2022. november [a határidős kölcsönével megegyező nap] napján fennálló lejáratig számított hozama alapján végzett összehasonlító elemzést nyújtott be ([41]). Ez az elemzés azt mutatja, hogy a határidős kölcsön USD részletének effektív kamatlába ([1–5]–[5–10] %) ([42]) összhangban volt az e&-vel azonos hitelminősítésű szervezetek által kibocsátott kötvények lejáratig számított hozamaival, és ezek nagy többségét még meg is haladta. Az e& azt is jelezte, hogy a határidős kölcsön összhangban van az e& által [2014 első félévében] kibocsátott kötvény piaci árával, amelynek lejáratig számított hozama 2022. november [a határidős kölcsönével megegyező nap] napján [5–10] % volt, és így közel esik a határidős kölcsön effektív kamatlábának alsó határához.

(67) A Bizottság megjegyzi, hogy nem volt lehetséges olyan összehasonlító elemzés készítése, amely csak az azonos ágazatban tevékenykedő és azonos hitelminősítésű – e&-en kívüli – vállalatok által kibocsátott kötvényekre korlátozódott volna, mivel a piacon nem érhető el nyilvános információ az ilyen kötvényekről, továbbá tekintettel arra, hogy a távközlési ágazatban az e& egyik versenytársa sem rendelkezik az e&-évél megegyező magas hitelminősítéssel (lásd a (100) preambulumbekezdést).

(68) A bejelentő fél észrevételein túl a Bizottság azt is megjegyzi, hogy az USD-ben kibocsátott, AA– hitelminősítésű vállalati kötvények esetében – amelyeket a határidős kölcsön nyújtását megelőző három hónapban bocsátottak ki – az átlagos névleges hozam [1–5] % ([43]) volt, és hogy e kötvények több mint 80 %-át [1–5] % alatti névleges hozam mellett bocsátották ki, ami a határidős kölcsön effektív kamatlábának alsó határa ([44]).

(69) A Bizottság tehát a rendelkezésre álló bizonyítékok – a [magánhitelező] határidős kölcsönben való részvételének feltételei, a bejelentő félnek a határidős kölcsön AED- és USD-részleteinek feltételeit összehasonlító elemzése, az e& [2023 második félévében] felvett kölcsöne feltételeinek összehasonlíthatósága, valamint a legalább részben összehasonlítható ügyletekről rendelkezésre álló információk – alapján úgy találja, hogy a bizonyítékok szerint a határidős kölcsön önmagában nem biztosít előnyt az e& számára.

(70) Végezetül a Bizottság rögzíti annak tényét, hogy noha a határidős kölcsön – amelyet az eljárás megindításáról szóló határozat potenciális külföldi támogatásként azonosított – nyilvánosan elérhető információvá vált, és a célvállalkozás versenytársai részére megküldött információkérésekben is szerepelt, a Bizottság nem kapott harmadik felektől olyan információt, amely a határidős kölcsön piaci jellegét megkérdőjelezné ([45]).

(71) A Bizottság ezért – a Bizottság ügyiratában foglalt információk alapján – a bizonyítékok mérlegelése után úgy találja, hogy nem nyert megerősítést az eljárás megindításáról szóló határozat szerinti előzetes értékelése, amely szerint a határidős kölcsön előnyt biztosít az e& számára.

(72) E megállapítás nem zárja ki annak lehetőségét, hogy a határidős kölcsön feltételei tükrözik az e& által kapott egyéb külföldi támogatások – különösen az e& korlátlan garanciája – fennállását, amelyet a határidős kölcsönt nyújtó bankok valószínűleg figyelembe vettek az eredendő kockázat elemzésekor – ahogyan az e& számára nyújtott bármely más finanszírozás esetében is tették volna –, amint azt a 7.2. szakasz megállapítja.

([41]) FS-CO formanyomtatvány. 3.5.4.2. szakasz és 9. ábra. Az elemzés olyan kötvényeken alapult, amelyek hátralévő futamideje 2022. november [a határidős kölcsönével megegyező nap] napján kevesebb mint 10 év volt, és amelyek közül kizárták a bankok és pénzügyi intézmények és a többségi állami tulajdonú társaságok kötvényeit, valamint azon kötvényeket, amelyek esetében nem állt rendelkezésre információ a lejáratig számított hozamról.

([42]) Lásd e határozat 37. lábjegyzetét és az FS-CO.22. melléklet B. mellékletét.

([43]) [a kötvénykibocsátás azonosító száma].

([44]) Forrás: Bloomberg.

([45]) A Bizottság 2024. június 17-én kelt információkéréseire adott válaszok (lásd a 10. lábjegyzetet).

(73) Mivel a Bizottság úgy találja, hogy az e& határidős kölcsönből származó előnyének fennállása nem nyert megerősítést, nincs szükség a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke értelmében vett külföldi támogatás egyéb feltételei fennállásának mérlegelésére.

7.1.2. *Következtetés*

(74) A 7.1. szakaszban foglalt elemek alapján a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet 11. cikkének (4) bekezdése értelmében és a részletes vizsgálatot követően megállapítja, hogy nem nyert megerősítést az eljárás megindításáról szóló határozat szerinti előzetes értékelés, amely szerint a határidős kölcsön külföldi támogatásnak minősül.

7.2. **Korlátlan garanciának minősülő sajátos fizetésképtelenségi szabályok fennállása**

(75) Az eljárás megindításáról szóló határozatban a Bizottság elegendő bizonyítékot tárt fel arra, miszerint i. az Egyesült Arab Emírségek-ben egyébként alkalmazandó rendes csődeljárás korlátlan garanciát jelentő alkalmazhatatlansága, és ii. ennek a részvényesi megállapodás megkötését megelőző három évben a határidős hitel valószínűleg előnyös feltételeiben való megjelenése a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke értelmében vett és a külföldi támogatásokról szóló rendelet 19. cikkének hatálya alá tartozó külföldi támogatásnak minősül, ami így indokolttá tette a külföldi támogatásokról szóló rendelet 10. cikkének (3) bekezdése szerinti részletes vizsgálat megindítását ([46]).

(76) Az eljárás megindításáról szóló határozathoz tett észrevételeiben a bejelentő fél előadta, hogy i. az eljárás megindításáról szóló határozat tévesen állította, miszerint az Egyesült Arab Emírségek csődtörvény nem vonatkozik az e&-re, holott az e& csupán élhet a lehetőséggel, hogy ne alkalmazza e rendelkezéseket, ii. nem volt elegendő bizonyíték a garancia fennállásának megállapításához, különösen mivel az Egyesült Arab Emírségek államát nem terheli jogi kötelezettség az e& tartozásainak garantálására, továbbá – a kialakult állami támogatási ítélkezési gyakorlattól eltérően – a hitelminősítő intézetek nem vesznek figyelembe implicit támogatást, iii. a múltban előfordultak olyan esetek, amikor az Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló vállalatokat felszámolási eljárás alá vonták ([47]).

7.2.1. *Korlátlan garancia fennállása*

(77) A 2016. évi 9. sz. szövetségi törvényerejű rendelet (a továbbiakban: 2016. évi csődtörvény) állapítja meg az Egyesült Arab Emírségek-ben működő vállalkozások pénzügyi szerkezetátalakításának jogi keretét, ideértve a megelőző kényszeregyezségi eljárást és a csődeljárást. Konkrétan, a 2016. évi csődtörvény 132. cikke rögzíti az „*adós vagyonának a vele szembeni követelések kielégítése céljából történő felszámolására*” szolgáló eljárást, a 135–138. cikk pedig a hitelezői követelések rendezésének folyamatát szabályozza.

(78) A 2016. évi csődtörvény 2. cikke úgy rendelkezik, hogy a törvény hatálya kiterjed többek között azokra a „*nem a kereskedelmi társaságokról szóló törvény szerint alapított és teljes egészében vagy részben a szövetségi vagy helyi kormány tulajdonában lévő társaságokra, amelyek alapító jogszabálya, létesítő okirata vagy alapszabálya előírja e törvényerejű rendelet alkalmazását*”.

(79) Az e& részben a szövetségi kormány tulajdonában van. A bejelentő fél előadja, hogy az e& az Egyesült Arab Emírségek szövetségi kormányának ellenőrzése alatt és 100 %-os tulajdonában álló EIA, azaz az Egyesült Arab Emírségek állami befektetési alapjának ellenőrzése alatt és többségi tulajdonában áll (lásd a (2) preambulum-bekezdést). Ennek folytán – az Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló más társaságokhoz hasonlóan – a bejelentő fél előadja, hogy az e& csak annyiban tartozik a kereskedelmi társaságokról szóló törvény hatálya alá, amennyiben alapító okirata nem rendelkezik másként ([48]). Az e& alapszabálya azonban kifejezetten kizárja a kereskedelmi társaságokról szóló törvény néhány rendelkezésének alkalmazását ([49]).

(80) Emellett a 2016. évi csődtörvény értelmében az e& „*teljes egészében vagy részben a szövetségi vagy helyi kormány tulajdonában lévő*” társaság.

([46]) Az eljárás megindításáról szóló határozat, 46–71. pont.
([47]) Az eljárás megindításáról szóló határozathoz tett észrevételek, 3–5. o.
([48]) FS-CO formanyomtatvány, 337. pont, és 183. lábjegyzet.
([49]) Lásd az e& alapszabály 79. cikkét.

(81) Így az e& nem tartozik a 2016. évi csődtörvény hatálya alá, hacsak alapító okiratában nem rendelkezik úgy, hogy annak hatálya alá kíván tartozni. Az e& alapító okirata – nevezetesen az alapszabálya – nem rendelkezik így.

(82) A bejelentő fél előadta, hogy „*nem egyértelmű a jogi helyzet azt illetően, hogy az e& az Egyesült Arab Emírségek [2016. évi] csődtörvény hatálya alá tartozik-e*” ([50]). A bejelentő fél azonban nem mutatott be olyan elemeket, amelyek cáfolnák a Bizottság azon megállapítását, miszerint az e& esetében az Egyesült Arab Emírségek többi vállalatára általában irányadó fizetésképtelenségi szabályoktól eltérő szabályok érvényesek.

(83) A gyakorlatban ezért az e& a 2016. évi csődtörvény szerint olyan fizetésképtelenségi szabályok hatálya alá tartozhat, amelyek eltérnek az Egyesült Arab Emírségek-ben működő rendes kereskedelmi társaságokra alkalmazandó szabályoktól. Az e& részvényesei tehát egyoldalúan dönthetnek arról, hogy az e& milyen mértékben tartozik a rendes csődtörvény hatálya alá.

(84) A Bizottság továbbá úgy találja, hogy az e&-re jelenleg ténylegesen irányadó fizetésképtelenségi szabályok eltérnek az Egyesült Arab Emírségek-ben működő egyéb kereskedelmi társaságokra alkalmazandó szabályoktól, amint azt a (85)–(91) preambulumbekezdés részletezi.

(85) A 2016. évi csődtörvény két fő eljárás igénybevételét teszi lehetővé a pénzügyi nehézségekkel küzdő adós számára. Az egyik annak lehetőségét jelenti, hogy az adós – akinek „*nem szabad harminc (30) egymást követő munkanapot meghaladó időtartamon át szüneteltetnie esedékes tartozásainak megfizetését*” – az illetékes bíróság felügyelete mellett egyezségre jusson hitelezőivel ([51]). A másik lehetőség pedig a tartozásaik megfizetését „*harminc (30) egymást követő munkanapnál tovább*” szüneteltető adósok esetében alkalmazott csődeljárás ([52]). A csődeljárás során az arra jogosult adósok megvizsgálhatják tartozásaik átstrukturálását egy olyan „*átstrukturálási séma*” (vagy terv) elkészítése útján, amelyet az illetékes bíróságnak és egyes hitelezőknek kell jóváhagyniuk ([53]). Ha a tartozások átstrukturálása sikertelen, az illetékes bíróság fizetésképtelennek nyilvánítja az adóst, ami az adós vagyonának felszámolásához vezet ([54]). A csődeljárás iránti kérelmet az adósnak fizetésképtelensége fennállásáig kell benyújtania, ám a kérelem a hitelezők vagy az ügyészség által is benyújtható, ha ez a közérdeket szolgálja ([55]).

(86) Ezzel szemben a bejelentő fél az e& alapszabályában rögzített, rá alkalmazandó fizetésképtelenségi szabályokat az alábbiak szerint összegzi:

1. az e& többek között akkor szűnik meg ([56]), „*ha olyan mértékben elveszíti minden vagy legtöbb forrását, hogy a fennmaradó forrásokat már nem tudja érdemben befektetni*” ([57]);

2. az e& 60 %-át birtokló EIA vétójoggal rendelkezik az e& önkéntes felszámolása vagy csődeljárás iránti kérelmének benyújtása felett ([58]);

3. megszűnés esetén az e& közgyűlése – amely az EIA ellenőrzése alatt áll – határozza meg a felszámolás módját ([59]);

4. ha az e& forrásai nem elegendőek valamennyi tartozásának kiegyenlítésére, a felszámoló a tartozásokat arányos módon rendezi ([60]);

([50]) FS-CO formanyomtatvány, 340. pont.
([51]) FS-CO.42. melléklet. A 2016. évi csődtörvény 5. cikkében és az azt követő cikkekben szabályozott ún. „*védő egyeztetési eljárások*”.
([52]) A 2016. évi csődtörvény 4. szakasza.
([53]) A 2016. évi csődtörvény 106–108. cikke.
([54]) Lásd például e tekintetben a 65. cikket, amely meghatározza azokat az eseteket, amikor a bíróság megszüntetheti a megelőző egyezségi eljárást, és azt az adós csődjének megállapítására irányuló eljárássá alakíthatja át; vagy a 109. cikket, amely az átstrukturálási séma bíróság általi elutasításáról rendelkezik.
([55]) 68–69. cikk, 72. cikk.
([56]) Felszámolásra kerül sor továbbá a társaság számára meghatározott időtartam lejárta, a létesítési cél megszűnése, illetve a közgyűlés különleges határozata esetén is.
([57]) e& alapszabály 70. cikk (3) bekezdés.
([58]) e& alapszabály 55. cikk (1) és (9) bekezdés.
([59]) e& alapszabály 72. cikk.
([60]) e& alapszabály 76. cikk.

5. az e& alapszabály úgy rendelkezik továbbá, hogy az EIA a „*különleges részvényes*” jogaival rendelkezik: jogosult az e& igazgatótanácsának átvételére és a felszámolás felügyeletére ([61]); emellett elsőbbségi joggal rendelkezik az e& eszközeinek megvásárlására ([62]).

(87) Ez utóbbi jogokat az e&-t létrehozó (módosított) 1991. évi 1. sz. szövetségi törvény (azaz az e& törvény) rendelkezései is kiegészítik; e rendelkezések különleges jogokat biztosítanak az EIA számára az e& távközlési eszközeire nézve. Az e& törvény 11. cikke különösen a következőket írja elő:

1. felszámolás, csőd vagy fizetésképtelenség esetén az EIA-t megilleti az e& távközlési hálózatának legfeljebb 24 hónapig történő üzemeltetésének joga; és

2. emellett az EIA-t elsőbbségi jog illeti meg az e& távközlési eszközeinek megvásárlására.

(88) Az e&-re vonatkozó rendelkezések így több ponton is eltérnek 2016. évi csődtörvény alapján az Egyesült Arab Emírségek kereskedelmi társaságaira irányadó helyzettől.

(89) Először is, az e&-re irányadó rendelkezések szűkebb meghatározást adnak a fizetésképtelenségi eseményekre – amelyek az alapszabály szerint akkor következnek be, „*ha olyan mértékben elveszíti minden vagy legtöbb forrását, hogy a fennmaradó forrásokat már nem tudja érdemben befektetni*” –, szemben a 2016. évi csődtörvénnyel ([63]), amely szerint az adós a „*fizetés megszüntetése*” esetén csődeljárás alá kerül. Így az e&-re irányadó fizetésképtelenségi szabályok lehetővé teszik az ilyen esemény bekövetkezése utáni működést is.

(90) Másodszor, az EIA mint egyedüli „*különleges részvényes*” vétójoggal élhet a csődeljárás iránti kérelemmel szemben, így az e& akár határozatlan ideig is elkerülheti a fizetésképtelenségi eljárásokat.

(91) Végül, ha az e& mégis fizetésképtelenségi eljárás alá kerül, az EIA jogosult saját belátása szerint meghatározni és lefolytatni a csődeljárást, ami azzal járhat, hogy az e& számára kedvezőbb lesz a fizetésképtelenségi eljárás, mintha az bírósági felügyelet mellett zajlana.

(92) A rendes csődeljárástól való ilyen eltérések – amelyek kedvezőbb csődfeltételekhez vezetnek – *a priori* olyan várakozásokat kelthetnek az e& hitelezőiben, hogy követeléseik fizetésképtelenség esetén nem teljesülnek, ami hátrányosan érinti az e& hitelminősítését.

(93) E várakozások azonban megfordulnának, ha az e& 2016. évi csődtörvény alóli mentesítése és az e&-re irányadó fizetésképtelenségi szabályok valójában azt erősítenék meg, hogy az e& részéről valószínűtlen a tartozások nemteljesítése.

(94) Az állami támogatási szabályok összefüggésében az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a kezességvállalás formájában nyújtott állami támogatásra való alkalmazásáról szóló bizottsági közlemény (a továbbiakban: a kezességvállalásról szóló közlemény) ([64]) 1.2. szakasza kimondja: „*A Bizottság kezességvállalás formájában nyújtott támogatásnak tekinti az olyan vállalkozások által szerzett kedvezőbb finanszírozási feltételeket is, amelyek jogi formája kizárja a csőd vagy egyéb fizetésképtelenségi eljárás lehetőségét*”. Tekintettel az állami támogatásokat illetően az állami garanciákra vonatkozó szabályok összességére, a csőd- vagy fizetésképtelenségi eljárások alkalmazhatatlansága így az állami garancia fennállásával lehet egyenértékű.

(95) A szóban forgó esetben bizonyos sajátos körülmények azt a következtetést erősíthetik, hogy az e& részéről valószínűtlen a tartozások nemteljesítése.

(96) Először is, az e&-re vonatkozó egyéb fizetésképtelenségi rendelkezések rávilágítanak arra, hogy az e& fizetésképtelensége esetén az EIA nemcsak meghatározná és lefolytatná a csődeljárást, hanem megilletné az e& eszközeinek megvásárlására vonatkozó elsőbbségi jog, továbbá az e& távközlési hálózatának legfeljebb 24 hónapos üzemeltetési joga.

([61]) e& alapszabály 72. cikk.

([62]) e& alapszabály 74. cikk.

([63]) 6. cikk: „*(1) Kizárólag az adós terjeszthet csődvédelmi kérelmet a bíróság elé, ha olyan pénzügyi nehézségei állnak fenn, amelyek mellett a hitelezőkkel való egyezség eléréséhez segítségre van szüksége. […]*”.

([64]) A Bizottság közleménye az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a kezességvállalás formájában nyújtott állami támogatásra való alkalmazásáról (HL C 155., 2008.6.20., 10. o.).

(97) Ezek a körülmények arra utalnak, hogy az e& távközlési hálózata kritikus eszköznek minősül, és fizetésképtelenség esetén erősebb várakozások alakulnának ki arra vonatkozóan, hogy az Egyesült Arab Emírségek kormánya – az EIA útján – az e& működésének fenntartására törekszik majd. Az e tekintetben levont következtetést a hitelminősítő intézetek elemzése is tükrözi ([65]).

(98) Fizetésképtelenség esetén várható, hogy az Egyesült Arab Emírségek hatóságai – az EIA útján – további likviditást biztosítanak az e& számára. E támogatás különböző formákat ölthet (saját tőke, kölcsönök vagy más formák), lehetővé téve az e& számára tartozásai teljesítését. E támogatás pedig a gyakorlatban azt biztosítja majd, hogy a hitelezők nagyobb eséllyel számíthatnak követeléseik kielégítésére, mint abban az esetben, ha az e& a rendes csődtörvény hatálya alá tartozó, átlagos Egyesült Arab Emírségek-beli társaság lenne.

(99) Másodszor, e várakozásokat különösen felerősíti az a tény, hogy — amint azt a Bizottság a 7.5. szakaszban bemutatja — maga az EIA is részesül az Egyesült Arab Emírségek kormánya által nyújtott korlátlan garanciából. E körülmények – az EIA-t megillető korlátlan garancia, az e&-re vonatkozó eltérő fizetésképtelenségi szabályok és az EIA vétójoga az e& bármely fizetésképtelenségi eljárása tekintetében – együttese olyan várakozásokat kelt, hogy pénzügyi nehézségek esetén az EIA segítséget fog nyújtani az e& részére.

(100) Bizonyítékok utalnak arra, hogy az e& hitelezőiben erős várakozások élnek tartozásaik kielégítését illetően. Tény, hogy az e& i. az AED-ben denominált vállalati kötvények piacán az S&P legjobbnak számító AA– hitelminősítésével ([66]), és ii. versenytársai között is a legjobb hitelminősítéssel rendelkezik. Tulajdonképpen az e& hitelminősítése még az európai és amerikai távközlési szolgáltatókénál is magasabb ([67]). A hitelminősítő intézetek kifejezetten rámutatnak arra, hogy nagy a valószínűsége annak, hogy a vállalat állami támogatást kap az Egyesült Arab Emírségek-ben ([68]). Az állami támogatás az e& hitelminősítésében is tükröződik. ([69])

(101) A Bizottság megjegyzi továbbá, hogy a határidős kölcsön általános feltételeinek ([70]) 7.2. pontjában az ellenőrzés megváltozásáról szóló rendelkezés szerint az ellenőrzés – Egyesült Arab Emírségek tulajdonosi részesedését is érintő – megváltozása és az e& hitelminősítésének a jelenlegihez képest több mint [1–3] fokozattal való csökkenése esetén a [bizonyos feltételek] újratárgyalására kerülne sor (illetve egyes esetekben [bizonyos feltételek lépnének életbe]) ([71]). Ezt a határidős hitelben részt vevő bankoknak címzett bizottsági információkérésekre adott válaszok is megerősítik ([72]). E körülmények megerősítik, hogy a hitelezők kifejezetten figyelembe veszik az Egyesült Arab Emírségek által az e& részére nyújtott állami támogatást, és hogy az Egyesült Arab Emírségek tulajdonosi részesedésének megváltozása (amely a 2016. évi csődtörvény e&-re való alkalmazásával járna) várhatóan kihat a társaság minősítésére.

([65]) Részlet az e& 2023. június 10-i S&P hitelminősítési jelentéséből: „*Kormányzati befolyás […] az e& alábbi jellemzőinek értékelése alapján úgy ítéljük meg, hogy az Egyesült Arab Emírségek szövetségi kormánya részéről nagy a valószínűsége a rendkívüli állami támogatásnak: Az Egyesült Arab Emírségek kormánya számára betöltött fontos szerepe mint a kulcsfontosságú távközlési infrastruktúra szolgáltatója és kiemelt nemzeti vállalat*”. A 2024. július 3-án kelt 10. információkérésre adott válasz FS-CO.77 mellékleteként benyújtva.

([66]) A határidős kölcsönben részt vevő egyik bank, az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 3. bank] az egyetlen másik társaság, amely hasonlóan jó hitelminősítéssel bír.

([67]) Összehasonlításul az S&P hitelminősítése néhány jelentős európai és amerikai távközlési szolgáltató esetében: AT&T (USA), BBB; Verizon (USA), BBB+; T-Mobile (Németország), BBB+; Deutsche Telekom (Németország), BBB+; Orange (Franciaország), BBB+; Vodafone (Egyesült Királyság), BBB. Lásd még: 1. táblázat.

([68]) Az S&P és a Fitch hitelminősítő intézet kiemeli azt, hogy „*nagy a valószínűsége a rendkívüli állami támogatásnak*” (https://www.reuters.com/article/idUSWLA9593/), és hogy az „*Etisalat [(e&)] hitelminősítése a vállalat emírséggel való szoros kapcsolatát tükrözi*” (https://www.fitchratings.com/research/corporate-finance/fitch-affirms-etisalat-at-a-outlook-stable-26-11-2019).

([69]) Az S&P 2023. június 28-i hitelminősítési jelentése szerint „*A hitelminősítés nyomás alá kerülhet, ha romlik az Egyesült Arab Emírségek – azaz az e& többségi részvényesének – hitelképessége. […] A következő 24 hónapban korlátozottnak látjuk a magasabb minősítés lehetőségét, így a kormánnyal fennálló kapcsolata miatt az e& számára az »AA–« jelenti az elérhető legjobb besorolást.*” Az S&P 2010. május 28-án kelt, az e& besorolását AA– szintre emelő hitelminősítési jelentése szerint „*a minősítési döntés az [e&] – az [S&P] részéről jelenleg A+ besorolásúra értékelt […] – önálló hitelprofiljának [S&P] általi felülvizsgálatán és az [S&P] azon véleményén alapul, miszerint »nagy« annak a valószínűsége, hogy az Egyesült Arab Emírségek kormánya pénzügyi szükség esetén időben és megfelelően rendkívüli támogatást nyújtana az Etisalat számára*”. Ez szemlélteti az e& hitelminősítésének az Egyesült Arab Emírségek állami támogatásának tulajdonítható javulását.

([70]) FS-CO.11. melléklet.

([71]) Lásd a Bizottság 2024. augusztus 5-i 14. információkérésére adott válaszokat.

([72]) Lásd a Bizottság 2024. augusztus 5-i 14. információkérésére adott válaszokat.

(102) A Bizottság ezért úgy véli, hogy a szóban forgó körülmények között a 2016. évi csődtörvénynek az általános jogtól eltérő alkalmazhatatlansága ([73]) az e& javát szolgáló állami garancia fennállásával egyenértékű. Mivel e garancia összege vagy időtartama nem korlátozott, a Bizottság úgy találja, hogy ez korlátlan garanciát jelent (a továbbiakban: e& korlátlan garancia).

(103) A bejelentő fél előadja, hogy az Egyesült Arab Emírségek csődtörvény alóli mentesség nem értelmezhető az állami beavatkozás garanciájaként a társaság nemteljesítése esetén, mivel az Egyesült Arab Emírségek-ben semmilyen törvény vagy rendelet nem írja elő az Egyesült Arab Emírségek kormánya számára garancia vagy mentőöv nyújtását egy állami tulajdonú szervezet fizetésképtelensége esetén, továbbá hogy „*jogi kötelezettség hiányában az állami tulajdon és a lehetséges (de természeténél fogva bizonytalan) politikai támogatás önmagában nem elegendő a külföldi támogatásokról szóló rendelet vagy az uniós állami támogatási jog értelmében vett előny fennállásához. A bejelentő fél előadja, hogy – az állami támogatási ügyekkel ellentétben – az e& eltérő ténybeli és jogi helyzetben van, mivel a hitelminősítő intézetek nem ismerik el az e& javát szolgáló bármiféle vélelmezett állami garancia fennállását*” ([74]).

(104) E tekintetben a Bizottság úgy találja, hogy a korlátlan garancia fennállásának megállapításához nincs szükség kifejezett rendelkezésre, amennyiben a szóban forgó ténybeli és jogi körülmények igazolják az ilyen garancia fennállását. A Bizottság a fenti 7.2. szakaszban megállapította, hogy ez a helyzet.

(105) Emellett a Bizottság a (99) preambulumbekezdésben bizonyította, hogy – a bejelentő fél állításával szemben – a hitelminősítő intézetek igenis figyelembe veszik az állami beavatkozás nagy valószínűségének fennállását az e& fizetésképtelensége esetén.

(106) Mindenesetre a Bizottság megjegyzi, hogy az uniós tagállamok fizetésképtelenségi eljárások során történő pénzügyi beavatkozását az EU állami támogatási keretrendszere korlátozza. Ez azonban nem így van az Egyesült Arab Emírségek esetében, mivel ott általában nem korlátozzák a nehéz helyzetben lévő vállalatoknak adható pénzügyi segítségnyújtást. Ez pedig az e szakaszban ismertetett egyéb jellemzőkkel együtt racionálisan azt valószínűsíti, hogy a hitelezők – az uniós tagállamoktól kapható támogatáshoz képest – az Egyesült Arab Emírségek részéről nyújtható támogatás iránt táplálnak nagyobb várakozásokat.

(107) A Bizottság ugyanakkor egyetért azzal, hogy a korlátlan garancia fennállását nem feltételezheti pusztán az állami tulajdon alapján. A Bizottság inkább olyan bizonyítékok összességét mérlegeli, amelyek egy harmadik ország által nyújtott garancia fennállását igazolják. E határozatban a Bizottság – a bejelentő fél állításával ellentétben – nem csupán „*az állami tulajdon és a lehetséges (de bizonytalan) politikai támogatás fennállására*” hagyatkozik, hanem figyelembe veszi az e& fizetésképtelensége esetén irányadó jogrendszert, továbbá az Egyesült Arab Emírségek kormányát (az EIA útján) az e& eszközei vonatkozásában megillető különös jogokat, valamint más releváns körülményeket, például az EIA szerepét, az e& hitelminősítését és annak a hitelezői várakozásokat tükröző jellegét, amelyek a Bizottság véleménye szerint együttesen egy harmadik ország által nyújtott garancia fennállására utalnak.

(108) A bejelentő fél azt is kifejti, hogy az e&-re alkalmazandó sajátos rendszer célja nem „*az e& csődtől vagy felszámolástól való megmentése, hanem annak biztosítása, hogy az e& fizetésképtelensége esetén az Egyesült Arab Emírségekben zavartalan maradjon a távközlési szolgáltatások nyújtása*”. A bejelentő fél rámutat arra, hogy az Egyesült Királyságban is léteznek hasonló rendszerek a kritikus infrastruktúrában működő vállalatok esetében. Hasonló rendelkezéseket tartalmaznak az állami támogatási szabályok is (a megmentési és szerkezetátalakítási iránymutatásban ([75])) a nehéz helyzetben lévő vállalkozások által nyújtott közszolgáltatások folyamatos biztosítására vonatkozóan ([76]).

([73]) A Bíróság C-559/12 P. sz. (Franciaország kontra Bizottság) ügyben (ECLI:EU:C:2014:217) hozott 2014. április 3-i ítéletéhez vezető 2010/605/EU határozatban, illetve a Bíróság C-438/16 P. sz. (Franciaország és IFP Énergies nouvelles kontra Bizottság) ügyben (ECLI:EU:C:2018:737) hozott 2018. szeptember 19-i ítéletéhez vezető 2012/26/EU határozatban a Bizottság által követett érvelést alátámasztó elvek fényében levont következtetés.

([74]) Az eljárás megindításáról szóló határozathoz tett észrevételek, 2. szakasz.

([75]) A Bizottság közleménye – Iránymutatás a nehéz helyzetben lévő, nem pénzügyi vállalkozásoknak nyújtott megmentési és szerkezetátalakítási állami támogatásról (HL C 249., 2014.7.31., 1. o.).

([76]) A 2024. február 5-én kelt 5. prenotifikációs információkérésben szereplő 5. kérdésre adott válasz.

(109) E tekintetben a Bizottság úgy találja, hogy míg az e& kritikus eszközeinek megvásárlása vonatkozásában az EIA elsőbbségi jogáról szóló rendelkezéseket igazolhatja a szolgáltatás folytonossága megőrzésének igénye, addig a csődeljárás e&-re történő alkalmazásának korlátozása – mind a hatályt, mind az EIA ilyen eljárások feletti vétójogát tekintve – túlmutat ezen a célon, mivel nemcsak a kritikus eszközök feletti állami ellenőrzést és tulajdont őrzi meg, hanem az e& egészének fennmaradását is biztosítja.

(110) A bejelentő fél végül jelzi, hogy „*léteznek korábbi példák, amikor az Egyesült Arab Emírségek nem lépett közbe az állami tulajdonú szervezetek pénzügyi támogatása céljából*". E tekintetben a bejelentő fél az Egyesült Arab Emírségek-beli állami tulajdonú két társaság esetére utal: a Dubai Group LLC 2012. évi adósságátalakítására és az Arabtec Holding PJSC ellen 2020-ban indított fizetésképtelenségi eljárásra ([77]).

(111) A Dubai Group LLC-t illetően a Bizottság nem talált bizonyítékot arra, hogy állami beavatkozásra lett volna szükség a Dubai Group LLC fizetőképességének biztosításához, illetve arra sem, hogy a Dubai Group LLC egyáltalán fizetésképtelen lett volna ([78]). Ez az eset tehát nem szemlélteti, hogy az Egyesült Arab Emírségek nyújt-e támogatást a nehézségekkel küzdő vállalkozásoknak.

(112) Az Arabtec Holding PJSC vonatkozásában a Bizottság úgy találja, hogy – éppen azért, mert az Arabtec Holding PJSC-re az Egyesült Arab Emírségek rendes csődeljárását alkalmazták – a helyzete nem hasonlítható össze az e& helyzetével, amelyben a 2016. évi csődtörvénytől való eltérések állami garanciára utalnak. Emellett – a bejelentő fél szerint – az Arabtec Holding PJSC „*egy vezető építőipari vállalat*", így nem világos, hogy tevékenysége kritikus fontosságú-e az Egyesült Arab Emírségek számára, és hogy helyzete összevethető-e az e& helyzetével.

(113) Végül, annak valószínűségét – különösen a hitelezői várakozások terén –, hogy az e& pénzügyi nehézségei esetén beavatkozna az állam, az a beavatkozás szemlélteti, amely a Dubai World, azaz a Dubaj emírség tulajdonában álló nagybefektető javára történt. Amikor ugyanis a Dubai World 2009-ben pénzügyi nehézségekkel szembesült, az Abu-Dzabi emírség kormánya végül úgy döntött, hogy megadja e pénzügyi támogatást a Dubai World részére ([79]).

(114) A Bizottság megjegyzi továbbá, hogy a 7.2.1. szakaszban az Egyesült Arab Emírségek fizetésképtelenségi szabályainak alkalmazhatatlanságával kapcsolatban felvetett aggályt, valamint az ebből eredő, az e& folyamatos állami támogatására vonatkozó piaci megítélést megerősítették a célvállalkozás egyes belső piaci versenytársainak beadványai ([80]).

(115) A 7.2.1. szakaszban foglalt elemek alapján a Bizottság úgy találja, hogy az e& korlátlan állami garancia előnyeit élvezi, ami alapszabályának a rendes csődtörvénytől való eltéréséből fakad.

7.2.2. *Pénzügyi hozzájárulásként való minősítés*

(116) Az e& korlátlan garancia az e& kölcsöneinek garantálására szolgál, és így többek között olyan hitelgaranciát képez, amelyet a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke (2) bekezdésének a) pontja kifejezetten pénzügyi hozzájárulásként sorol fel.

(117) Emellett az e& korlátlan garancia komoly és konkrét kockázatot teremt arra nézve, hogy a jövőben további teherként hárul majd az Egyesült Arab Emírségek-re, és így pénzügyi hozzájárulásnak minősül.

([77]) Az eljárás megindításáról szóló határozathoz tett észrevételek, 2. szakasz.

([78]) https://gulfnews.com/business/dubai-out-to-prove-everybody-wrong-as-debt-repayments-loom-1.982139.

([79]) Lásd például a The Guardian 2009. december 14-én „*Dubai receives a $10bn bailout from Abu Dhabi*" címmel megjelent írását, amely a következő internetcímen érhető el: https://www.theguardian.com/world/2009/dec/14/dubai-10bn-dollar-payout.

([80]) A Bizottság 2024. június 17-i és 2024. július 17-i kéréseire adott válaszok (lásd a 10. és 12. lábjegyzetet). Egy nagy távközlési szolgáltató szerint: „*egyetértünk azzal, hogy a bejelentő félnek az Egyesült Arab Emírségek csődtörvénye alóli mentessége súlyos probléma, amely összeegyeztethetetlen az uniós és tagállami joggal, valamint ellentétes az európai versenypolitikával és normákkal*" […]. „*Ebben az ügyben a versenyaggályok alapját a bejelentő fél mögötti tulajdonosi struktúra és az EIA pénzügyi forrásaihoz való hozzáférés képezi*" (ID666-1). Egy másik szolgáltató szerint az e& „*fő ereje az Egyesült Arab Emírségek állama által biztosított stabil pénzügyi háttér, amely segíti a működési akadályok leküzdését*" (ID840).

(118) A Bizottság ezért úgy találja, hogy az e& korlátlan garancia a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke értelmében vett pénzügyi hozzájárulásnak minősül.

7.2.3. *Harmadik országnak való betudhatóság*

(119) A Bizottság úgy véli, hogy az e& korlátlan garancia az e&-re irányadó sajátos fizetésképtelenségi szabályokból fakad, és az Egyesült Arab Emírségek azon jogszabályi rendelkezéseinek eredménye, amelyek lehetővé teszik, hogy az e& ne tartozzon az Egyesült Arab Emírségek-beli vállalatokra irányadó rendes fizetésképtelenségi szabályok hatálya alá.

(120) A Bizottság ezért úgy véli, hogy az e& korlátlan garanciát a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikkének értelmében vett harmadik országként az Egyesült Arab Emírségek nyújtja.

(121) Emellett a Bizottság megjegyzi, hogy az ügy sajátos körülményei között az a döntés is az Egyesült Arab Emírségeknek tudható be, hogy – a jog adta lehetőséggel élve – az e& ne tartozzon a rendes csődszabályok hatálya alá. Az alapszabály módosításáról ugyanis az EIA ellenőrzése alatt álló közgyűlés határozhat, ahol az EIA az alapszabály bármely módosítását meg is vétózhatja ([81]).

(122) A Bizottság megjegyzi, hogy az EIA jogszabály alapján létrehozott és az Egyesült Arab Emírségek kabinetjének alárendelt hatóság ([82]). Ez a „*kabinet által kiosztott források befektetéséért és újrabefektetéséért kizárólagosan felelős szervezet*”, amely jogosult az állami befektetési politikák alakítására és koordinálására, továbbá arra, hogy a szövetségi kormányt befektetési projektekben és alapokban képviselje ([83]). Munkavállalói szintén közalkalmazottak ([84]). Az EIA tehát a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke (2) bekezdésének második franciabekezdése alatti a) pont szerinti „*hatóság*”.

7.2.4. *Előny*

(123) Az e& korlátlan garancia fennállása önmagában is úgy tekinthető, hogy előnyt biztosít a bejelentő fél számára, tekintettel az e& hitelezőiben a pénzügyi követeléseik teljesülését illetően keltett fokozott várakozásra. Ennélfogva az e& korlátlan garancia fennállása alkalmas arra, hogy kedvezőbbé tegye az e& által kötött kereskedelmi és pénzügyi ügyletek feltételeit, továbbá megkönnyítse az ilyen ügyletekhez való hozzáférését. Az ilyen előny fennállása attól kezdve vélelmezhető, hogy megállapítást nyer az e& korlátlan garancia ([85]).

(124) Emellett a Bizottság úgy találja, hogy az e& korlátlan garancia feltehetően befolyásolta az e& hitelminősítését, és ezáltal erősítette az e& pozícióját a különböző kölcsönök kötvények és hitelviszonyt megtestesítő egyéb instrumentumok ügyletet megelőző lebonyolítása és kibocsátása során, ideértve a határidős kölcsön finanszírozási feltételeit is.

(125) Konkrét bizonyíték van arra, hogy ez a helyzet, mivel – amint azt a (101) preambulumbekezdés kiemeli – az e& korlátlan garancia fennállása befolyásolta a határidős kölcsön feltételeit. Emellett a bejelentő fél benyújtott egy listát az ügyletet megelőző három évben létrejött kölcsönökről, kötvényekről és hitelviszonyt megtestesítő egyéb instrumentumokról ([86]), amelyek becsült összértéke [10–20] milliárd EUR ([87]), és amelyek feltételeit befolyásolhatta az e& korlátlan garancia fennállása.

([81]) e& alapszabály 54. cikk. A módosításra „*különleges határozat*” útján kerülhet sor, ami azt jelenti, hogy az e& alapszabálya 55. cikke értelmében az EIA a módosítás felett is vétójoggal élhet.

([82]) A 2009. évi 13. sz. szövetségi törvény alapján kiadott rendelettel (FS-CO.32. melléklet) és a 2018. évi 11. sz. szövetségi törvény alapján kiadott rendelettel (FS-CO.33. melléklet) módosított, az EIA-t létrehozó 2007. évi szövetségi törvényerejű rendelet (FS-CO.31. melléklet), 2. cikk.

([83]) Ugyanott, 4. cikk.

([84]) Ugyanott, 21. cikk.

([85]) A C-559/12. sz. (Francia Köztársaság kontra Európai Bizottság) ügyben (ECLI:EU:C:2014:217) hozott 2014. április 3-i ítélet érvelését alátámasztó elvek fényében értelemszerűen levont következtetés: „*az ilyen kezességvállalás által a kedvezményezett vállalkozásnak nyújtott előny bizonyítása érdekében elegendő, ha a Bizottság megállapítja magának e kezességvállalásnak a fennállását, anélkül hogy bizonyítania kellene az általa a nyújtásától kezdődően kiváltott tényleges hatásokat*”.

([86]) FS.CO-74. melléklet.

([87]) Átváltás a 2024. január 1-jei árfolyam alapján.

(126) Ugyanakkor az e& nem fizet díjat az e& korlátlan garanciáért. A piaci garanciák igénybevétele rendszerint olyan díj fizetésével jár, amely a kezes ellentételezésére szolgál az általa vállalt kockázatokért. Ilyen díj hiányában az e& korlátlan garancia előnyt biztosít az e& számára.

(127) A Bizottság megjegyzi, hogy – még ha az e& egy adott időpontban „*valószínűleg nem is szembesülne olyan pénzügyi nehézségekkel, amelyek a csőd konkrét kockázatát jelentenék*” – az Egyesült Arab Emírségek az e& kötelezettségeinek garantálásával mindenképpen kockázatot vállal. Az ugyanis mindig a beavatkozás kockázatát hordozza magában, ha egy harmadik ország egyetemleges felelősséget vállal egy vállalkozás tartozásaiért.

(128) Emellett az e& korlátlan garancia – mivel időben és értékben egyaránt korlátlan – nem szab határt az e& által köthető ügyleteknek vagy vállalható kockázatoknak, és nem korlátozódik egy adott projekt végrehajtására, illetve egy adott időtartamra. A garancia terjedelme így minden alkalommal bővül, amikor az e& olyan új kötelezettséget vállal, amelyre az e& korlátlan garancia kiterjed. Ennélfogva a harmadik ország által vállalt kockázatok sem korlátozottak.

(129) Ilyen körülmények között nincs olyan helyzet, amelyben a vállalkozás megfelelő kezességvállalási díjat tudna megállapítani vagy megfizetni. Míg a normál garancia nyújtásának – *ex ante* jelleggel – tükröznie kell az átruházott kockázatot, és ez esetben legalább minimális képesség szükséges annak felméréséhez, hogy mely jövőbeli események tartoznak a fedezet körébe és azok milyen kockázattal járnak, addig a korlátlan garancia esetében ez nem teljesíthető ([88]). A garancia korlátlan jellege azt jelenti, hogy olyan kötelezettségekre is kiterjed, amelyek a létrehozásakor még elképzelhetetlenek voltak. Így az e& azon képessége, hogy egyoldalúan és korlátok nélkül bővítheti a garancia terjedelmét, kizárja annak lehetőségét, hogy a garancia és annak díjazása bármikor is észszerű kockázatértékelést tükrözzön. Ugyanígy valószínűtlen az is, hogy egy magánpiaci szereplő észszerű megfontolások alapján nyújtana ilyen garanciát az e& részére.

(130) Ebben az összefüggésben az e& korlátlan garanciát – amely korlátlan és díjfizetés nélküli – nem a szokásos piaci feltételek mellett kapta meg az e&.

(131) A Bizottság ezért úgy véli, hogy az e& korlátlan garancia a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke értelmében vett előnyt biztosít a bejelentő fél számára.

7.2.5. *Bizonyos vállalkozásokra vagy ágazatokra való korlátozás*

(132) A korlátlan garancia elérhetősége a „*teljes egészében vagy részben az Egyesült Arab Emírségek szövetségi vagy helyi kormány tulajdonában lévő*” társaságokra korlátozódik (lásd a (78) preambulumbekezdést), míg az Egyesült Arab Emírségek más vállalatainak felszámolására és megszűnésére a 2016. évi csődtörvényben előírt eljárások vonatkoznak. Így az e& korlátlan garancia jogi értelemben a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke értelmében vett bizonyos vállalkozásokra korlátozódik.

(133) Az e& esetében eltérő fizetésképtelenségi szabályok lehetőségét ténylegesen alkalmazták is, mivel az Egyesült Arab Emírségek – az EIA útján – olyan alapszabály elfogadásáról határozott, amely a rendes fizetésképtelenségi szabályoktól eltérő szabályokat állapít meg. Mivel ez az alapszabály kifejezetten az e&-re készült, az e& korlátlan garancia is ténylegesen a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke értelmében vett bizonyos vállalkozásokra korlátozódik.

(134) A Bizottság így arra a következtetésre jut, hogy az e& korlátlan garancia olyan előnyt biztosít a bejelentő fél számára, amely jogilag vagy ténylegesen a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke értelmében egy vagy több vállalkozásra vagy ágazatra korlátozódik.

([88]) Lásd még a kezességvállalásról szóló közlemény 4.1. pontját: „*Egy kezesség támogatási elemének kiszámítása során a Bizottság kitüntetett figyelmet fog szentelni a következő körülményeknek: […] b) megfelelően mérhető-e a kezességvállalás terjedelme a kezesség vállalásának időpontjában. Ez azt jelenti, hogy a kezességvállalásoknak meghatározott pénzügyi ügyletekhez kell kapcsolódniuk, meghatározott maximális összegre kell vonatkozniuk, és időben korlátozottnak kell lenniük.*”

7.2.6. *Külföldi támogatás nyújtása a megállapodás megkötését megelőző három évben*

(135) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 19. cikke szerint az összefonódás értékelése során csak a megállapodás megkötését megelőző három évben nyújtott külföldi támogatások vehetők figyelembe. A külföldi támogatásokról szóló rendelet (15) preambulumbekezdése szerint „*a külföldi támogatás attól a pillanattól tekintendő megadottnak, amikor a kedvezményezett jogosultságot szerez a külföldi támogatásra. A külföldi támogatás tényleges rendelkezésre bocsátása nem szükséges feltétele annak, hogy egy külföldi támogatás e rendelet hatálya alá tartozzon*."

(136) E tekintetben a Bizottság úgy találja, hogy az e& korlátlan garancia az e& alapszabályban rögzített sajátos szabályok következménye, amelyek a 2016. évi csődtörvénytől eltérő szabályokat írnak elő. E tekintetben a 2016. évi csődtörvény alapján az e& saját belátása szerint e törvény alkalmazása mellett dönthetett. Így az e& korlátlan garancia az e& részvényesek minden egyes közgyűlésén szisztematikusan megújítottnak és megadottnak tekinthető, amennyiben az e& alapszabálya a 2016. évi csődtörvénytől eltérő szabályokat ír elő.

(137) Még inkább ez a helyzet akkor, ha az alapszabály szerinti eltérő fizetésképtelenségi szabályok fenntartásáról az e& részvényesek döntenek, amely döntés szintén az Egyesült Arab Emírségek-nek tudható be (lásd a 7.2.3. szakaszt) ([89]), így az Egyesült Arab Emírségek – az EIA útján – évente dönt az e& korlátlan garancia folytatásáról.

(138) A Bizottság ezért úgy találja, hogy az e& korlátlan garanciát a külföldi támogatásokról szóló rendelet 19. cikkének értelmében a részvényesi megállapodás aláírását megelőző három évben nyújtották.

7.2.7. *Következtetés*

(139) A 7.2. szakaszban foglalt elemek alapján a Bizottság úgy találja, hogy az Egyesült Arab Emírségek-ben egyébként alkalmazandó rendes csődeljárás korlátlan garanciát jelentő alkalmazhatatlansága – a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. és 19. cikkének értelmében – a részvényesi megállapodás megkötését megelőző három évben nyújtott külföldi támogatásnak minősül az ügyletben.

7.3. **e& engedély távközlési szolgáltatások nyújtására az Egyesült Arab Emírségek-ben**

(140) Az eljárás megindításáról szóló határozatban a Bizottság elegendő bizonyítékot tárt fel arra, hogy az Egyesült Arab Emírségek-ben az e& számára kiadott távközlési engedély az egyébként esedékes bevétel elengedéséhez vezethet – a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke (2) bekezdésének b) pontjában foglalt, különleges jog megfelelő ellentételezés nélküli biztosítása formájában –, ami így indokolttá tette a külföldi támogatásokról szóló rendelet 10. cikkének (3) bekezdése szerinti részletes vizsgálat megindítását ([90]).

(141) Az eljárás megindításáról szóló határozathoz tett észrevételeiben a bejelentő fél vitatta ezt az előzetes megállapítást, különösen arra hivatkozva, hogy a Bizottság nem bizonyította, hogy az engedély megadása nem a szokásos piaci feltételek szerint történt ([91]).

7.3.1. *Pénzügyi hozzájárulásként való minősítés*

(142) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke (2) bekezdésének b) pontja szerint a pénzügyi hozzájárulás „*az egyébként esedékes bevételek elengedése, például […] különleges vagy kizárólagos jogok megfelelő ellentételezés nélküli biztosítása*" formájában is történhet. Ezért először azt kell megállapítani, hogy az e& számára biztosítottak-e különleges vagy kizárólagos jogokat, másodszor pedig azt, hogy az e& megfelelő ellentételezést fizetett-e e jogok megszerzéséért.

([89]) E tekintetben a Bizottság azt is megjegyzi, hogy az e& részvényesei – köztük az EIA – 2021. március 17-én, vagyis a részvényesi megállapodás aláírását megelőző három évben úgy döntöttek, hogy az Egyesült Arab Emírségek egyes szabályozási változásainak megfelelően módosítják az e& alapszabályt, ám a fizetésképtelenségi szabályok módosítása – például a csődtörvény reformjának támogatásához – nem történt meg (lásd az FS-CO.2. mellékletet).

([90]) Az eljárás megindításáról szóló határozat, 86. pont.

([91]) Az eljárás megindításáról szóló határozathoz tett észrevételek, 5. o.

7.3.1.1. Különleges jog fennállása

(143) A „*különleges vagy kizárólagos jogok*” fogalmát az EUMSZ 106. cikkének (1) bekezdése ismeri el, amely szerint „*A közvállalkozások és az olyan vállalkozások esetében, amelyeknek a tagállamok különleges vagy kizárólagos jogokat biztosítanak, a tagállamok nem hozhatnak és nem tarthatnak fenn a Szerződésekkel, különösen a 18. és 101–109. cikkben foglalt szabályokkal ellentétes intézkedéseket*”. Az Unióban a különleges jogok fogalmát – a távközlés összefüggésében – tovább pontosítja az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások piacain belüli versenyről szóló, 2002. szeptember 16-i 2002/77/EK bizottsági irányelv. A 2002/77/EK irányelv 1. cikkének 6. pontja a következőképpen határozza meg a különleges jogokat: „*»különleges jogok«: olyan jogok, amelyeket egy tagállam törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezés révén korlátozott számú vállalkozásnak biztosít, amely rendelkezés egy adott földrajzi területen belül: a) nem objektív, nem arányos és megkülönböztetéstől nem mentes kritériumok alapján kijelöli azon vállalkozásokat, illetve legalább kettőre korlátozza azon vállalkozások számát, amelyek elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújthatnak vagy elektronikus hírközlési tevékenységet folytathatnak […]*” ([92]). E meghatározás – különösen a kritériumok jellemzése – az uniós bíróságok ítélkezési gyakorlatán alapul ([93]).

(144) Tekintettel a külföldi támogatásokról szóló rendelet és az állami támogatásokra vonatkozóan a külföldi támogatásokról szóló rendelet (9) preambulumbekezdésében elismert uniós jogszabály, valamint az érintett ágazat közötti kapcsolatra, a Bizottság úgy véli, hogy a jelen ügyben indokolt a fenti meghatározást és annak kritériumait értelemszerűen használni a külföldi támogatásokról szóló rendelet alkalmazásában, mivel e rendelet a „*különleges vagy kizárólagos jogok*” azonos fogalmait használja.

(145) Az Egyesült Arab Emírségek-ben irányadó nemzeti jogi keretet illetően a távközlési ágazat szervezetéről szóló, 2003. évi 3. sz. rendelet alapján kiadott szövetségi törvény (a továbbiakban: Egyesült Arab Emírségek távközlési törvény) 31. cikke tiltja az e törvényben meghatározott „*szabályozott tevékenység*” végzését (ideértve a nyilvános távközlési hálózat üzemeltetését vagy távközlési szolgáltatások nyújtását Egyesült Arab Emírségek-beli előfizetők részére) az Egyesült Arab Emírségek távközlési és digitális kormányzati szabályozó hatósága (a továbbiakban: TDRA) által kiadott engedély nélkül, kivéve a releváns mentességek alkalmazhatóságának esetét. A TDRA által kiadott 2008. évi 6. sz. határozat 2. cikke előírja, hogy e szervezet felelős a szabályozott tevékenységek engedélyezéséért ([94]).

(146) E tekintetben 2006-ig az e& volt az egyetlen engedéllyel rendelkező távközlési szolgáltató. Az e& jelenlegi engedélye 2006-ban került kiadásra és 2025-ig érvényes ([95]). A TDRA egy másik engedélyt is kiadott az Emirates Integrated Telecommunications Company P.J.S.C. (a továbbiakban: du) részére, amely az EIA útján szintén az Egyesült Arab Emírségek kormányának tulajdonában és ellenőrzése alatt áll. Mindkét vállalat a saját engedélye alapján nyújt távközlési szolgáltatásokat. Az e& és du részére kiadott engedélyek nem korlátozódnak az Egyesült Arab Emírségeken belüli egyetlen szolgáltatástípusra vagy régióra sem, mivel „*mindkettő jogosult minden releváns szolgáltatás nyújtására az Egyesült Arab Emírségek valamennyi térségében*” ([96]). Az Egyesült Arab Emírségekben nem található más, engedéllyel rendelkező távközlési szolgáltató.

(147) A Bizottság úgy találja, hogy további elemek is alátámasztják az Egyesült Arab Emírségek hatóságainak azon mérlegelési jogkörét, hogy a távközlési engedély megadását az Egyesült Arab Emírségek-ben korlátozott számú vállalkozás számára tartsák fenn.

([92]) Hasonló vagy azonos meghatározások találhatók a tagállamok és a közvállalkozások közötti pénzügyi kapcsolatok átláthatóságáról szóló, 2006. november 16-i 2006/111/EK bizottsági irányelvben (HL L 318., 2006.11.17., 17. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2006/111/oj), valamint a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatási ágazatban működő ajánlatkérők beszerzéseiről és a 2004/17/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. február 26-i 2014/25/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvben (HL L 94., 2014.3.28., 243. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/25/oj).

([93]) A bíróság 1996. december 12-i ítélete, The Queen kontra Secretary of State for Trade and Industry, ex parte: British Telecommunications, C-302/94, 57. pont.

([94]) A szabályozott tevékenység meghatározása a következő: „*nyilvános távközlési hálózat üzemeltetése vagy távközlési szolgáltatások nyújtása előfizetők részére*”. A TDRA 2008. évi 6. sz. határozata az engedélyezési keretrendszerről, elérhető a következő internetcímen: https://tdra.gov.ae/-/media/About/LICENSING/AR/Resolution-6-Licencing-Framework--2008--EN.ashx.

([95]) A TDRA által kiadott 1/2006. sz. nyilvános távközlési engedély, elérhető a következő internetcímen: https://tdra.gov.ae/-/media/About/Licensees---Licenses/Licenses-English/Etisalat-En.ashx.

([96]) FS-CO formanyomtatvány, 316. pont.

(148) Az Egyesült Arab Emírségek távközlési ágazata „*stratégiai jelentőségű*” ágazatnak minősül, és az Egyesült Arab Emírségek-beli távközlési engedélyeseknek belföldi tulajdonban kell maradniuk, legalább 51 % Egyesült Arab Emírségek-beli részvényesi hányaddal ([97]), és ez az előírás az e& alapító okiratában is megjelenik ([98]). Az esetleges új belépők jogosultságára is ez a küszöbérték irányadó ([99]).

(149) Az Egyesült Arab Emírségek távközlési törvényének 26. cikke előírja továbbá, hogy „*az [EIA] feladata […] a kormány részvényesként való képviselete a távközlési ágazat társaságaiban és vállalataiban, továbbá a szükséges hatáskörök gyakorlása, kivéve, ha azok alapszabálya ettől eltérően rendelkezik*”. Emellett a 28. és 34. cikk a következőképpen rendelkezik: „*Minden esetben tilos engedélyt kiadni bármely szervezet számára, kivéve ha az a [TDRA] igazgatósága által hozott határozat alapján létrejött jogi személy*”, továbbá „*Az igazgatóság jogosult az engedélykérelmet jóváhagyni vagy elutasítani*”, valamint „*Az igazgatóság e tárgyban hozott döntése végleges és a kérelmezőre nézve kötelező, és semmilyen módon nem támadható vagy fellebbezhető meg*”.

(150) A Bizottság ezért úgy találja, hogy az e& részére az Egyesült Arab Emírségek-ben megadott távközlési engedély a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében vett különleges jognak minősül.

(151) A Bizottság megjegyzi, hogy a bejelentő fél nem vitatja, hogy az e& részesül a TDRA által kiadott engedélyen alapuló különleges jog előnyeiben.

7.3.1.2. Megfelelő ellentételezés

(152) Az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról szóló uniós irányelv szerint a különleges vagy kizárólagos jogért járó ellentételezés minősítése akkor lehet „*megfelelő*” a távközléssel összefüggésben, ha az adott „*díjak tárgyilagos mérce szerint indokoltak, átláthatóak, megkülönböztetéstől mentesek és a céljukkal arányosak*” ([100]).

(153) Emellett az állami támogatás fogalmáról szóló bizottsági közlemény 53. és 54. pontja a következőket pontosítja: ([101]) „*A szabad hozzáférésű vagy a természeti erőforrásokhoz való hozzáférés, illetve különleges vagy kizárólagos jogok biztosítása a piaci díjaknak megfelelő ellentételezés nélkül az állami bevételek elengedésének (és előny biztosításának is) minősülhet. Ezekben az esetekben meg kell állapítani, hogy az állam a szóban forgó állami vagyon kezelőjeként betöltött szerepén túl politikai célkitűzéseket megvalósító szabályozóként is eljár-e azáltal, hogy az érintett vállalkozások kiválasztásának folyamatát (átlátható és megkülönböztetésmentes módon, előre meghatározott) minőségi kritériumokhoz köti. Amennyiben az állam szabályozóként jár el, joga van úgy dönteni, hogy nem szedi be az ellenkező esetben neki járó bevételek maximális összegét anélkül, hogy emiatt az állami támogatási szabályok hatálya alá kerülne, feltéve hogy az érintett gazdasági szereplőket a megkülönböztetésmentesség elvének megfelelően kezelik, valamint hogy a szabályozási cél és a bevételről való lemondás között elválaszthatatlan kapcsolat van.*”

([97]) A bejelentés részeként benyújtott WTO kereskedelempolitikai felülvizsgálat szerint „*a kereskedelmi társaságokról szóló törvény jelentős módosítása az Egyesült Arab Emírségek-beli társaságok 51 %-os emirátusi tulajdonosi részesedésére vonatkozó általános követelmény eltörlése volt, ami lehetővé tette a külföldi befektetők számára, hogy a legtöbb gazdasági ágazatban helyi partner nélkül alapítsanak vállalkozást és 100 %-os tulajdonrészt szerezzenek Egyesült Arab Emírségek-beli társaságokban, kivéve a minősítésük szerint »stratégiai jelentőségű« egyes tevékenységeket*”. A WTO kereskedelempolitikai felülvizsgálata szerint a távközlési ágazat stratégiai jelentősége miatt minden Egyesült Arab Emírségek-beli engedélyes esetében továbbra is 51 %-os Egyesült Arab Emírségek tulajdonosi részesedésnek kell fennállnia. Lásd a WTO kereskedelempolitikai felülvizsgálatának 112. oldalát.

([98]) Az Emirates Telecommunications Group Companyra vonatkozó 1991. évi 1. sz. szövetségi törvény egyes rendelkezéseinek módosításáról szóló 2021. évi 1. sz. szövetségi törvényerejű rendelet, 7. cikk: „*Nem megengedett a társasági tőke kormányzati tulajdonban lévő arányának (51 %) csökkentése, hacsak a magánrészvényes ettől eltérően nem határoz. Semmilyen esetben nem megengedett, hogy a nemállampolgárok tulajdoni hányada meghaladja a társasági tőke 49 %-át*”. FS-CO.35. melléklet.

([99]) A TDRA (2023 márciusában felülvizsgált) engedélyezési szabályzata 12. cikkének 1.3. pontjában foglaltak szerint a TDRA igazgatótanácsának hozzájárulása nélkül nem fogadható be távközlési engedély iránti kérelem az Egyesült Arab Emírségekben olyan társaság részéről, amelynek külföldi tőkerészesedése meghaladja a 49 %-ot.

([100]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1972 irányelve (2018. december 11.) az Európai Elektronikus Hírközlési Kódex létrehozásáról (HL L 321., 2018.12.17., 36. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2018/1972/oj), lásd a 13. és 42. cikket.

([101]) Bizottsági közlemény az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. cikkének (1) bekezdésében említett állami támogatás fogalmáról, C(2016) 2946 (HL C 262., 2016.7.19., 1. o.).

(154) A bejelentő fél előadja, hogy az e& – akárcsak a du – éves „*szövetségi jogdíj*” megfizetésére kötelezett az Egyesült Arab Emírségek szövetségi kormányának pénzügyminisztériuma részére. A bejelentő fél megerősítette, hogy az e& (és du) által „*a szövetségi jogdíjrendszer szerint fizetett díjak az adott társaságok által a TDRA távközlési engedélyeik alapján nyújtott szolgáltatások ellentételezését jelentik, és az engedélyesek pénzügyi teljesítményéhez kötött illetéknek minősülnek*” ([102]). Az e& szerint a releváns jogi keret ([103]) „*nem utal semmilyen szövetségi létesítményre vagy egyéb eszközre, amelyek után jogdíj fizetendő*”, és az „*e& távközlési infrastruktúrája mindig is a saját tulajdonában állt*” ([104]).

(155) Az e& előadja továbbá, hogy az általa az Egyesült Arab Emírségek-ben igénybe vett egyetlen szövetségi létesítményt az állami tulajdonú földterület és az azon fennálló, a távközlési szolgáltatók számára az Egyesült Arab Emírségek távközlési törvénye ([105]) alapján „*ingyenesen*” biztosított átjárási szolgalom jelenti, amelyhez hasonló konstrukció az Unióban is létezik ([106]).

(156) A Bizottság ezért megvizsgálja, hogy a bejelentő fél által előadottak mennyire megalapozottak, és ebből következően azt, hogy a jogdíj megfelelő ellentételezést jelent-e a távközlési szolgáltatás nyújtására vonatkozó engedélyért.

(157) Az állami támogatás fogalmáról szóló bizottsági közlemény vonatkozó rendelkezéseinek fényében (lásd a (153) preambulumbekezdést) a Bizottság értelemszerűen a következőket állapítja meg.

(158) Először is, az éves szövetségi jogdíj meghatározása során az illetékes hatóság szabályozóként jár el, teljesítve az Egyesült Arab Emírségek kormánya által az Egyesült Arab Emírségek jogi keretében ráruházott megbízatást (lásd a (154) preambulumbekezdést). A TDRA a részletes vizsgálat során megerősítette a jogdíj szabályozási jellegét, amelynek adminisztrálását a pénzügyminisztérium végzi: „*A szövetségi jogdíj mértékét az Egyesült Arab Emírségek kabinetjének határozata állapítja meg […]. A jogdíjrendszer adminisztrálását a pénzügyminisztérium végzi*” ([107]).

(159) Másodszor, szabályozói minőségében az Egyesült Arab Emírségek-nek joga van úgy dönteni, hogy nem szedi be az ellenkező esetben neki járó bevételek maximális összegét. Az eljárás megindításáról szóló határozat 85. pontja szerint a Bizottság előzetes álláspontja az volt, hogy a szövetségi jogdíj alapja olyan elemeket tartalmaz, amelyek nem kapcsolódnak ahhoz a különleges joghoz, amelynek ellentételezésére szolgál, mivel magában foglal nem szabályozott tevékenységekből eredő nyereséget és bizonyos külföldi nyereséget is ([108]). Ez ugyan elképzelhető, a Bizottság megjegyzi, hogy bár e további elemek nem feltétlenül kapcsolódnak az engedély hatálya alá tartozó szolgáltatásokhoz, nem eredményeznék az ellentételezés túl alacsony szintjét. Ha bármit, akkor inkább azt eredményeznék, hogy a jogdíj meghaladja a különleges jog által érintett szolgáltatások megfelelő ellentételezésének szintjét. Konkrétan, a külföldi nyereség definíció szerint nem az Egyesült Arab Emírségek-ben való működésre feljogosító engedély alapján keletkezik.

(160) Harmadszor, a Bizottság megjegyzi, hogy a megfizetett jogdíj meglehetősen jelentősnek tűnik: 2018 óta a jogdíj összegét a „*szabályozott nyereség*” ([109]) 30 %-a és az e& „*szabályozott árbevételének*” ([110]) 15 %-a teszi ki. Az éves szövetségi jogdíj összege ennek eredményeként évente 5,5 milliárd és 5,8 milliárd EUR között mozgott.

([102]) FS-CO formanyomtatvány, 242. pont.

([103]) Az Egyesült Arab Emírségek kabinetjének 2012. december 9-i 320/15/23. sz. határozata a jogdíjrendszernek a TDRA távközlési engedélyeseire alkalmazandó új jogdíjmechanizmus tekintetében történő módosításáról.

([104]) FS-CO formanyomtatvány, 238–239. pont.

([105]) A távközlési ágazat szervezetéről szóló, 2003. évi 3. sz. rendelet alapján kiadott szövetségi törvény 52. cikke.

([106]) Az e& Németországot és a német távközlési törvény (*Telekommunikationsgesetz*) 125. cikkét hozza fel példaként.

([107]) A TDRA válasza a 2024. augusztus 29-én kelt 19. információkérésre, 1–3. kérdés.

([108]) Az eljárás megindításáról szóló határozat, 85. pont.

([109]) A bejelentő fél előadja, hogy a „*szabályozott nyereség*” és a „*szabályozott árbevétel*” kifejezések az Egyesült Arab Emírségek pénzügyminisztériuma által a távközlési vállalatok számára a szövetségi jogdíjrendszerrel kapcsolatban kiadott iránymutatásból erednek. Mérőszámként szolgálnak az Egyesült Arab Emírségek pénzügyminisztériumának fizetendő jogdíj összegének meghatározásához (FS-CO formanyomtatvány, 114. pont). Konkrétan, „*a szabályozott nyereség körébe tartozik a távközlési és digitális kormányzati szabályozó hatóság (»TDRA«) által engedélyezett tevékenységekből, továbbá az engedélyezett elemet tartalmazó bármely más tevékenységből származó nyereség, az engedélyezett elem súlyától vagy jelentőségétől függetlenül*”. A jogdíjakról szóló, 2023. november 3-i iránymutatás (FS-CO.94. melléklet).

([110]) A 2024. július 26-án kelt 11. információkérésre adott válasz, 1. kérdés.

(161) Negyedszer, az eljárás megindításáról szóló határozat 93. pontjában megfogalmazott aggály tekintetében – amely szerint a Bizottság gyanúja alapján az engedély elégtelen ellentételezése az e& túlzott jövedelmezőségéhez vezethet – a részletes vizsgálat nem szolgált megerősítéssel. A vizsgálat feltárta, hogy az e& más országokban elért jövedelmezőségéhez képest – ahol nem áll fenn hasonló jogrendszer, az e& nem élvezi a különleges jog előnyét, és távközlési tevékenysége nem esik szövetségi jogdíj alá – az e& kizárólag az Egyesült Arab Emírségek-ben folytatott tevékenysége után, a jogdíj (bevételekből való) levonását követően számított (nettó) jövedelmezősége közel akkora, vagy akár kisebb is, mint az ezen más piacokon elért jövedelmezősége. Konkrétan, a 2021–2023 közötti időszakban a kamatfizetés és adózás előtti eredmény (a továbbiakban: EBIT) marzsa ([111]) (az e& Egyesült Arab Emírségek-beli tevékenysége utáni szövetségi jogdíj költségével korrigálva) [20–30] % és [20–30] % között volt, míg Marokkóban [30–40] % és [30–40] %, Egyiptomban [20–30] % és [20–30] %, a világ többi részén pedig [20–30] % és [30–40] % között alakult ([112]). Az EBIT marzsa magában foglalja a tárgyi eszközök és/vagy immateriális eszközök, például a frekvenciaengedélyek amortizációs és értékcsökkenési költségeit, amelyek az Egyesült Arab Emírségek-n kívüli legtöbb országban rendszerint a távközlési tevékenységekhez kapcsolódó költségeket is tartalmazzák ([113]). Ezért az EBIT tűnik az engedélyköltségek összevetéséhez legalkalmasabb mérőszámnak az e költségeket amortizáló országok és az Egyesült Arab Emírségek között.

(162) Ötödször, a Bizottság megjegyzi, hogy az átadott információk szerint az ellentételezés láthatóan összhangban áll az állami támogatás fogalmáról szóló bizottsági közlemény 54. pontjával: a jogdíj meghatározása megfelel a szabályozási célnak (mivel a díjat az engedélyben kínált szolgáltatások köre alapján határozzák meg), és nem tesz különbséget az érintett gazdasági szereplők között, hiszen a szövetségi jogdíj számítási módja 2016 óta harmonizált az e& és a du tekintetében ([114]).

(163) A rendelkezésére álló bizonyítékok alapján és e határozat alkalmazásában tehát a Bizottság nem tud az előírt jogi mérce szerint arra a következtetésre jutni, hogy a szövetségi jogdíj nem jelent megfelelő ellentételezést a távközlési engedély által biztosított különleges jogért.

(164) Mivel a Bizottság úgy találja, hogy nem nyert megerősítést az eljárás megindításáról szóló határozatban foglalt azon előzetes értékelése, miszerint a szövetségi jogdíj nem minősül megfelelő ellentételezésnek, nincs szükség a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke értelmében vett külföldi támogatás egyéb feltételei fennállásának mérlegelésére.

7.3.2. *Következtetés*

(165) A 7.3. szakaszban foglalt elemek alapján a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet 11. cikkének (4) bekezdése értelmében és a részletes vizsgálatot követően megállapítja, hogy nem nyert megerősítést az eljárás megindításáról szóló határozat szerinti előzetes értékelés, amely szerint az engedély külföldi támogatásnak minősül.

7.4. **Szabályozott távközlési árak az Egyesült Arab Emírségekben és az Egyesült Arab Emírségek kormányzati szerződéseiben**

(166) Az eljárás megindításáról szóló határozat 4.4. szakaszában a Bizottság elegendő bizonyítékot tárt fel arra vonatkozóan, hogy az egyesült arab emírségekbeli szabályozott távközlési árak a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke értelmében vett és az említett rendelet 19. cikkének hatálya alá tartozó külföldi támogatásnak minősülnek, és különösen arra, hogy előnyt biztosítottak az e& számára, ami így indokolttá tette a külföldi támogatásokról szóló rendelet 10. cikkének (3) bekezdése szerinti részletes vizsgálat megindítását ([115]). A Bizottság előzetes álláspontja szerint a TDRA nem rendelkezett pontos kritériumokkal árszabályozási politikájának alkalmazásához, és e politika akár azt is eredményezhette, hogy az e& piaci szint feletti árakat érvényesítsen.

([111]) A kamatfizetés és adózás előtti eredmény (EBIT) az üzemi eredmény, amelyet az árbevételből az eladott áruk beszerzési értéke (bruttó nyereség), a működési kiadások – például bérek és bérleti díjak –, valamint az eszközök amortizációja és értékcsökkenése levonásával számítanak ki, és amely – nevének megfelelően – a kamatok és adók levonása előtt értendő. Az EBIT marzsa az EBIT és az árbevétel hányadosa.

([112]) FS-CO.109. melléklet és FS-CO.110. melléklet. Egyetlen számottevő kivétel van, […], ahol az e& jövedelmezősége (EBIT marzsa) szinte nulla vagy akár negatív.

([113]) Szemléltetésként lásd a Deutsche Telekom 2023-ra vonatkozó éves pénzügyi jelentését (https://report.telekom.com/annual-report-2023/_assets/downloads/entire-dtag-ar23.pdf, 182., 183. és 209. oldal).

([114]) Csak a két távközlési szolgáltatóra vonatkozó alsó korlátok eltérése maradt fenn, amely az e& szerint szabályozási célokat szolgál, és azt volt hivatott biztosítani, hogy a du piacra léphessen, megkezdhesse működését és hatékony versenyt folytathasson az e&-vel (lásd az FS-CO formanyomtatvány 256. pontját, valamint a 2024. július 26-án kelt 11. információkérésre adott választ, 1. és 2. kérdés).

([115]) Az eljárás megindításáról szóló határozat, 123. pont.

(167) Az eljárás megindításáról szóló határozathoz tett észrevételeiben a bejelentő fél vitatta ezt az előzetes megállapítást, különösen arra hivatkozva, hogy a Bizottság nem bizonyította, hogy a távközlési árak nem a szokásos piaci feltételeket tükrözték ([116]).

(168) A bejelentő fél szerint az Egyesült Arab Emírségek-ben a távközlési szolgáltatások nyújtását a TDRA felügyeli és szabályozza az árellenőrzést szabályozó politika és eljárás 2017. június 28-án kiadott 1.0 verziójának ([117]) alkalmazása útján (a továbbiakban: *árellenőrzési politika*) ([118]).

(169) A bejelentő fél szerint az árellenőrzési politika alapján a távközlési engedélyeseknek előzetes jóváhagyást kell kérniük bármely új szolgáltatás árazásához, szolgáltatásaik árának módosításához ([119]), promóciókhoz ([120]) és bizonyos körülmények között egy szolgáltatás megszüntetéséhez. A TDRA ekkor jóváhagyhatja, feltételesen jóváhagyhatja vagy elutasíthatja az árellenőrzési kérelmet, és „*saját belátása szerint módosíthatja, visszavonhatja vagy felfüggesztheti a korábbi jóváhagyást vagy feltételes jóváhagyást*” ([121]). E hatáskör gyakorlása során a TDRA több olyan tényezőre és feltételezésre támaszkodva állapítja meg, hogy az adott ár versenyképes és méltányos-e, mint például az e& érintett termékek vagy szolgáltatások nyújtásával kapcsolatos költségei, a feltételezett felhasználói igénybevétel és a bevétel/költség elemzés ([122]).

(170) Az e& tekintetében az Egyesült Arab Emírségek távközlési törvénye előírja, hogy a TDRA igazgatótanácsa „*a távközlési szabályozó hatóság által kiadott rendeletek szerint határozza meg az [e&] által nyújtott szolgáltatások díjait*” ([123]).

(171) A TDRA szerint erre a szabályozásra a piac jellege, valamint a szükséges infrastruktúra kialakításának és a szűkös erőforrások megfelelő elosztásának szokatlanul magas költségei miatt van szükség. A megfogalmazás szerint „*egy egyébként működő piacon minimális szabályozás szükséges a megfelelő fogyasztói jogok és a tisztességes verseny biztosításához, mivel a legtöbb piac ezt a legjobb/legversenyképesebb szolgáltatások/termékek természetes szelekciója révén biztosítja*” ([124]).

7.4.1. *Előny*

(172) Bár külföldi hozzájárulásnak minősülnek, a bejelentő fél nem jelentette a részvényesi megállapodás aláírását megelőző három évben az Egyesült Arab Emírségek szövetségi és állami kormányzati szerveivel kötött ügyleteket, mivel az e& ezeket piaci feltételek szerint kötöttnek, és így a végrehajtási rendelet I. melléklete 1. táblázatának c) pontjában foglalt kivétel hatálya alá tartozónak tekintette.

(173) Az eljárás megindításáról szóló határozat 93. és 106. pontja szerint a Bizottság előzetes álláspontja az volt, hogy az Egyesült Arab Emírségek-ben alkalmazott, az árellenőrzési politikából eredő távközlési árak előnyt biztosítanak az e& számára, mivel ezek segítségével az e& olyan árakat számíthat fel az ügyfeleknek, amelyekhez a szokásos piaci feltételek mellett nem juthatna, továbbá hogy ez az előny különösen az e& és az Egyesült Arab Emírségek kormányzati szervei között létrejött ügyletek révén jelentkezett ([125]).

(174) A külföldi támogatásokról szóló rendelet (13) preambulumbekezdése szerint „*abban az esetben tekintendő úgy, hogy a pénzügyi hozzájárulás előnyt biztosít egy vállalkozás számára, ha a vállalkozás a szokásos piaci feltételek mellett nem jutott volna hozzá ahhoz*”.

([116]) Az eljárás megindításáról szóló határozathoz tett észrevételek, 5–6. o.
([117]) FS-CO.25. melléklet.
([118]) FS-CO formanyomtatvány, 320. pont.
([119]) Lásd a TDRA árellenőrzési politikájának 1. cikke 1.1.8. pontját, FS-CO.25. melléklet.
([120]) Az árellenőrzési politika 9.1. cikke szerint a promóció olyan konkrét ár, amelyet az ügyfelek számára csak korlátozott ideig szándékoznak elérhetővé tenni (közérdekű szükséghelyzetek kivételével).
([121]) Ugyanott, 4–5. cikk.
([122]) Ugyanott, 3.1. cikk, és a 2024. július 3-án kelt 10. információkérésre adott válasz, 13. kérdés.
([123]) Egyesült Arab Emírségek távközlési törvény, 21–80. cikk (Záró rendelkezések), FS-CO.39. melléklet.
([124]) A TDRA honlapja elérhető a következő internetcímen: https://tdra.gov.ae/About/tdra-sectors/telecommunication/regulatory-affairs-department/regulations-and-ruling#description.
([125]) Az eljárás megindításáról szóló határozat, 93. és 106. pont.

(175) Az eljárás megindításáról szóló határozathoz tett észrevételeiben a bejelentő fél megjegyzi, hogy „*a [az eljárás megindításáról szóló] határozat azt sugallja, mintha a referenciakeretként alkalmazandó szokásos piaci feltételek az Egyesült Arab Emírségek-n kívüli országokban lévőket jelentenék*”, és ezt az elemzést „*eredendően tévesnek*” tartja azért, mert az „*állami támogatások állandó ítélkezési gyakorlata*” szerinti „*megfelelő referenciakeretre*” hivatkozik, amely az adott tagállam jogi keretét jelenti.

(176) A Bizottság megjegyzi, hogy az előny fennállásának megállapításához megfelelő referenciaértéket kell találni. Ebben az összefüggésben, amikor az árak hatósági felülvizsgálat tárgyát képezik, nem mérhető fel könnyen, hogy azok összevethetők-e a szokásos piaci feltételek szerint elérhető árszinttel. A Bizottság előzetes értékelése feltárta, hogy a TDRA széles mérlegelési jogkörrel rendelkezik a távközlési szolgáltatók árképzési politikájának jóváhagyása tekintetében. WTO-tagok kérdéseire válaszolva ([126]) a TDRA kifejtette, hogy „*az árkérelmek megfelelőségének mérlegelésére széles körű intézkedéseket alkalmaz*”, köztük jövedelmezőségi elemzést, költségbecsléseket, nemzetközi referenciaértékeket és a fogyasztói panaszok értékelését ([127]).

(177) A bejelentő fél azon érvelését illetően, miszerint az e& a du miatti versenyből eredő korlátoknak is ki van téve – miközben a Bizottság megjegyzi, hogy nyilvánosan elérhető források támasztják alá az Egyesült Arab Emírségekbeli távközlési szolgáltatások magas áraira vonatkozó előzetes értékelését ([128]) –, a WTO 2022. évi kereskedelempolitikai felülvizsgálata ([129]) (a továbbiakban: WTO-jelentés) megállapította, hogy „*a távközlési szolgáltatások árai 2020-ban nagyon versenyképesek voltak*” az Egyesült Arab Emírségek-ben.

(178) A bejelentő fél szerint ez a megállapítás megerősíti az e& versenykorlátait. A bejelentő fél előadja továbbá, hogy a TDRA átfogó és konzervatív szabályozása korlátozza abban, hogy a versenyszint fölé emelje az árakat ([130]), és bizonyítékként arra hivatkozik, hogy 2022 első negyedéve és 2024 első negyedéve között 7,1 %-kal csökkent az e& felhasználónkénti átlagos bevétele az Egyesült Arab Emírségekben, miközben az átlagos fogyasztói árindex szerinti infláció 3,7 % volt. Ugyanebben az időszakban a du felhasználónkénti átlagos bevétele csupán 2,2 %-kal esett vissza ([131]).

(179) A TDRA a részletes vizsgálat során megerősítette, hogy felülvizsgálja az e& (és du) által a szabályozott szolgáltatásokra vonatkozóan javasolt árakat: az e& és a du köteles „*a TDRA jóváhagyását kérni minden alkalommal, amikor új vagy módosított árat kíván bevezetni a TDRA által szabályozott szolgáltatásra*”. Ennek során és az árellenőrzési politikának megfelelően ugyanis „*a TDRA nem hagy jóvá olyan árat, amely versenyellenes vagy valószínűleg versenyellenes, és amely rövid vagy hosszú távon korlátozhatja, torzíthatja vagy megakadályozhatja a versenyt, [vagy] a fogyasztói jólét indokolatlan sérelmét okozhatja*”. A TDRA megállapítja, hogy „*a TDRA célja a versenyképes és a fogyasztókra nézve méltányos feltételek mellett kialakított piaci árak elérése*”, és ezért „*ritkán hagy jóvá áremelést, abból a feltevésből kiindulva, hogy egy versenypiacon az árak idővel inkább csökkennek, semmint emelkednek*” ([132]).

(180) Emellett – amint azt a 7.3.1.2. szakasz taglalja – a részletes vizsgálat során végzett további értékelés azt mutatta, hogy az Egyesült Arab Emírségek-ben az e& jövedelmezőségi mutatói nem lógnak ki más földrajzi területek értékei közül.

([126]) Kereskedelempolitikai felülvizsgálat, Egyesült Arab Emírségek, a találkozó jegyzőkönyve (elérhető a következő internetcímen: https://docs.wto.org/dol2fe/Pages/SS/directdoc.aspx?filename=q:/WT/TPR/M423A1.pdf&Open=True). A dokumentum tartalmazza a WTO-tagok előzetes írásbeli kérdéseit és további kérdéseit, valamint az Egyesült Arab Emírségek válaszait (14. oldal).

([127]) Az eljárás megindításáról szóló határozat, 105. pont.

([128]) „*Dubai a legdrágább város a mobil adatok tekintetében*”, ahol többek között arról számolt be, hogy „*Dubai magas mobiladat-költségeinek fő oka az, hogy a távközlési szereplők állami tulajdonú vállalatok, ezért nem létezik a nyugatihoz hasonló szabad piacgazdaság...*” (elérhető a következő internetcímen: https://www.agbi.com/tech/2022/08/dubai-ranks-as-most-expensive-city-for-mobile-data/). „*Drága, de gyenge szolgáltatásaik miatt bírálják az Egyesült Arab Emírségek távközlési vállalatait*”, ahol a Szövetségi Nemzeti Tanács egyik tagja arról számolt be, hogy „*az Egyesült Arab Emírségek távközlési szolgáltatásai nagyon drágák, és a távközlési szolgáltatók nyereségének nagy része az Egyesült Arab Emírségek piacáról származik, nem pedig a külföldi működésükből*” (elérhető a következő internetcímen: https://gulfnews.com/uae/government/uae-telecom-companies-criticised-for-costly-but-poor-services-1.71975763). „*Az Egyesült Arab Emírségek-beli mobil adatok 20 %-kal drágábbak a globális átlagnál*”, elérhető a következő internetcímen: https://www.edgemiddleeast.com/news/618708-uae-mobile-data-costs-20-more-than-global-average. „*Egy felmérés szerint az Egyesült Arab Emírségek szélessávú csomagjai a legdrágábbak a Közel-Keleten*”. Elérhető a következő internetcímen: https://www.telecomreview.com/articles/reports-and-coverage/1848-survey-ranks-uae-broadband-packages-most-expensive-in-middle-east.

([129]) Kereskedelmi Világszervezet: Kereskedelempolitika felülvizsgálat, a titkárság jelentése: Egyesült Arab Emírségek WT/TPR/S/423. FS-CO.40. melléklet.

([130]) FS-CO formanyomtatvány, 313. és 328. pont.

([131]) A 2024. július 3-án kelt 10. információkérésre adott válasz.

([132]) A TDRA válasza a 2024. augusztus 29-én kelt 19. információkérésre, 4–6. kérdés.

(181) Az Egyesült Arab Emírségek hatóságaival és állami vállalataival kötött szerződések tekintetében a TDRA (179) preambulumbekezdésben idézett megerősítése – miszerint a távközlési árak jóváhagyásakor a TDRA célja a versenyképes árak elérése – azt is jelzi, hogy az e& nem részesül az Egyesült Arab Emírségek hatóságai és vállalatai által fizetett, piaci szint feletti árak előnyeiből. A TDRA jelezte, hogy az e& által az Egyesült Arab Emírségek állami hatóságaival és vállalataival kötött szerződések „*feltételei hasonlóak az ilyen szolgáltatások nyújtására irányuló bármely más kereskedelmi szerződés feltételeihez*” ([133]). Ezért, tekintettel a (176)–(180) preambulumbekezdésben említett bizonyítékokra, továbbá arra a következtetésre, hogy nem nyert megerősítést az eljárás megindításáról szóló határozatban foglalt előzetes értékelés, miszerint az árszabályozás általában – a piaci szintet meghaladó árak révén – a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke alkalmazásában előnyt biztosíthat az e& számára, ugyanez a következtetés irányadó az e& és az Egyesült Arab Emírségek állami hatóságai, illetve vállalatai közötti szerződésekben alkalmazott árak tekintetében is.

(182) Végezetül, az eljárás megindításáról szóló határozatra egyetlen harmadik fél sem reagált olyan információkkal, amelyek szerint a TDRA részéről a távközlési szolgáltatások Egyesült Arab Emírségek-beli árszintjére irányuló beavatkozások az e& támogatásához vezetnének.

(183) A rendelkezésére álló bizonyítékok alapján és e határozat alkalmazásában tehát a Bizottság nem tud az előírt jogi mérce szerint arra a következtetésre jutni, hogy az Egyesült Arab Emírségek-beli szabályozott árak, illetve az e& és az Egyesült Arab Emírségek kormányzati szervei közötti szerződések a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikkének értelmében vett előnyt biztosítanak az e& számára.

(184) Mivel a Bizottság úgy találja, hogy nem nyert megerősítést az eljárás megindításáról szóló határozatban foglalt azon előzetes értékelése, miszerint az Egyesült Arab Emírségek-beli szabályozott távközlési árak és az Egyesült Arab Emírségek kormányzati szervek szerződései előnyt biztosítanak az e& számára, nincs szükség a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke értelmében vett külföldi támogatás egyéb feltételei fennállásának mérlegelésére.

7.4.2. *Következtetés*

(185) A 7.4. szakaszban foglalt elemek alapján a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet 11. cikkének (4) bekezdése értelmében és a részletes vizsgálatot követően megállapítja, hogy nem nyert megerősítést az eljárás megindításáról szóló határozat szerinti előzetes értékelés, amely szerint az Egyesült Arab Emírségek-beli szabályozott távközlési árak, illetve az e& és az Egyesült Arab Emírségek kormánya közötti szerződések külföldi támogatásnak minősülnek.

7.5. **Az EIA részére nyújtott külföldi támogatások**

(186) Az eljárás megindításáról szóló határozatban ([134]) a Bizottság elegendő bizonyítékot tárt fel arra, hogy az EIA a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke értelmében vett és a külföldi támogatásokról szóló rendelet 19. cikkének hatálya alá tartozó külföldi támogatást kapott, ami így indokolttá tette a külföldi támogatásokról szóló rendelet 10. cikkének (3) bekezdése szerinti részletes vizsgálat megindítását. E potenciális külföldi támogatások különösen azokat a külföldi pénzügyi hozzájárulásokat jelentik, amelyeket az e& beszámolója szerint az EIA a részvényesi megállapodás megkötését megelőző három évben kapott ([135]).

(187) Annak ellenére, hogy a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet 13. cikkének (2) bekezdése alapján több információkérést intézett a bejelentő félhez az EIA részére nyújtott potenciális külföldi támogatásokkal kapcsolatban, a bejelentő fél e tekintetben csak korlátozott információkkal szolgált. A megadott információk ismertetését és értékelését a 7.5.1., 7.5.2. és 7.5.3. szakasz tartalmazza.

(188) Részletesebben, a bejelentő fél bejelentésében az EIA által kapott külföldi pénzügyi hozzájárulásokról közölt információk a 2020–2023 közötti minden egyes évet illetően csupán a pénzügyi hozzájárulás jellegének általános leírására („*vissza nem térítendő támogatás*”, „*kölcsön*”, „*visszafizetendő előleg*” vagy „*rulírozó hitelkeret*”), a támogató kilétére („*az Egyesült Arab Emírségek pénzügyminisztériuma*” vagy „*Egyesült Arab Emírségek-beli bankok konzorciuma*”), és egy tág határok között megadott becsült összegre („*100–500 millió EUR*”, „*500–1 000 millió EUR*” vagy „*1 000 millió EUR felett*”) korlátozódtak ([136]). Így a bejelentés nem tartalmazott semmilyen információt az egyes külföldi pénzügyi

([133]) FS-CO formanyomtatvány, 262. pont.
([134]) Az eljárás megindításáról szóló határozat, 127–140. pont.
([135]) Lásd az FS-CO formanyomtatvány 10. táblázatát.
([136]) FS-CO formanyomtatvány, 10. táblázat. A Bizottság megjegyzi, hogy e határok összhangban vannak a végrehajtási rendelet I. mellékletének 1. táblázatában foglaltakkal.

hozzájárulások konkrét összegére, ellentételezésére, időtartamára, illetve feltételeire és kikötéseire vonatkozóan. Ezért a Bizottság 2024. július 26-án a külföldi támogatásokról szóló rendelet 13. cikkének (2) bekezdése szerinti információkérést (a továbbiakban: 11. információkérés) küldött a bejelentő félnek, amelyben előírta az e& számára a kért információk 2024. július 31-ig történő benyújtását. A 11. információkérés nevezetesen azt kérte az e&-től, hogy a bejelentése szerint az EIA által kapott minden egyes külföldi pénzügyi hozzájárulásra vonatkozóan részletes információkat nyújtson be (12. és 13. kérdés) ([137]). A bejelentő fél 2024. július 31-én benyújtotta a 11. információkérésre adott válaszát, amelyben az e& a bejelentésében már közölteken túl nem adott további információkat a szóban forgó külföldi pénzügyi hozzájárulások jellemzőiről, például azok konkrét összegéről, ellentételezéséről, időtartamáról, valamint feltételeiről és kikötéseiről ([138]).

(189) A Bizottság 2024. augusztus 2-án a külföldi támogatásokról szóló rendelet 13. cikkének (2) bekezdése szerinti információkérést (a továbbiakban: 12. információkérés) küldött a bejelentő félnek, amelyben előírta az e& számára a kért információk 2024. augusztus 5-ig történő benyújtását. A 12. információkérés konkrétan azt kérte az e&-től, hogy adja meg az EIA-n belüli megfelelő személy és az EIA felhatalmazott külső képviselőinek elérhetőségét ([139]). A bejelentő fél 2024. augusztus 5-én benyújtotta a 12. információkérésre adott válaszát, amelyben az e& nem közölte az EIA tekintetében kért információk egyikét sem.

(190) A Bizottság 2024. augusztus 5-én a külföldi támogatásokról szóló rendelet 13. cikkének (2) bekezdése szerinti információkérést (a továbbiakban: 13. információkérés) küldött a bejelentő félnek, amelyben előírta az e& számára a kért információk 2024. augusztus 9-ig történő benyújtását. A 13. információkérés a 11. információkérés után ismét felkérte az e&-t arra, hogy a bejelentésében foglalt, az EIA által kapott külföldi pénzügyi hozzájárulásokra vonatkozó részleteket közöljön (10–12. kérdés) ([140]). 2024. augusztus 9-én a bejelentő fél választ adott a 13. információkérésre. Noha az e& jelezte, hogy „*mivel az e& és az EIA ugyanazon vállalkozás részét képezik, az e& felhatalmazást kapott arra, hogy e információkérés keretében mind az e&-re, mind az EIA-ra vonatkozó kérdésekre választ adjon*” ([141]), az e& az EIA részére nyújtott külföldi pénzügyi hozzájárulások jellemzőiről – ideértve azok konkrét összegét, ellentételezését, időtartamát, valamint feltételeit és kikötéseit – a bejelentésében már közölteken túl nem adott további információkat, kivéve az Egyesült Arab Emírségek-beli bankok konzorciuma által biztosított rulírozó hitelkeret összegére és nyújtásának időpontjára vonatkozó igen korlátozott adatokat (lásd a 7.5.3. szakaszt) ([142]).

(191) A Bizottság a 11., 12. és 13. információkérésben jelezte a bejelentő fél felé, hogy a külföldi támogatásokról szóló rendelet 16. cikkének (1) bekezdése értelmében „*az együttműködés hiánya*” esetén, ideértve a külföldi támogatásokról szóló rendelet 13. cikkének (2) bekezdése szerinti információkérésre adott válaszban benyújtott hiányos információk esetét is, „*a Bizottság a rendelkezésére álló tények alapján hozhat határozatot*”.

(192) Figyelembe véve, hogy – amint azt a bejelentő fél megerősítette – az e & és a EIA ugyanannak a vizsgálat alatt álló vállalkozásnak a részét képezik (lásd a (2) és a (190) preambulumbekezdést), és hogy e vizsgálat alatt álló vállalkozás a külföldi támogatásokról szóló rendelet 13. cikke szerinti, a külföldi támogatásokról szóló rendelet 16. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében vett hiányos információkat nyújtott be, és nem nyújtotta be a szükséges információkat annak megállapításához, hogy az általa kapott pénzügyi hozzájárulások a külföldi támogatásokról szóló rendelet 16. cikkének (3) bekezdése értelmében vett előnyhöz juttatták-e, a Bizottság 2024. augusztus 30-án arról tájékoztatta a bejelentő felet, hogy az EIA által kapott külföldi pénzügyi hozzájárulások tekintetében a 11. információkérés (12. és 13. kérdés) és a 13. információkérés (10–12. kérdés) keretében kért információk, illetve az arra vonatkozó olyan hiteles és megalapozott magyarázat benyújtásának hiányában, amely igazolja, hogy miért nem tudja a kért információkat 2024. szeptember 3-ig benyújtani, a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet 16. cikkének (1) bekezdése értelmében az EIA részére juttatott pénzügyi hozzájárulásokról rendelkezésre álló tényekre kíván támaszkodni, és úgy tekinti, hogy az e&-t és az EIA-t magában foglaló vállalkozás a külföldi támogatásokról szóló rendelet 16. cikkének (3) bekezdése értelmében vett előnyhöz jutott az említett külföldi pénzügyi hozzájárulásokból.

(193) 2024. szeptember 2-án az e& megerősítette, hogy a bejelentő fél nem tudja megadni a kért kiegészítő információkat, ám az erre való képtelenségét hiteles és alátámasztott magyarázattal nem indokolta. Ezért a Bizottság a rendelkezésre álló tények alapján értékeli a külföldi támogatásoknak az e& által a 7.5.1., 7.5.2. és 7.5.3. szakaszban az EIA részéről kapottként bejelentett külföldi pénzügyi hozzájárulásokon belüli fennállását.

(194) E tekintetben a Bizottság feladatainak ellátását még inkább akadályozza az EIA-ra vonatkozóan nyilvánosan elérhető pénzügyi adatok (például éves jelentések vagy hitelminősítések) hiánya, amelyekre egyébként az értékelése során támaszkodhatna.

([137]) A 2024. július 26-án kelt 11. információkérés, 12. és 13. kérdés.
([138]) A 2024. július 26-án kelt 11. információkérésre adott válasz, 12. és 13. kérdés.
([139]) A 2024. augusztus 2-án kelt 12. információkérés, 1. kérdés.
([140]) A 2024. augusztus 5-én kelt 13. információkérés, 10–12. kérdés.
([141]) A 2024. augusztus 5-én kelt 13. információkérésre adott válasz, 17. kérdés.
([142]) A 2024. augusztus 5-én kelt 13. információkérésre adott válasz, 10–12. kérdés.

(195) Az eljárás megindításáról szóló határozatban a Bizottság elegendő bizonyítékot tárt fel arra is, hogy a 2016. évi csődtörvény alóli mentességének köszönhetően az EIA az Egyesült Arab Emírségek korlátlan garanciáját élvezi, ami így indokolttá tette a külföldi támogatásokról szóló rendelet 10. cikkének (3) bekezdése szerinti részletes vizsgálat megindítását.

7.5.1. *Az Egyesült Arab Emírségek pénzügyminisztériuma által az EIA részére nyújtott vissza nem térítendő támogatások*

(196) A bejelentő fél előadja, hogy az EIA 2020 és 2023 között évente 100–500 millió EUR, összesen pedig 300–1 500 millió EUR összegű vissza nem térítendő támogatást kapott közvetlenül az Egyesült Arab Emírségek pénzügyminisztériumától ([143]).

(197) A Bizottság úgy találja, hogy e finanszírozás a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke (2) bekezdésének a) pontja értelmében vett pénzeszközök vagy források átadásának formáját ölti. Emellett – mivel a finanszírozást az Egyesült Arab Emírségek pénzügyminisztériuma biztosította – az Egyesült Arab Emírségek-nek betudhatónak tekinthető.

(198) Az Egyesült Arab Emírségek által az EIA részére juttatott támogatások ingyenes finanszírozást jelentenek, amely jellegénél fogva alkalmas arra, hogy az EIA számára előnyt biztosítson, és olyan egyedi intézkedéseknek minősül, amelyek e vállalkozásra korlátozódnak.

(199) Figyelembe véve továbbá, hogy a bejelentő fél nem nyújtotta be a szükséges információkat a Bizottság számára e vissza nem térítendő támogatások összegének és feltételeinek értékeléséhez, és így annak meghatározásához, hogy e pénzügyi hozzájárulások előnyhöz juttatták-e az EIA-t, valamint a külföldi támogatásokról szóló rendelet 16. cikkének (3) bekezdése alapján (lásd a (192) preambulumbekezdést), a Bizottság úgy ítéli meg, hogy az EIA vélelmezhetően előnyhöz jutott az Egyesült Arab Emírségek pénzügyminisztériumától 2020 és 2023 között kapott vissza nem térítendő támogatásokból.

(200) Ezért a 7.5.1. szakaszban foglalt elemek alapján a Bizottság úgy találja, hogy az EIA által az Egyesült Arab Emírségek pénzügyminisztériumától 2020 és 2023 között kapott vissza nem térítendő támogatások a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke értelmében vett külföldi támogatásnak minősülnek.

(201) E külföldi támogatásokat kivétel nélkül a részvényesi megállapodás megkötését megelőző három évben nyújtották.

7.5.2. *Az Egyesült Arab Emírségek pénzügyminisztériuma által az EIA részére nyújtott kölcsönök és visszafizetendő előlegek*

(202) A bejelentő fél előadja, hogy az Egyesült Arab Emírségek 2021-ben és 2022-ben több mint 1 000 millió EUR összegben, míg 2020-ban 500 és 1 000 millió EUR közötti összegben, mindösszesen pedig 2 500 millió EUR és több mint 3 milliárd EUR közötti összegben kapott kölcsönöket és visszafizetendő előlegeket az Egyesült Arab Emírségek pénzügyminisztériumától ([144]).

(203) A Bizottság úgy találja, hogy e finanszírozás a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke (2) bekezdésének a) pontja értelmében vett pénzeszközök vagy források átadásának formáját ölti. Emellett – mivel a finanszírozást az Egyesült Arab Emírségek pénzügyminisztériuma biztosította – az Egyesült Arab Emírségek-nek betudhatónak tekinthető.

(204) Figyelembe véve, hogy a bejelentő fél nem nyújtotta be a szükséges információkat a Bizottság számára e kölcsönök és visszafizetendő előlegek feltételeinek a szokásos piaci feltételek szerint nyújtottak feltételeivel való összevetéshez – nevezetesen a külföldi támogatásokról szóló rendelet (13) preambulumbekezdésében említett mutatók alapján –, és így annak meghatározásához, hogy e pénzügyi hozzájárulások előnyhöz juttatták-e az EIA-t, a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet 16. cikkének (3) bekezdése alapján (lásd a (192) preambulumbekezdést) úgy ítéli meg, hogy az EIA vélelmezhetően előnyhöz jutott az Egyesült Arab Emírségek pénzügyminisztériumától kapott kölcsönökből és visszafizetendő előlegekből.

(205) Ezért a 7.5.2. szakaszban foglalt elemek alapján a Bizottság úgy találja, hogy az EIA által az Egyesült Arab Emírségek pénzügyminisztériumától 2020 és 2023 között kapott kölcsönök és visszafizetendő előlegek a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke értelmében vett külföldi támogatásnak minősülnek.

([143]) FS-CO formanyomtatvány, 10. táblázat.
([144]) FS-CO formanyomtatvány, 10. táblázat.

(206) E külföldi támogatásokat kivétel nélkül a részvényesi megállapodás megkötését megelőző három évben nyújtották.

7.5.3. *Az Egyesült Arab Emírségek-beli bankok kötelezettségvállalásai az EIA részére biztosított rulírozó hitelkeretben*

(207) Az EIA [2022 első félévében] [1–5] milliárd USD ([145]) (körülbelül [1–5] milliárd EUR) összegű rulírozó hitelkeretet kapott, amelyet [2023 első félévében] módosítottak és megemeltek, és amelyet egy – részben Egyesült Arab Emírségek-beli bankokból álló – konzorcium biztosított.

(208) A bankkonzorcium tagjai a következők voltak: [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 1. bank], [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank], [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 3. bank]; [és magánhitelezők] ([146]).

(209) Az eljárás megindításáról szóló határozatban a Bizottság ugyan utalt a rulírozó hitelkeretre, annak külföldi támogatásként való minősítését illetően nem végzett további elemzést. A konzorciumot alkotó egyes bankok (nevezetesen az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 1. bank], az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank] és az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 3. bank]) azonban szintén részt vettek a határidős kölcsönben (lásd a (49) preambulumbekezdést), amelyet illetően a Bizottság arra utaló bizonyítékokat talált, hogy a határidős kölcsön az Egyesült Arab Emírségek-nek tudható be ([147]).

(210) Az eljárás megindításáról szóló határozathoz tett észrevételeiben a bejelentő fél vitatta a határidős kölcsön Egyesült Arab Emírségek-nek való betudhatóságát, mint „*pusztán azon az alapon*” nyugvó vélelmet, hogy az Egyesült Arab Emírségek-beli bankok állami ellenőrzés alatt állnak, illetve hogy a bankszektort „*az Egyesült Arab Emírségek kormánya »különösen stratégiai« ágazatnak tekintheti*” ([148]).

(211) A bejelentő fél konkrétan előadta, hogy az eljárás megindításáról szóló határozat megközelítése nincs összhangban az Európai Unió Bíróságának az EUMSZ 107. cikke szerinti ítélkezési gyakorlatával, amelyet a bejelentő fél álláspontja szerint a külföldi támogatásokról szóló rendelet szerinti tesztnek tükröznie kellene. A bejelentő fél előadta, hogy az EUB a Stardust Marine-ügyben ([149]) rámutatott arra, hogy az államnak való betudhatóság nem vélelmezhető automatikusan pusztán azon az alapon, hogy a szóban forgó szervezet állami ellenőrzés alatt áll ([150]). Így arra a következtetésre jutott, hogy az eljárás megindításáról szóló határozat nem felelt meg a valamely intézkedés államnak való betudhatóságára vonatkozóan a Stardust Marine-ügyben felállított mércének, mivel a „*kulcskérdés az, hogy az adott hatóság(ok) »valamilyen módon részt vett(ek)-e a [jelen esetben: határidős kölcsön] elfogadásában«*” ([151]). A bejelentő fél szerint ugyanez a következtetés alkalmazandó az EIA által kapott rulírozó hitelkeret tekintetében is ([152]).

(212) A bejelentő fél azt is kifejtette, hogy a közjogi szerv nemzetközi kereskedelmi jog szerinti jelentésére vonatkozó precedensekből ugyanez a következtetés adódik. A bejelentő fél konkrétan előadta, hogy a *Kínából származó melegen hengerelt sík termékek* ([153]) kapcsán a Bizottság a vonatkozó ítélkezési gyakorlatra hivatkozva megjegyezte, hogy „*annak megállapítására, hogy egy állami tulajdonú vállalkozás közjogi szerv-e, azt kell ellenőrizni*”, hogy a szervezetet „*felruházták-e hatáskörrel kormányzati feladatok ellátására*” ([154]), mivel önmagában az állami többségi tulajdon nem elegendő annak megállapításához, hogy az adott szervezet közjogi szerv-e.

(213) Az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 1. bank], az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank] és az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 3. bank] általi kötelezettségvállalások Egyesült Arab Emírségek-nek való betudhatósága értékelése céljából a Bizottság a 7.5.3. szakaszban foglalkozik ezen észrevételekkel.

([145]) A 2024. augusztus 5-én kelt 13. információkérésre adott válasz, 12. kérdés.
([146]) A 2024. augusztus 5-én kelt 13. információkérésre adott válasz, 12. kérdés.
([147]) Az eljárás megindításáról szóló határozat, 31–35. pont.
([148]) Az eljárás megindításáról szóló határozattal kapcsolatos észrevételek, 1–2. o.
([149]) A Bíróság 2002. május 16-i ítélete, Francia Köztársaság kontra Bizottság, C-482/99, ECLI:EU:C:2002:294 („Stardust Marine”).
([150]) Az eljárás megindításáról szóló határozathoz tett észrevételek, 1–2. oldal (hivatkozás az FS-CO formanyomtatványra [300. pont]).
([151]) Ugyanott.
([152]) Ugyanott, 12. lábjegyzet.
([153]) *Kínából származó melegen hengerelt sík termékek*, végleges intézkedések (HL L 146., 2017.6.9., 17. o.), 84. pont (hivatkozás a 2011. március 11-i WT/DS379/AB/R sz. fellebbezési testületi jelentés [US – Anti-Dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China], DS 379 – 318. pontjára), ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/969/oj.
([154]) US – Anti-Dumping and Countervailing Duties (China) – WT/DS379/AB/R, 317. pont – AB-2010-3 – A Fellebbezési Testület 2011. március 11-i jelentése.

(214) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke szerint egy harmadik ország által nyújtott pénzügyi hozzájárulás – többek között – a következő által nyújtott pénzügyi hozzájárulást foglalja magában: „*b) egy külföldi közjogi szervezet, amelynek tevékenysége a harmadik országnak tulajdonítható, figyelembe véve a szervezet jellemzőit, valamint a szervezet működése szerinti államban uralkodó jogi és gazdasági környezetet, ideértve a kormányzat gazdaságban betöltött szerepét is*”.

(215) A Bizottságnak tehát az egyes ügyek tényei és bizonyítékai alapján kell igazolnia, hogy az adott külföldi közjogi szervezet tevékenysége összességében „*a harmadik országnak tulajdonítható*”, figyelembe véve minden releváns körülményt, ideértve „*a szervezet jellemzőit*”, az adott államban uralkodó „*jogi és gazdasági környezetet*”, valamint „*a kormányzat gazdaságban betöltött szerepét*”, amit az államnak az érintett szervezetek döntéseire gyakorolt befolyásolási képessége is tükrözhet.

(216) Bár e mérce egybeeshet a WTO szabályai alapján a „*kormánynak*” vagy „*közjogi szervnek*” való betudhatóságra irányadó mércével, a vonatkozó rendelkezések eltérő szövegezésűek. A Bizottság emlékeztet arra, hogy a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke szerint nemcsak „*a) a központi kormányzat és minden egyéb szintű hatóság*” által nyújtott pénzügyi hozzájárulások, hanem azok is egy harmadik ország által nyújtott pénzügyi hozzájárulásnak tekintendők, amelyek nyújtója „*b) egy külföldi közjogi szervezet, amelynek tevékenysége a harmadik országnak tulajdonítható, figyelembe véve a szervezet jellemzőit, valamint a szervezet működése szerinti államban uralkodó jogi és gazdasági környezetet, ideértve a kormányzat gazdaságban betöltött szerepét is*”, és „*c) egy magánszervezet, amelynek intézkedései a harmadik országnak tulajdoníthatók, figyelembe véve az összes vonatkozó körülményt*”. Ezzel szemben az SCM-megállapodás 1.1. cikke a) pontjának 1. alpontja csupán a valamely tag területén működő kormány vagy bármely közjogi szerv által nyújtott pénzügyi hozzájárulásra utal.

(217) A Bizottság megjegyzi továbbá, hogy a „*közjogi szerv*” fogalommeghatározását illetően az Európai Unió – Japánnal és az Egyesült Államokkal együtt – 2020-ban megkérdőjelezte a WTO Fellebbezési Testülete ítélkezési gyakorlatának megfelelőségét. Az Európai Unió, az Egyesült Államok és Japán képviselőinek együttes nyilatkozata szerint „*annak meghatározásához, hogy egy szervezet közjogi szerv-e, nincs szükség annak megállapítására, hogy az »kormányzati hatáskörrel rendelkezik, ilyen hatáskört gyakorol, vagy ilyen hatáskörrel ruházták fel«*”, és hogy „*a »közjogi szerv« WTO Fellebbezési Testülete általi értelmezése […] aláássa a WTO támogatási szabályainak hatékonyságát*” ([155]).

(218) E különbségek ellenére a Bizottság nem ért egyet a bejelentő féllel abban, hogy az eljárás megindításáról szóló határozatban foglalt értékelése nem követi a Stardust Marine ítélet alapjául szolgáló érvelést, mivel az – éppen ellenkezőleg – lehetővé teszi a betudhatóság megállapítását akkor is, ha az ügy konkrét körülményei alapján nem valószínű, hogy az állam ne vett volna részt az érintett intézkedésben, ami a jelen ügyben az alábbi okokból fennáll.

(219) A részletes vizsgálat során a Bizottság információkéréseket intézett a bejelentő fél, valamint az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 1. bank], az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank] és az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 3. bank] felé annak értékelése céljából, hogy e bankok intézkedései betudhatók-e az Egyesült Arab Emírségek-nek, és e körben annak megállapítása érdekében, hogy az Egyesült Arab Emírségek hatóságai valamilyen módon részt vettek-e a bankok által nyújtott rulírozó hitelkeret biztosításában, ideértve azt az esetet is, amikor a tények alapján valószínűtlen a részvételük hiánya ([156]). A Bizottság figyelembe vette különösen e vállalatok tulajdonosi szerkezetét, a kormányzati képviselők felügyelőbizottsági tagságát és szerepét, továbbá hogy a szervezet döntéshozatali folyamatai lehetővé teszik-e meghatározott befolyás gyakorlását a kormány számára, valamint a kormánynak az Egyesült Arab Emírségek-beli bankszektorban betöltött szerepét és a rulírozó hitelkeret terjedelmét. Az összegyűjtött – és a beérkezett válaszokkal megerősített – elemek alapján, valamint a (220)–(231) preambulumbekezdésekben foglalt részletek szerint a Bizottság megerősíti az eljárás megindításáról szóló határozat megállapításait az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 1. bank], az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank] és az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 3. bank] rulírozó hitelkerethez kapcsolódó kötelezettségvállalásainak betudhatóságát illetően.

([155]) Japán, az Egyesült Államok és az Európai Unió kereskedelmi minisztereinek 2020. január 14-i háromoldalú találkozóján elfogadott együttes nyilatkozat (https://ustr.gov/about-us/policy-offices/press-office/press-releases/2020/january/joint-statement-trilateral-meeting-trade-ministers-japan-united-states-and-european-union).

([156]) A 2024. július 3-án kelt 10. információkérés.

(220) Először is, e bankok tulajdonosi szerkezete azt jelzi, hogy az Egyesült Arab Emírségek ellenőrzése alatt állnak, mivel mindhárom bank az Egyesült Arab Emírségek hatóságainak többségi tulajdonában van (ideértve az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 3. bank] esetét, […]). Konkrétan:

a) az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 1. bank] részvényeinek [50–100] %-a a(z) […] tulajdonában van, amely egy Egyesült Arab Emírségek-beli ([…]) állami tulajdonú […] társaság, míg az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 1. bank] részvényeinek további [0–50] %-át más kormányzati szervezetek birtokolják ([157]);

b) az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank] közvetett módon [50–100 %] a(z) […] tulajdonában van, mivel [0–50] % tulajdonosa a(z) […], amely egy Egyesült Arab Emírségek-beli ([…]) állami tulajdonú […] társaság ([158]), [0–50] %-ot pedig […] birtokol, amely az Egyesült Arab Emírségek-beli ([…]) állami tulajdonú […] társaság [leányvállalata], […] ([159]);

c) az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 3. bank] egy Egyesült Arab Emírségek-beli ([…]) állami tulajdonú bank, mivel részvénytőkéjének [0–50] %-át a […], [0–50] %-át pedig a […] birtokolja.

(221) Másodszor, az egyes bankok igazgatóságában a tagok többségét és/vagy a vezető tagokat az Egyesült Arab Emírségek-ben magas közhivatalt betöltő személyek alkotják.

1. Az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 1. bank] igazgatósága […] tagból áll, akik közül a legfontosabbak az államhoz kötődnek ([160]).

2. Az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank] igazgatósága […] tagból áll, akiknek többsége az államhoz kötődik, ideértve magas rangú köztisztviselőket is, (például […]) ([161]).

3. Az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 3. bank] igazgatósága […] tagból áll, akiknek többsége közvetve vagy közvetlenül az államhoz kötődik, illetve közhivatalt tölt be (ideértve magas rangú köztisztviselőket is, például […]). A Bizottság megjegyzi továbbá, hogy két igazgatósági tag […] tisztséget tölt be ([162]).

(222) Konkrétan, e bankok mindhárom elnöke fontos közhivatalt tölt be, továbbá minden bank igazgatóságában vannak olyan további tagok, akik az Egyesült Arab Emírségek uralkodó családjaihoz kötődnek, illetve az Egyesült Arab Emírségek hatóságainál vagy az Egyesült Arab Emírségek ellenőrzése alatt álló vállalatoknál látnak el feladatokat.

(223) A Bizottság ezért megjegyzi, hogy az e bankok igazgatóságait alkotó tagok többségének érdekei az állammal összefonódnak. Az említettek szerint e tagok közé tartozik […] (aki az EIA igazgatóságának is tagja), valamint […] és […] (aki egyúttal […] is, és az EIA igazgatóságában szintén szerepet vállal). Feltételezhető, hogy e személyek döntései vagy intézkedései az állam érdekeihez igazodnak, illetve nem ütköznek a miniszteri döntésekkel vagy állami irányelvekkel.

([157]) A(z) […] a(z) […] [50–100] %-át birtokolja, így a végső ellenőrzést gyakorló fél a(z) […] (lásd: […]). A Bizottság megjegyzi, hogy többségi részvényesként a […] a tőkerészesedésével arányos számú igazgatósági tag kinevezésére jogosult. Ezenkívül az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 1. bank] alapszabályának rendelkezései úgy vannak kialakítva, hogy […] számára az igazgatóság összetételére az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 1. bank] tőkerészesedésével arányosnál nagyobb befolyást biztosítsanak. Amennyiben […] (leányvállalatán keresztül eljárva) úgy dönt, hogy nem használja fel minden szavazatát saját jelöltjei kinevezésére, e szavazatokat jogosult az igazgatóság más jelöltjeinek megválasztására leadni. […] kizárólagos mérlegelési jogkörrel rendelkezik az általa jelölt személyek kilétét illetően. Emellett bármikor leválthatja az igazgatóságban őt képviselő személyeket anélkül, hogy e kérdést a közgyűlés elé kellene terjeszteni (az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 1. bank] […]-i alapszabályának […] cikke, elérhető a következő internetcímen: […]).

([158]) […].

([159]) […].

([160]) Az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 1. bank] elnöke, […] a(z) […] tagja is volt. Az igazgatóság további tagjai közé tartozik […], a(z) […] tagja, valamint […], aki […] tisztséget tölt be az [Egyesült Arab Emírségek állami befektetési alapjában]. Ezenkívül az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 1. bank] vezérigazgatója a(z) […] munkatársa.

([161]) Az alapszabály szerint [az Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank irányítására vonatkozó rendelkezések ismertetése]. A 2024. július 3-án kelt 10. információkérésre adott válaszában a bejelentő fél tájékoztatást adott az alábbi tagokat tartalmazó összetételéről: [igazgatósági tagok ismertetése]. Az igazgatóság [az Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank igazgatósága hatásköreinek ismertetése] ([…]. cikk).

([162]) Ide tartoznak [igazgatósági tagok ismertetése] (a 2024. július 3-án kelt 10. információkérésre adott válasz).

(224) Ez annál is inkább igaz, mivel az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank] igazgatósági tagjai között található […] is ([163]). Ugyanakkor […] tisztséget is betölt, ennélfogva az [EIA utasítások] rendelkezései kötik. A Bizottság rulírozó hitelkeretre vonatkozó további tájékoztatás iránti kérésére válaszul a bejelentő fél többek között rámutatott arra, hogy az alapításról szóló törvény 13. cikke szerint *„a fenntartási, kezelési és befektetési céllal az EIA-ra bízott valamennyi pénzeszköz és vagyoni eszköz az Egyesült Arab Emírségek tulajdonában álló közpénznek minősül”*. Ugyanezen válaszban szerepelt, hogy a rulírozó hitelkeretet *„[a kölcsön célja]”* céljára bocsátották rendelkezésre. Az EIA azonban az államadósságra és az infrastrukturális projektekhez rendelt forrásokra vonatkozó korlátozások hatálya alá tartozik, ami befolyásolhatja azt, hogy milyen mértékben vállalhat adósságot vagy kötelezettségeket a szövetségi kormány nevében ([164]). Ebben az összefüggésben valószínűtlennek tűnik, hogy a rulírozó hitelkeret jóváhagyásakor ne vették volna figyelembe az EIA célkitűzéseit.

(225) Emellett az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank] és az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 3. bank] esetében az [Egyesült Arab Emírségek szabályozó hatósága] közreműködik az igazgatósági tagok jóváhagyásában.

(226) Harmadszor, az érintett bankok döntéshozatali folyamatainak áttekintése – különösen a felső vezetés kijelölése vagy a költségvetés meghatározása tekintetében – azt mutatja, hogy szavazategyenlőség esetén az elnökök döntő szavazattal rendelkeznek, így ezen tárgykörökben is meghatározó befolyást gyakorolnak ([165]). Ennélfogva az Egyesült Arab Emírségek hatóságaihoz kötődő igazgatósági tagok képesek arra, hogy e döntéshozatali folyamatokra befolyást gyakoroljanak.

(227) Negyedszer, az érintett bankok felső vezetéséhez tartozó személyek az Egyesült Arab Emírségek hatóságaihoz vagy uralkodó családjaihoz is kötődnek ([166]).

(228) Ötödször, a rulírozó hitelkeret terjedelmét illetően az érintett rulírozó hitelkeret összege [1–5] milliárd USD. Bár a bejelentő fél nem tudott részletes információt szolgáltatni e hitelkeret konkrét összegéről és az egyes bankok részvételének mértékéről, nem valószínű, hogy az Egyesült Arab Emírségek ellenőrzése alatt álló bankok – azaz a hat részt vevő bank közül három – részvétele elhanyagolható lenne.

(229) Végül figyelembe kell venni az eljárás megindításáról szóló határozatban szereplő, a bejelentő fél által nem vitatott megállapítást is, miszerint a bankszektor az Egyesült Arab Emírségek számára stratégiai jelentőségűnek minősül. A külföldi tulajdonra vonatkozó legutóbbi jogszabályi változtatás során a bankszektor így továbbra is azon ágazatok között maradt, amelyekben az Egyesült Arab Emírségek a többségi tulajdon fenntartására törekszik.

(230) A [magánhitelezők] tekintetében a Bizottság e határozat alkalmazásában nem talált bizonyítékot harmadik országok e szervezetekben való részvételére.

(231) A 7.5.3. szakaszban bemutatott bizonyítékok alapján a Bizottság úgy találja, hogy – legalábbis – nem valószínű, hogy az Egyesült Arab Emírségek hatóságai nem vettek részt az Egyesült Arab Emírségek ellenőrzése alatt álló három bank által (saját kötelezettségvállalásaik keretében) nyújtott rulírozó hitelkeret biztosításában. A Bizottság ezért úgy véli, hogy a rulírozó hitelkeretet – az Egyesült Arab Emírségek ellenőrzése alatt álló három hitelező bank ([az Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 1. bank], [az Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank] és [az Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 3. bank]) kötelezettségvállalásai tekintetében – a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikkének értelmében vett harmadik ország nyújtotta.

(232) A bejelentő fél előadja, hogy a rulírozó hitelkeretet piaci feltételek szerint nyújtották ([167]). Annak ellenére azonban, hogy a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet 13. cikkének (2) bekezdése alapján több információkérést is intézett, a bejelentő fél a nyilvánosan hozzáférhető információkon túl nem közölt részleteket a rulírozó hitelkeret feltételeiről (lásd a (187)–(191) preambulumbekezdést). A bejelentő fél kiváltképp nem közölt részleteket a rulírozó hitelkeretben részt vevő egyes bankok által biztosított összegről, sem információt a rulírozó hitelkerethez – illetve annak egyes részeihez – kapcsolódó ellentételezésről.

([163]) Lásd az FS-CO.101. mellékletet, [a vonatkozó jogi rendelkezések leírása].

([164]) A 2024. július 26-án kelt 11. információkérésre adott válasz.

([165]) A bejelentő fél előadja, hogy az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 4. bank] esetében nincs nyilvánosan elérhető információ az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 4. bank] éves költségvetésére vonatkozó döntéshozatali folyamatról (a 2024. július 3-án kelt 10. információkérésre adott válasz).

([166]) Konkrétan, az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 1. bank] vezérigazgatója a […] igazgatóságának tagja. Az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank] vezetésének több tagja kötődik az Egyesült Arab Emírségek hatóságaihoz. Az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 3. bank] vezetésének több tagja az Egyesült Arab Emírségek ellenőrzése alatt álló más társaságoknál is tevékenykedik, a vezérigazgató pedig a(z) […] igazgatóságának tagja.

([167]) A 2024. augusztus 5-én kelt 13. információkérésre adott válasz, 32. pont.

(233) Figyelembe véve, hogy a bejelentő fél nem nyújtotta be a szükséges információkat a Bizottság számára annak megerősítéséhez, hogy az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 1. bank], az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank] és az [Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 3. bank] – mint Egyesült Arab Emírségek ellenőrzése alatt álló bankok – hozzájárulásai a [magánhitelezők] befektetéseivel egyenrangú alapon történtek-e, illetve hogy a rulírozó hitelkeret feltételei megfeleltek-e a szokásos piaci feltételeknek, és így annak eldöntéséhez, hogy e pénzügyi hozzájárulás előnyhöz juttatta-e az EIA-t, valamint a külföldi támogatásokról szóló rendelet 16. cikkének (3) bekezdése alapján (lásd a (192) preambulumbekezdést), a Bizottság arra a következtetésre jut, hogy az Egyesült Arab Emírségek ellenőrzése alatt álló bankok által a rulírozó hitelkerethez kapcsolódó kötelezettségvállalások formájában az EIA részére nyújtott pénzügyi hozzájárulások a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikke (1) bekezdésének értelmében vett előnyhöz juttatták az EIA-t.

(234) Ezért a 7.5.3. szakaszban foglalt elemek alapján a Bizottság úgy találja, hogy – az Egyesült Arab Emírségek ellenőrzése alatt álló három hitelező bank ([az Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 1. bank], [az Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 2. bank] és [az Egyesült Arab Emírségek állami ellenőrzése alatt álló 3. bank]) kötelezettségvállalásai tekintetében – az EIA által kapott rulírozó hiteleszköz a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikkének értelmében vett külföldi támogatásnak minősül.

(235) E külföldi támogatást 2022 eleje és 2023. augusztus 1. között, azaz a részvényesi partnerségi megállapodás megkötését megelőző három évben nyújtották, ezért a külföldi támogatásokról szóló rendelet 19. cikke szerinti időbeli hatály alá esik.

7.5.4. *Az Egyesült Arab Emírségek által az EIA részére nyújtott korlátlan garancia*

7.5.4.1. Korlátlan garancia fennállása

(236) A 7.2. szakaszban ismertetett érveléssel analóg módon, valamint a jelen 7.5.4.1. szakaszban részletezett okok alapján a Bizottság úgy találja, hogy a 2016. évi csődtörvény alóli mentesüléséből eredően az EIA az Egyesült Arab Emírségek által nyújtott korlátlan garanciát élvezi.

(237) Az EIA létrehozására a 2007. évi 4. sz. szövetségi törvényerejű rendelettel ([168]) került sor, amelynek értelmében az Emirates Investment Authority kormányzati tulajdonú hatóságként jött létre. Az EIA részére a kormány által juttatott pénzeszközök és vagyoni eszközök „*befektetését és újrabefektetését*” kizárólagosan ellátó szervként került kijelölésre ([169]). Kifejezetten elő van írva, hogy „*a fenntartási, kezelési és befektetési céllal a Hatóságra [az EIA-ra] bízott valamennyi pénzeszköz és vagyoni eszköz az Egyesült Arab Emírségek tulajdonában álló közpénznek minősül*”, továbbá az EIA mentes minden illeték, díj és adó alól ([170]). Az alapításáról szóló, 2009-ben módosított törvény 27. cikke szerint ([171]) „*a Hatóság nem szüntethető meg és nem számolható fel, kivéve törvény alapján, amelynek rendelkeznie kell a Hatóság kezelésében vagy tulajdonában álló befektetési alapok és vagyoni eszközök további sorsáról*”. Az EIA fizetésképtelensége vagy pénzügyi nehézsége esetére irányadó fizetésképtelenségi eljárás konkrét részleteit ezért a vagyoni eszközök és pénzeszközök elidegenítéséről rendelkező külön törvényerejű rendelet határozná meg. A bejelentő fél megerősíti, hogy jelenleg nem létezik ilyen jogszabály ([172]).

(238) Az a tény, hogy az EIA nem tartozik a rendes csődeljárás hatálya alá, illetve csak külön törvényben meghatározott esetben számolható fel, arra utal, hogy az EIA csődjének lehetősége rendkívül csekély, és hogy az Egyesült Arab Emírségek helytáll az EIA tartozásaiért.

(239) Figyelembe vehető továbbá az EIA pénzeszközeinek kifejezetten közpénzként való minősítése, valamint az a széles körű pénzügyi mozgástér, amellyel céljai eléréséhez rendelkezik. E körülmények rávilágítanak arra, hogy az EIA nem tekinthető szokásos kereskedelmi társaságnak, hanem inkább – a bejelentő fél szerint – az „*Egyesült Arab Emírségek kormányának meghosszabbított karja*” ([173]), amelynek fizetésképtelensége esetén az Egyesült Arab Emírségek kormánya további likviditást biztosítana az EIA számára a hitelezői követelések kielégítése érdekében. E támogatás különböző formákat ölthet (saját tőke, kölcsönök, vissza nem térítendő támogatások vagy más formák), lehetővé téve az EIA számára tartozásai teljesítését. E támogatás pedig a gyakorlatban azt biztosítja majd, hogy a hitelezők nagyobb eséllyel számíthatnak követeléseik kielégítésére, mint abban az esetben, ha az EIA a rendes csődtörvény hatálya alá tartozó, átlagos Egyesült Arab Emírségek-beli társaság lenne.

([168]) FS-CO.31. melléklet, a 2009. évi 13. sz. szövetségi törvény alapján kiadott rendelettel (FS-CO.32. melléklet) és a 2018. évi 11. sz. szövetségi törvény alapján kiadott rendelettel (FS-CO.33. melléklet) módosítva.

([169]) Konkrétan, „*a Hatóság a befektetésre elkülönített alapok »befektetését és újrabefektetését« kizárólagosan ellátó szerv*”, amely alapok a kormány tulajdonában álló, a Hatóság részére a befektetések és azok hozamainak kezelése céljából átadott teljes pénzeszköz-állományt foglalják magukban.

([170]) Az Egyesült Arab Emírségek 2007. évi rendeletének 13. cikke, FS.CO.31. mellékletként benyújtva.

([171]) FS.CO.32. melléklet.

([172]) A 2024. július 26-án kelt 11. információkérésre adott válasz, 17. kérdés.

([173]) A 2024. augusztus 5-én kelt 13. információkérésre adott válasz, 10–14. kérdés.

(240) A Bizottság ezért úgy véli, hogy a szóban forgó körülmények között a 2016. évi csődtörvény EIA-ra való alkalmazhatatlansága az EIA javát szolgáló állami garancia fennállásával egyenértékű. Mivel e garancia összege vagy időtartama nem korlátozott, a Bizottság úgy találja, hogy ez korlátlan garanciát jelent (a továbbiakban: EIA korlátlan garancia).

7.5.4.2. További torzító hatások hiánya

(241) Az ügylet felülvizsgálatával összefüggésben a Bizottság úgy találja, hogy az EIA korlátlan garancia torzító hatásai megegyeznének az e& korlátlan garancia torzító hatásaival. E torzító hatások az Egyesült Arab Emírségek kormánya által az EIA és közvetlenül az e& részére feltételezetten nyújtott korlátlan pénzügyi támogatásból erednek.

(242) Ebben az összefüggésben, és amennyiben a Bizottság már megállapította az Egyesült Arab Emírségek kormánya által nyújtott e& korlátlan garancia fennállását, az EIA korlátlan garancia – az ügylet felülvizsgálatának keretében – már nem alkalmas arra, hogy az e& korlátlan garancia által okozotton túlmenő további torzulást eredményezzen a belső piacon.

(243) A Bizottság azt is megjegyzi, hogy a bejelentő fél által felajánlott kötelezettségvállalások alkalmasak az EIA korlátlan garancia torzító hatásainak orvoslására is, amennyiben e kötelezettségvállalások megakadályozzák az összefonódással létrejött vállalkozás belső piaci tevékenységeinek EIA általi finanszírozását, és az e& esetében úgy korlátozzák az összefonódással létrejött vállalkozás belső piaci tevékenységeinek finanszírozási lehetőségeit, hogy e finanszírozás ne csatornázzon át torzító külföldi támogatásokat a belső piacra ([174]).

(244) Ennélfogva a Bizottságnak nem szükséges állást foglalnia abban a kérdésben, hogy az EIA korlátlan garancia a külföldi támogatásokról szóló rendelet 19. cikkének értelmében vett külföldi támogatásnak minősül-e az ügyletben.

7.5.5. *Az EIA részére nyújtott külföldi támogatások fennállása az ügyletben*

(245) Az eljárás megindításáról szóló határozathoz tett észrevételeiben a bejelentő fél előadja, hogy a Bizottság nem adott arra vonatkozó bizonyítékot, hogy az ügyletet követően az összefonódással létrejött vállalkozás hozzáférhetne az EIA részére esetlegesen nyújtott külföldi támogatások bármelyikéhez ([175]).

(246) Emellett a bejelentő fél előadja egyrészt, hogy a részvényesi megállapodás időpontját megelőző három évben nem történt pénzügyi áramlás vagy kereskedelmi ügylet az EIA és az e& között (az e& által fizetett osztalékokon, valamint esetlegesen az EIA helyiségeiben az e& által nyújtott távközlési szolgáltatásokra vonatkozó szokásos üzleti szerződéseken kívül) ([176]), másrészt pedig, hogy „*az EIA az Egyesült Arab Emírségek államadósság kezelő hivatala által javasolt és az Egyesült Arab Emírségek szövetségi kabinetje által jóváhagyott befektetési stratégiák és politikák alá van rendelve, amelyek korlátozhatják a pénzeszközök elosztásával kapcsolatos mérlegelési jogkörét és rugalmasságát*” ([177]).

(247) A Bizottság a 7.5.1., 7.5.2. és 7.5.3. szakaszban EIA által kapott külföldi támogatások fennállását állapította meg, amelyek az Egyesült Arab Emírségek pénzügyminisztériuma által az EIA részére nyújtott vissza nem térítendő támogatásokból, kölcsönökből és visszafizetendő előlegekből, valamint az EIA részére nyújtott rulírozó hitelkeretben az Egyesült Arab Emírségek ellenőrzése alatt álló bankok kötelezettségvállalásaiból állnak.

(248) E tekintetben, és figyelembe véve az e& és az EIA közötti közelmúltbeli pénzügyi tranzakciók bejelentő fél által jelzett hiányát, a Bizottság nem úgy ítéli meg, hogy e külföldi támogatások alkalmasak lettek volna az e& versenyhelyzetének javítására a felvásárlási folyamat során.

([174]) Lásd a 10. szakaszt.
([175]) Az eljárás megindításáról szóló határozathoz tett észrevételek, 6. o.
([176]) A 2024. július 26-án kelt 11. információkérésre adott válasz, 83. pont.
([177]) A 2024. július 26-án kelt 11. információkérésre adott válasz, 87. pont.

(249) A Bizottság azonban úgy véli, hogy e külföldi támogatások az ügyletet követően alkalmasak az összefonódással létrejött vállalkozás versenyhelyzetének javítására. Konkrétan, az összefonódással létrejött vállalkozás az EIA-tól finanszírozást igényelhetne, amelyet befolyásolhat e külföldi támogatások fennállása. E tekintetben, noha az EIA és az e& között a közelmúltban nem történt pénzügyi tranzakció, a bejelentő fél maga is elismeri, hogy „*az EIA olyan társaságok részére is nyújthat kölcsönt, amelyeknek tulajdonosa vagy részvényese, ami arra utal, hogy finanszírozást biztosíthat az e& részére*” ([178]).

(250) A bejelentő fél azt is elismeri, hogy a (246) preambulumbekezdésben ismertetett, az EIA-ra alkalmazandó közpolitikai és stratégiai korlátokon kívül nincs olyan Egyesült Arab Emírségek-beli jogszabály, amely konkrét iránymutatást vagy korlátozást írna elő az EIA által a leányvállalatainak nyújtott finanszírozás vagy kölcsönök feltételeire vonatkozóan, így tehát nem áll fenn olyan konkrét korlát, amely kizárná, hogy az EIA támogatott – azaz külföldi támogatásokból eredő – finanszírozást nyújtson az összefonódással létrejött vállalkozás részére ([179]).

(251) Ennélfogva, és a 8.2.3. szakaszban foglaltaknak megfelelően a Bizottság úgy találja, hogy a 7.5.1., 7.5.2. és 7.5.3. szakaszban az EIA – mint az e& ellenőrző anyavállalata – javára azonosított külföldi támogatások a külföldi támogatásokról szóló rendelet 19. cikkének értelmében vett külföldi támogatásnak minősülnek az ügyletben, mivel alkalmasak arra, hogy az ügyletet követően javítsák az összefonódással létrejött vállalkozás versenyhelyzetét.

7.5.6. *Következtetés*

(252) A 7.5. szakaszban foglalt elemek alapján a Bizottság úgy találja, hogy a részvényesi megállapodás megkötését megelőző három évben az Egyesült Arab Emírségek pénzügyminisztériuma által az EIA részére nyújtott vissza nem térítendő támogatások, kölcsönök és visszafizetendő előlegek, valamint az EIA részére nyújtott rulírozó hitelkeretben az Egyesült Arab Emírségek ellenőrzése alatt álló bankok kötelezettségvállalásai a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. és 19. cikkének értelmében vett külföldi támogatásnak minősülnek az ügyletben.

7.6. **Következtetés az ügyletben fennálló külföldi támogatásokról**

(253) A 7. szakaszban foglalt elemek alapján a Bizottság úgy találja, hogy a részvényesi megállapodás megkötését megelőző három évben az e& és az EIA mint ellenőrző anyavállalat a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. és 19. cikkének értelmében vett külföldi támogatásokat kapott az Egyesült Arab Emírségekről az ügyletben. E külföldi támogatásokat az e& korlátlan garancia, továbbá az Egyesült Arab Emírségek pénzügyminisztériuma által az EIA részére nyújtott vissza nem térítendő támogatások, kölcsönök és visszafizetendő előlegek, valamint az EIA részére nyújtott rulírozó hitelkeretben az Egyesült Arab Emírségek ellenőrzése alatt álló bankok kötelezettségvállalásai alkotják.

8. **A BELSŐ PIAC TORZULÁSA**

(254) Az eljárás megindításáról szóló határozatban ([180]) a Bizottság elegendő bizonyítékot tárt fel arra, hogy az előzetesen azonosított külföldi támogatások torzíthatják a belső piacot, ami így indokolttá tette egy részletes vizsgálat megindítását.

(255) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikkének (1) bekezdése szerint a külföldi támogatás akkor torzító hatású, ha „*alkalmas arra, hogy javítsa valamely vállalkozás versenyhelyzetét a belső piacon*”, és ha ezáltal „*ténylegesen vagy potenciálisan hátrányosan befolyásolja a versenyt a belső piacon*”.

(256) Az „*alkalmas arra, hogy javítsa valamely vállalkozás versenyhelyzetét a belső piacon*” értékelése érdekében annak megállapítására van szükség, hogy kapcsolat áll fenn a külföldi támogatás és a vállalkozás belső piacon folytatott, versenynek kitett tevékenységei között.

(257) Ekkor szükségszerű, hogy a külföldi támogatás – a vállalkozás belső piaci versenyhelyzetének javítása révén – „*ténylegesen vagy potenciálisan hátrányosan befolyásolja a versenyt a belső piacon*”.

(258) E tekintetben a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke nemcsak a bizonyossággal megállapított torzulásokra terjed ki, hanem azokra a potenciális torzulásokra is, amelyek a külföldi támogatások eredményeként jelentkezhetnek.

([178]) A 2024. július 26-án kelt 11. információkérésre adott válasz, 86. pont.
([179]) A 2024. augusztus 5-én kelt 13. információkérésre adott válasz, 24. pont.
([180]) Az eljárás megindításáról szóló határozat, 185. pont.

(259) A versenyre gyakorolt hatások értékelése bármely olyan tevékenységre kiterjedhet, amelyben a kedvezményezett a belső piacon ténylegesen vagy előreláthatóan aktív, legyen szó beruházásokról (például más vállalkozások vagy eszközök felvásárlásáról), illetve bármely áru vagy szolgáltatás nyújtásáról vagy beszerzéséről, amennyiben e tevékenységek tekintetében a belső piaci versenyt a külföldi támogatás hátrányosan befolyásolja vagy érintheti.

(260) E tekintetben a külföldi támogatásokról szóló rendelet olyan eszközt jelent, amely „*hatékonyan kezeli a belső piacon a külföldi támogatások által okozott torzulásokat az egyenlő versenyfeltételek biztosítása érdekében*” ([181]). Az egyenlő versenyfeltételek fogalma azon feltételeket jelenti, amelyek mellett a vállalkozások érdemeik alapján versenyeznek egymással a belső piacon. Az egyenlő versenyfeltételek akkor sérülnek, ha a piaci siker esélyei indokolatlanul módosulnak, például egy harmadik ország által egy vagy több piaci szereplő javára nyújtott támogatás következtében.

(261) A torzulás megállapítására átfogó értékelés keretében kerül sor, többek között az alábbi mutatókra támaszkodva: a külföldi támogatás összege és jellege; az érintett vállalkozás és az érintett piacok vagy ágazatok helyzete, ideértve a vállalkozás méretét is; a vállalkozás gazdasági aktivitásának szintje és fejlődése a belső piacon; továbbá a külföldi támogatás célja és feltételei, valamint annak a belső piacon történő felhasználása ([182]).

(262) Az egyes mutatók önmagukban nem feltétlenül meghatározóak, és a mutatók nem kumulatívak, ami azt jelenti, hogy – miként más releváns mutatók is figyelembe vehetők eseti alapon – nem szükséges a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikkének (1) bekezdésében felsorolt releváns mutatók összes példáját figyelembe venni vagy megállapítani annak igazolására, hogy egy külföldi támogatás az adott ügyben torzítja a belső piacot. A külföldi támogatásokról szóló rendelet (19) preambulumbekezdése értelmében: „*A belső piaci torzulás fennállásának megállapítására szolgáló mutatók alkalmazásakor a Bizottság különböző tényezőket vehet figyelembe, mint például a külföldi támogatás abszolút értékben vagy a piac méretéhez vagy a befektetés értékéhez viszonyított nagyságát. Valószínűleg torzító hatású például az olyan összefonódás, amelynek keretében a külföldi támogatás a célvállalkozás vételárának jelentős részét fedezi. […] Figyelembe kell venni továbbá a piac jellemzőit és különösen a piaci versenyfeltételeket, például a belépési korlátokat. […]*”. ([183])

(263) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 19. cikke szerint annak a Bizottság általi értékelése, hogy „*egy összefonódáshoz nyújtott külföldi támogatás torzítja-e a belső piacot […] az érintett összefonódásra kell, hogy korlátozódjon*”.

(264) Bejelentett összefonódások esetén így a Bizottság azt értékeli, hogy a külföldi támogatások torzítják-e a belső piacot az összefonódás által érintett gazdasági tevékenységek körében, ideértve i. a célvállalkozás felvásárlási folyamatát, és ii. az összefonódással létrejött vállalkozás belső piaci tevékenységeit az ügyletet követően.

(265) A Bizottság kiemeli, hogy a torzító külföldi támogatásoknak a külföldi támogatásokról szóló rendelet 19. cikkének értelmében vett összefonódások esetében való fennállását illető értékelése előretekintő jellegű – különösen az összefonódással létrejött vállalkozás tevékenységeinek az ügyletet követő torzulása tekintetében –, amit az adott belső piaci torzulás bizonyítási küszöbénél figyelembe kell venni.

(266) Az alább kifejtett okok alapján a Bizottság úgy találja, hogy a 7. szakaszban azonosított, az ügyletben nyújtott külföldi támogatások – nevezetesen az e& korlátlan garancia, valamint az EIA részére biztosított vissza nem térítendő támogatások, kölcsönök, visszafizetendő előlegek és rulírozó hitelkeret – nem torzítják a belső piacot a felvásárlási folyamat során (8.1. szakasz). A Bizottság azonban úgy találja, hogy az azonosított külföldi támogatások a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. és 5. cikke értelmében vett módon torzítják a belső piacot az összefonódással létrejött vállalkozás ügyletet követő tevékenységei tekintetében (8.2. szakasz).

([181]) FSR, (6) preambulumbekezdés.
([182]) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a)–e) pontja.
([183]) Lásd még a külföldi támogatásokról szóló rendelet (34) és (35) preambulumbekezdését.

8.1. **A felvásárlási folyamat torzulása**

8.1.1. *Külföldi támogatások, amelyek „igen nagy valószínűséggel torzítják a belső piacot", valamint az „összefonódást közvetlenül elősegítő" külföldi támogatások*

(267) Az eljárás megindításáról szóló határozatban ([184]) a Bizottság úgy ítélte meg, hogy az előzetesen azonosított külföldi támogatások egy része a külföldi támogatásokról szóló rendelet 5. cikke alapján az „*igen nagy valószínűséggel torzítják a belső piacot*" kategóriába tartozhat. A felvásárlási folyamatot illetően a Bizottság konkrétan úgy találta, hogy az e& korlátlan garancia (amely egyébként a külföldi támogatásokról szóló rendelet 5. cikke (1) bekezdésének b) pontja alá tartozik), valamint a határidős kölcsön a külföldi támogatásokról szóló rendelet 5. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében vett „*összefonódást közvetlenül elősegítő*" kategóriába tartozhat ([185]).

(268) A Bizottság e határozatban úgy találta, hogy a határidős kölcsön nem minősül külföldi támogatásnak (lásd a 7.1. szakaszt).

(269) A Bizottság azonban e határozatban úgy találta, hogy az e& korlátlan garancia külföldi támogatásnak minősül (lásd a 7.2. szakaszt). Az e& korlátlan garancia alkalmas arra, hogy javítsa az e& által a célvállalkozás felvásárlásához igénybe vett finanszírozás feltételeit, különös tekintettel a határidős kölcsönre, amelyet a bejelentő fél állítása szerint az ügylet finanszírozására használnak fel ([186]). Ennélfogva az e& korlátlan garancia a külföldi támogatásokról szóló rendelet 5. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében vett „*összefonódást közvetlenül elősegítő*" kategóriába tartozhat.

(270) E tekintetben a Bizottság emlékeztet arra, hogy a külföldi támogatásokról szóló rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alapján a bejelentő félnek továbbra is lehetősége van arra, hogy releváns információkat szolgáltasson arra nézve, hogy a külföldi támogatásokról szóló rendelet 5. cikkének (1) bekezdése szerinti valamely külföldi támogatás az adott ügy sajátos körülményei között nem torzítja a belső piacot.

(271) Ebben az összefüggésben, a 8.1.3. szakasz szerinti értékelésnek megfelelően a Bizottság úgy találja, hogy az azonosított külföldi támogatások – attól függetlenül, hogy a külföldi támogatásokról szóló rendelet 5. cikke (1) bekezdésének d) pontja alá tartoznak-e – nem okoztak torzulást a felvásárlási folyamatban. E határozat alkalmazásában tehát nem szükséges végleges álláspontot kialakítani arra vonatkozóan, hogy az azonosított külföldi támogatások közül bármelyik a külföldi támogatásokról szóló rendelet 5. cikke (1) bekezdésének d) pontja alapján az összefonódást közvetlenül elősegítő külföldi támogatások kategóriájába tartozik-e.

8.1.2. *Az e& versenyhelyzetének javítása*

(272) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló határozatában elegendő bizonyítékot tárt fel arra, hogy az előzetesen azonosított egyes külföldi támogatások – különösen a határidős kölcsön, az e& korlátlan garancia, az engedély, továbbá az Egyesült Arab Emírségek-beli szabályozott távközlési árak és az Egyesült Arab Emírségek kormányzati szerződések – jellegüknél és potenciális összegüknél fogva javították az e& versenyhelyzetét a felvásárlási folyamat során, ami így indokolttá tette a külföldi támogatásokról szóló rendelet 10. cikkének (3) bekezdése szerinti részletes vizsgálat megindítását ([187]).

(273) A bejelentő fél előadta, hogy ezek a külföldi támogatások nem javítják versenyhelyzetét a felvásárlási folyamattal összefüggésben. A bejelentő fél konkrétan előadta ([188]), hogy a határidős kölcsön nem szükséges az ügylet létrejöttéhez, mivel az e& „*ugyanabban a verseny- és pénzügyi helyzetben lett volna akkor is, ha úgy dönt, hogy az ügylet finanszírozására egyáltalán nem veszi igénybe a [határidős kölcsön] keretében biztosított forrásokat*" ([189]). A bejelentő fél előadta, hogy az e& ténylegesen mérlegelt más finanszírozási lehetőségeket is, köztük az e& üzleti tevékenységéből származó saját készpénzállományát, és a végső döntést csak [az ügyletre vonatkozó megállapodások aláírását követően] hozta meg. Ennélfogva a határidős kölcsön nem volt szükséges az ügylethez.

([184]) Az eljárás megindításáról szóló határozat, 144. pont.
([185]) Az eljárás megindításáról szóló határozat, 154–159. pont.
([186]) FS-CO formanyomtatvány, 179. pont.
([187]) Az eljárás megindításáról szóló határozat, 168. pont.
([188]) A bejelentő fél i. a célvállalkozás értékelésével és ii. a „*rivális felvásárlók*" híján az összefonódás piacának hiányával kapcsolatos érveket is előad, amelyek a versenyre gyakorolt tényleges vagy potenciális negatív hatásokhoz kapcsolódnak és a 8.1.3. szakaszban kerülnek további tárgyalásra.
([189]) FS-CO formanyomtatvány, 402. pont.

(274) A Bizottság a 7.1., 7.3. és 7.4. szakaszban úgy találta, hogy nem tud az előírt jogi mérce szerint arra a következtetésre jutni, hogy a határidős kölcsön és a szabályozott távközlési árak előnyhöz juttatták az e&-t, illetve hogy az e& távközlési engedélyéhez kapcsolódó szövetségi jogdíj nem minősült megfelelő ellentételezésnek, ennélfogva pedig nem nyert megerősítést az eljárás megindításáról szóló határozatban foglalt azon előzetes értékelése, miszerint ezen intézkedések külföldi támogatásnak minősülhetnek. Emellett a Bizottság a 7.5. szakaszban úgy találta, hogy bár az EIA külföldi támogatásokat kapott, e támogatások nem voltak alkalmasak a felvásárlási folyamat befolyásolására (lásd a **7.5**. szakaszt).

(275) Ennélfogva az e& korlátlan garancia az egyetlen olyan azonosított külföldi támogatás, amely alkalmas volt arra, hogy javítsa az e& versenyhelyzetét a felvásárlási folyamat során.

(276) Mivel a Bizottság a 8.1.3. szakaszban úgy találja, hogy az azonosított külföldi támogatások nem gyakoroltak tényleges vagy potenciális negatív hatást a versenyre a felvásárlási folyamattal kapcsolatban, nem szükséges végleges álláspontot kialakítani arról, hogy e külföldi támogatások javították-e az e& versenyhelyzetét.

8.1.3. *A belső piaci versenyre gyakorolt tényleges vagy potenciális negatív hatás*

(277) A bejelentő fél előadja, hogy a külföldi támogatások nem gyakorolnának tényleges vagy potenciális negatív hatást a versenyre a felvásárlási folyamat során. A bejelentő fél konkrétan előadja, hogy az ügyletre nem strukturált ajánlattételi eljárás keretében került sor, továbbá hogy a célvállalkozás és annak részvényesei nem kerestek meg más potenciális felvásárlókat, és ezek sem keresték meg őket, különösen mert az eladó kifejezetten az e&-vel kívánt kereskedelmi partnerséget kialakítani, és mert „*noha az ellentételezés összege (természetesen) jelentős szerepet játszott az eladó döntéshozatali folyamatában, nem volt meghatározó tényező*”. A bejelentő fél előadja továbbá, hogy az ügylet ellentételezését a határidős kölcsöntől függetlenül és kizárólag a célvállalkozás értékelése alapján határozták meg – annak vállalati értékét és az összehasonlítható ügyleteket figyelembe véve –, így az ügylet külföldi támogatások hiányában is azonos feltételek mellett valósult volna meg ([190]).

(278) Annak megítéléséhez, hogy az azonosított külföldi támogatások gyakoroltak-e a versenyre tényleges vagy potenciális negatív hatásokat a felvásárlási folyamat során, a Bizottságnak meg kell vizsgálnia, hogy e támogatások milyen mértékben változtatták meg e felvásárlási folyamat eredményét.

(279) Ez lehet a helyzet például akkor, ha a külföldi támogatások lehetővé tették egy felvásárló számára a versenytársak túllicitálását.

(280) Ez lehet a helyzet akkor is, ha a külföldi támogatások hatására a felvásárló más potenciális felvásárlókat visszatartott az ajánlattételtől, például a piaci értéket meghaladó ajánlat megtételével.

(281) A Bizottságnak azt is mérlegelnie kell, hogy a felvásárló külföldi támogatások nélkül is képes lett volna-e a felvásárlás finanszírozására. E szempont elkülönül attól a kérdéstől, hogy a külföldi támogatások javították-e a felvásárló versenyhelyzetét, például azáltal, hogy kedvezőbb feltételeket biztosítottak a felvásárlás végrehajtásához. Ez a szempont inkább arra irányul, hogy a külföldi támogatások lehetővé tették-e a felvásárló számára olyan felvásárlás végrehajtását, amely egyenlő versenyfeltételek mellett nem lett volna lehetséges, azaz jelen összefüggésben olyan felvásárlást, amely egyáltalán nem, vagy csak eltérő terjedelemben valósulhatott volna meg.

(282) Először is, e tekintetben a Bizottság a részletes vizsgálat során nem azonosított az ügylet iránt potenciálisan érdeklődő más feleket, és e tekintetben egyetlen harmadik fél sem nyújtott be észrevételeket az eljárás megindításáról szóló határozattal kapcsolatban. A Bizottság által a célvállalkozás versenytársaihoz intézett, az ügylettel kapcsolatos álláspontjuk iránt érdeklődő információkérések megerősítették a célvállalkozás felvásárlása iránti érdeklődés hiányát ([191]).

([190]) FS-CO formanyomtatvány, 374. pont (hivatkozás a 98. pontra).

([191]) Bulgária, Magyarország és Szlovákia távközlési szolgáltatóinak és nemzeti távközlési szabályozóinak válaszai a Bizottság 2024. június 17-i és 18-i információkérésére (lásd a 10. és 11. lábjegyzetet). A nemzeti távközlési szabályozók a maguk részéről jelezték, hogy nincs tudomásuk más szolgáltatóknak a célvállalkozás felvásárlása iránti érdeklődéséről.

(283) Másodszor, a Bizottság úgy találja, hogy a bejelentő fél előadásai szerint az értékelés nem tér el az ugyanazon ágazaton belüli más összehasonlítható ügyletektől ([192]). Emellett az ügylettel kapcsolatos álláspontjuk iránt érdeklődő bizottsági kérdésekre adott válaszaikban a célvállalkozás versenytársai nem utaltak arra, hogy a célvállalkozásért túlfizetés történt volna ([193]). Ennek alapján a Bizottság úgy találja, hogy nincsenek arra utaló elemek, hogy a bejelentő fél nem piaci árat fizetett a célvállalkozásért, és ezáltal potenciális versenytársokat tartott vissza.

(284) Végezetül, a Bizottság a részletes vizsgálat során áttekintette, hogy az ügylet megvalósulásához szükség volt-e a felvásárlási folyamatban potenciálisan szerepet játszóként azonosított külföldi támogatásokra, nevezetesen az e& korlátlan garanciára. E tekintetben a Bizottság úgy találja, hogy a bejelentő fél által benyújtott információk megerősítik, hogy az e& az e& korlátlan garancia hiányában is végre tudta volna hajtani az ügyletet. A Bizottság különösen figyelembe vette azt a tényt, hogy az e& likviditási pozíciója – a megállapodás aláírásának időpontjában folytatott szokásos üzleti tevékenységének eredményeként – többszörösen meghaladta az ügylet ellentételezésének összegét ([194]).

(285) Ennélfogva, bár az e& korlátlan garancia javíthatta az e& versenyhelyzetét a felvásárlási folyamatban, ez nem gyakorolt tényleges vagy potenciális negatív hatást a versenyre a folyamat során.

8.1.4. *Következtetés*

(286) A 8.1. szakaszban foglalt elemek alapján a Bizottság úgy találja, hogy az azonosított külföldi támogatások nem torzítják a felvásárlási folyamatot.

8.2. **Az összefonódással létrejött vállalkozás ügyletet követő tevékenységeinek torzulása**

(287) Az eljárás megindításáról szóló határozatban ([195]) a Bizottság elegendő bizonyítékot tárt fel arra, hogy az előzetesen azonosított külföldi támogatások torzítanák a belső piacot az összefonódással létrejött vállalkozás ügyletet követő tevékenységei során, ami így indokolttá tette egy részletes vizsgálat megindítását.

(288) Konkrétan, az eljárás megindításáról szóló határozat előzetesen megállapította, hogy az e& korlátlan garancia fennállása alkalmas volt arra, hogy az összefonódással létrejött vállalkozás versenyhelyzetét az összefonódást követően javítsa, mivel lehetővé tette e vállalkozás számára, hogy a belső piaci tevékenységeihez kedvezményes feltételekkel jusson finanszírozáshoz, vagy az e& korlátlan garancia támogatásával már bevont finanszírozást – például a határidős kölcsönt – vegye igénybe.

(289) Az eljárás megindításáról szóló határozat ezt követően megállapította, hogy az előzetesen azonosított külföldi támogatások a belső piacon lehetővé tehették az összefonódással létrejött vállalkozás számára további beruházások végrehajtását – amelyeket az ügylet indokának részeként kifejezetten megjelöltek ([196]) –, és javíthatják a távközlési ágazatban folytatott belső piaci gazdasági tevékenységeinek versenyhelyzetét.

(290) A Bizottság közölte, hogy a részletes vizsgálat során tovább vizsgálja majd, hogy az előzetesen azonosított külföldi támogatások az összefonódás révén arra is alkalmasak-e, hogy a támogatott eszközökhöz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés eredményeként javítsák az összefonódással létrejött vállalkozás versenyhelyzetét.

([192]) Lásd például: FS-CO formanyomtatvány, 106. pont; a 2024. július 26-án kelt 11. információkérésre adott válasz, 6–7. kérdés; FS-CO.6. melléklet, 6. dia; FS-CO.7. melléklet, nevezetesen a 85. dia.

([193]) Bulgária, Magyarország és Szlovákia távközlési szolgáltatóinak és nemzeti távközlési szabályozóinak válaszai a Bizottság 2024. június 17-i és 18-i információkérésére (lásd a 10. és 11. lábjegyzetet).

([194]) A 2024. augusztus 23-án kelt 18. információkérésre adott válasz, 3. kérdés, és az FS-CO.112. melléklet.

([195]) Az eljárás megindításáról szóló határozat, 184. pont.

([196]) Lásd például az FS-CO.7. mellékletet – […], amelyben a […] mint „*stratégiai indok*” szerepel.

(291) Az eljárás megindításáról szóló határozat pedig megállapította, hogy az ügyletben előzetesen azonosított külföldi támogatások alkalmasak voltak arra, hogy tényleges vagy potenciális negatív hatást gyakoroljanak a belső piaci versenyre, például azáltal, hogy az összefonódással létrejött vállalkozás számára kedvezményes feltételek mellett teszik lehetővé beruházások és felvásárlások végrehajtását.

(292) A Bizottság e határozatban megállapítja, hogy a 7. szakaszban azonosított külföldi támogatások torzítják a belső piacot az összefonódással létrejött vállalkozás ügyletet követő tevékenységei során.

(293) A Bizottság az alábbiakban ismerteti az összefonódással létrejött vállalkozásnak az azonosított külföldi támogatások által valószínűleg érintett tevékenységeit (8.2.1. szakasz), továbbá megvizsgálja, hogy a 7. szakaszban azonosított külföldi támogatások – köztük a külföldi támogatásokról szóló rendelet 5. cikke szerint az „*igen nagy valószínűséggel torzítják a belső piacot*” kategóriába tartozók (8.2.2. szakasz) – miként alkalmasak arra, hogy e tevékenységek vonatkozásában javítsák az összefonódással létrejött vállalkozás versenyhelyzetét a belső piacon (8.2.3. szakasz), és ezáltal tényleges vagy potenciális negatív hatást gyakoroljanak a belső piaci versenyre (8.2.4. szakasz).

8.2.1. *Az azonosított külföldi támogatások által valószínűleg érintett tevékenységek*

(294) A külföldi támogatásokról szóló rendelet célja az egyenlő versenyfeltételek biztosítása annak érdekében, hogy a bizonyos tevékenységeket folytató vállalkozások külföldi támogatások révén ne szerezzenek indokolatlan versenyelőnyt.

(295) Az összefonódás nyomán a külföldi támogatások előnyei a korábban versenykorlátok hatálya alá tartozó tevékenységekre is kiterjedhetnek, így jelen esetben a célvállalkozásnak az összefonódást megelőzően a belső piacon folytatott gazdasági tevékenységeire. A külföldi támogatások alkalmasak arra, hogy mentesítsék kedvezményezettjüket az ilyen belső piaci gazdasági tevékenységek piaci korlátai alól.

(296) Ezért szükséges azonosítani azokat a belső piaci gazdasági tevékenységeket, amelyek kárt szenvedhetnek amiatt, hogy valamelyik szereplő külföldi támogatások előnyeit élvezi. A Bizottság által a belső piac torzulása szempontjából vizsgált tevékenységeknek ki kell terjedniük az összefonódásban részt vevő felek belső piacon végzett valamennyi olyan gazdasági tevékenységére, amelyek az összefonódást követően az azonosított külföldi támogatásokból előnyt élvezhetnek.

(297) Ebből a szempontból szükséges figyelembe venni azon belső piaci gazdasági tevékenységek releváns jellemzőit, amelyeket az azonosított külföldi támogatások várhatóan érintenek.

(298) A bejelentő fél szerint ([197]) a célvállalkozás a belső piacon Bulgáriában, Magyarországon és Szlovákiában többféle távközlési szolgáltatás nyújtásában vesz részt (Bulgáriában és Magyarországon a Yettel, Szlovákiában pedig az O2 márkanév alatt), valamint távközlési infrastrukturális szolgáltatásokat is nyújt (Bulgáriában és Magyarországon a CETIN, Szlovákiában pedig az O2 márkanév alatt). A célvállalkozás bevételeinek és pénzáramainak túlnyomó része azonban kiskereskedelmi mobil távközlési szolgáltatások nyújtásából származik ([198]). Ezzel szemben a célvállalkozás más távközlési szolgáltatások nyújtása terén a belső piacon csak korlátozott mértékű kereskedelmi tevékenységet folytat, és a rendelkezésre álló információk szerint – így például a kiskereskedelmi vezetékes és az infrastrukturális szolgáltatások esetében – nem tűnik jelentős szolgáltatónak ([199]). Mivel a célvállalkozás más távközlési szolgáltatások nyújtása terén a belső piacon csak korlátozott tevékenységet folytat, a 7. szakaszban azonosított külföldi támogatások potenciális torzító hatásai e tevékenységek esetében kevésbé valószínűek, illetve várhatóan kevésbé jelentősek, mint a kiskereskedelmi mobil távközlési szolgáltatások – köztük a kapcsolódó infrastruktúra és egyéb beruházások – tekintetében. Következésképpen, mivel e tevékenységek esetében korlátozott a torzulás valószínűsége, és mivel – még ha ilyen torzulás fel is merülne – a Bizottságnak nincs arra utaló bizonyítéka, hogy e torzulás jellege eltérne az összefonódással létrejött vállalkozás kiskereskedelmi távközlési szolgáltatásai tekintetében azonosított torzulástól, a Bizottság alábbi elemzése az összefonódással létrejött vállalkozás kiskereskedelmi távközlési szolgáltatásaira összpontosít.

([197]) FS-CO formanyomtatvány, 110. és 111. oldal.

([198]) A mobil szolgáltatások a célvállalkozás teljes uniós árbevételének mintegy [70–80] %-át adták 2023-ban (FS-CO formanyomtatvány, 15. táblázat).

([199]) Lásd a 2024. április 17-én kelt 6. prenotifikációs információkérésre adott válaszban (9. kérdés) foglalt, majd a 2024. augusztus 7-én kelt 15. információkérésben frissített piaci részesedéseket.

(299) A célvállalkozás belső piaci tevékenységeinek földrajzi kiterjedését és a kiskereskedelmi mobil távközlési szolgáltatások nyújtására helyezett hangsúlyt az 1. ábra szemlélteti, amely az ügyletnek az e& Befektetési és Pénzügyi Bizottsága (a továbbiakban: IFC) számára készített prezentációjának kivonata.

1. ábra – Az e& álláspontja a célvállalkozás tevékenységeiről (2022)

[…]

Forrás: FS-CO.7. melléklet, 30. o.

(300) Amint azt a 2. ábra, a 3. ábra és a 4. ábra szemlélteti, az e&-nek az ügyletre vonatkozó ugyanazon belső dokumentumában a célvállalkozást illetően jelzett információk szerint a célvállalkozás – amennyiben a belső piacon aktív – a három nagy szolgáltató egyike a versenyre nyitott tevékenységnek számító mobil távközlési szolgáltatások nyújtása terén. E belső álláspontokat megerősítik a bejelentő fél által közvetlenül szolgáltatott információk ([200]), valamint a nemzeti távközlési szabályozóktól ([201]) és a versenytársaktól származó információk ([202]).

2. ábra – A bolgár kereskedelmi környezet

[…]

Forrás: FS-CO.7. melléklet, 151. o.

3. ábra – Részesedések Magyarországon (kiskereskedelmi mobil távközlési szolgáltatások)

[…]

Forrás: FS-CO.7. melléklet, 158. o.

4. ábra – Részesedések Szlovákiában (kiskereskedelmi mobil távközlési szolgáltatások)

[…]

Forrás: FS-CO.7. melléklet, 180. o.

(301) A jövőt illetően a célvállalkozás a Bizottság egyik információkérésére adott válaszában kifejtette, hogy „*jelentős összegeket fektet a mobilhálózatok korszerűsítésébe és további fejlesztésébe*” ([203]). Ezt elsősorban a [a célvállalkozás 5G hálózat fejlesztésére irányuló terveinek részletei] jelenti. Ezzel párhuzamosan beruházásokat végez [a célvállalkozás beruházásainak részletei] terén ([204]). E beruházások eredményeként a belső piacon 2024 és 2028 között több mint [1–5] milliárd EUR összegű tervezett tőkekiadásra kerül sor ([205]).

([200]) Lásd a 2024. április 17-én kelt 6. prenotifikációs információkérésben szereplő 9. kérdésre adott válaszban foglalt, majd a 2024. augusztus 7-én kelt 15. információkérésben frissített piaci részesedéseket.

([201]) Lásd a bolgár hírközlési szabályozó bizottság 2023. évi éves jelentését (https://crc.bg/files/Annual_Report_CRC_2023_EN.pdf), 11. és 12. ábra; a magyar távközlési szabályozó hatóság, a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság (a továbbiakban: NMHH) 2024. június 24-i válasza a Bizottság információkérésére (ID443-1); a szlovák szabályozó 2023. évi éves jelentése (https://www.teleoff.gov.sk/files/en/authority/annual-report/2023_eng.pdf), 2. diagram.

([202]) Például: „*A Yettel Bulgaria elsősorban a mobil távközlési piacon aktív, míg fő versenytársai, a Vivacom és az A1, a vezetékes és a mobil piacokon egyaránt jelen vannak. Ez hozzájárult a Yettel fókuszáltabb működéséhez és a versenytársakhoz képest nagyobb felhasználónkénti átlagos bevétel eléréséhez*” (Egy versenytárs válasza a Bizottság 2024. június 17-én kelt információkérésére – ID428-2).

([203]) A 2024. július 3-án kelt 10. információkérésre adott válasz, 18. kérdés.

([204]) A 2024. július 3-án kelt 10. információkérésre adott válasz, 18. kérdés.

([205]) FS-CO.92. melléklet és FS-CO.93. melléklet, 8. és 16. dia, az FS-CO.99. mellékletben részben frissítve.

(302) Például a magyar szabályozó szerint „*2024-ben a Yettel és a CETIN, valamint a magyar kormány közös nyilatkozatot írt alá Magyarország digitális átalakításáról. A nyilatkozat értelmében – amelynek eredményeként 2025. január 1-jétől megszüntetik Magyarországon a távközlési pótadót – a Yettel és a CETIN vállalja, hogy legalább 72 milliárd HUF [körülbelül 183 millió EUR-nak megfelelő]* ([206]) *összegben hajt végre mobil hálózatfejlesztési beruházást 2024 és 2028 között, amelynek köszönhetően 2028 végére az országos 5G lakossági kültéri lefedettség 99 %-ra emelkedik*” ([207]).

(303) A bejelentő fél belső dokumentumaiban arra is számít, hogy az összefonódással létrejött vállalkozás részt vesz a […]-ra tervezett frekvenciaaukciókon ([208]).

(304) Összefoglalva, az azonosított külföldi támogatások által a belső piacon várhatóan érintett tevékenységek azok, amelyeket a célvállalkozás – és így az ügyletet követően nagy valószínűséggel az összefonódással létrejött vállalkozás is – elsősorban folytat, különösen a nagy kiskereskedelmi mobil távközlési szolgáltatóként végzett, versenynek kitett tevékenységek, amelyek tekintetében jelentős jövőbeli beruházásokat tervez.

8.2.2. *Külföldi támogatások, amelyek „igen nagy valószínűséggel torzítják a belső piacot”*

(305) Az eljárás megindításáról szóló határozatban ([209]) a Bizottság előzetesen úgy ítélte meg, hogy az előzetesen azonosított külföldi támogatások egy része a külföldi támogatásokról szóló rendelet 5. cikkének értelmében vett „*igen nagy valószínűséggel torzítják a belső piacot*” kategóriába tartozhat. A Bizottság konkrétan úgy találta, hogy az e& korlátlan garancia a külföldi támogatásokról szóló rendelet 5. cikke (1) bekezdése b) pontjának hatálya alá tartozik.

(306) A Bizottság a 7.2. szakaszban megállapította, hogy az e& az Egyesült Arab Emírségek kormányától származó e& korlátlan garancia előnyeit élvezi.

(307) A korlátlan garanciák a külföldi támogatásokról szóló rendelet 5. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében „*igen nagy valószínűséggel torzítják a belső piacot*”.. A külföldi támogatásokról szóló rendelet (20) preambulumbekezdése szerint az ilyen támogatások esetében nem szükséges, hogy a Bizottság mutatókon alapuló részletes értékelést végezzen.

(308) Az ügylet eredményeként a célvállalkozás és az e& pénzügyileg integrált vállalkozássá válik. Így az integráció révén a célvállalkozásnak hozzáférése lesz az e& korlátozás nélküli finanszírozási kapacitásához.

(309) Ez az e& korlátlan garancia lehetővé teszi az összefonódással létrejött vállalkozás számára, hogy belső piaci tevékenységeihez a jövőben kedvező feltételek mellett szerezzen finanszírozást. Ilyen finanszírozást az adott belső piaci tevékenységeket végző jogi személyek közvetlenül is szerezhetnek. Ebben az összefüggésben a hitelezők várhatóan figyelembe veszik, hogy az Egyesült Arab Emírségek korlátlan garanciát nyújt az e& csoport anyavállalatának ([210]). E várakozásokat csak az mérsékelné, ha korlátozásokat vezetnének be az e& által e jogi személyek részére nyújtott finanszírozás tekintetében.

(310) Ilyen finanszírozást az e& is bevonhatna, majd azt a belső piacon végzett tevékenységekhez biztosíthatná, például tőkeinjekciókon vagy kölcsönökön keresztül. E tekintetben az e& már vont be finanszírozást az e& korlátlan garancia támogatásával, amelyre az e& a belső piacon folytatott tevékenységeinek finanszírozása céljából támaszkodhat.

(311) Jellegüknél fogva a korlátlan garanciák közvetlenül befolyásolják a vállalkozások azon képességét, hogy kedvező feltételek mellett vonjanak be finanszírozást, amint azt a (308)–(310) preambulumbekezdés részletezi. Emellett, mivel a korlátlan garanciák „*korlátlan*” összegűek, alkalmasak arra, hogy bármely vállalkozás versenyhelyzetét javítsák, függetlenül annak méretétől vagy a belső piacon való jelenlététől. Mivel a korlátlan garanciákat semmilyen konkrét felhasználási cél vagy feltétel nem korlátozza, torzító hatásaik sem korlátozottak.

([206]) Az EKB 2024. augusztus 29-i árfolyama (1 HUF = 0,002546 EUR).
([207]) Az NMHH válasza a Bizottság 2024. június 18-án kelt információkérésére (ID443–1).
([208]) FS-CO.7. melléklet, 155., 166. és 188. o.
([209]) Az eljárás megindításáról szóló határozat, 147. pont.
([210]) A gyakorlatban e hitelezők kérhetik az e&-től, hogy a bevont finanszírozásért egyetemleges felelősséget vállaljon, ily módon tükrözve a csoport hitelminősítését.

(312) Az e& korlátlan garancia így lehetővé teszi az összefonódással létrejött vállalkozás számára, hogy a belső piacon a versenytársakhoz képest jobb feltételek mellett végezzen – a 8.2.1. szakaszban részletezettek szerint az adott tevékenységek jövőbeli teljesítménye szempontjából kulcsfontosságú – további beruházásokat, amelyeket az ügylet indokának részeként kifejezetten megjelöltek ([211]), ezáltal pedig alkalmas arra, hogy javítsa a vállalkozás távközlési ágazatban folytatott belső piaci gazdasági tevékenységeinek versenyhelyzetét.

(313) Ily módon az e& korlátlan garancia tényleges vagy potenciális negatív hatást gyakorol a belső piaci versenyre, például azáltal, hogy lehetővé teszi az összefonódással létrejött vállalkozás számára a belső piacon történő beruházások kedvezményes feltételek melletti megvalósítását.

(314) Ezáltal a felvásárló vállalkozásnak nyújtott – és az összefonódással létrejött vállalkozás számára az ügyleten keresztül elérhető – korlátlan garancia alkalmas a belső piac torzítására.

(315) Mindazonáltal a külföldi támogatásokról szóló rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alapján a bejelentő félnek továbbra is lehetősége van arra, hogy releváns információkat szolgáltasson arra nézve, hogy a külföldi támogatásokról szóló rendelet 5. cikkének (1) bekezdése szerinti valamely külföldi támogatás az adott ügy sajátos körülményei között nem torzítja a belső piacot.

(316) Bejelentésében a bejelentő fél először is előadta, hogy az e& nem képes a belső piaci verseny torzítására, mivel a részvényesi megállapodás rendelkezései i. „*kizárólag a fedezetlen vagy fedezett külső finanszírozás észszerű feltételek melletti elérhetetlensége*” vagy „*szükséghelyzet*” esetén teszik lehetővé a célvállalkozás finanszírozását az e& számára, ii. a célvállalkozás tőkefinanszírozását csak végső eszközként engedik az e& számára, és iii. előírják, hogy az eladó jogosult legyen e két finanszírozási mód (i. és ii.) bármelyikében részt venni, hogy az e& ne tudja a külföldi támogatásokat egyoldalúan a célvállalkozáshoz továbbítani ([212]). Másodszor, a bejelentő fél előadta, hogy az e&-nek nem állna érdekében ezt tenni – tekintettel az eladó jelentős kisebbségi részesedésére –, ami azt jelenti, hogy az említett továbbítás hátrányos lenne az e& számára, és a hatályos vállalatirányítási szabályok megsértését jelenthetné, figyelembe véve a részvényesi megállapodás szerinti eladási és vételi opciós mechanizmusokat és felosztási politikát is ([213]). Az e& előadja továbbá, hogy az Egyesült Arab Emírségek-beli társasági adó kedvezőtlenül alakulhat, ha az e& és a célvállalkozás közötti ügylet nem a szokásos piaci feltételek szerint történik ([214]).

(317) Az eljárás megindításáról szóló határozathoz tett észrevételeiben ([215]) a bejelentő tagadta az e& korlátlan garancia fennállását, ugyanakkor nem adott elő semmilyen további indokot arra nézve, hogy egy ilyen, esetlegesen fennálló korlátlan garancia miért ne okozhatna torzulásokat a belső piacon.

(318) A Bizottság úgy találja, hogy a bejelentő fél által előadottakkal szemben a részvényesi megállapodás nem zárja ki annak lehetőségét, hogy az e& hitel- vagy tőkefinanszírozást nyújtson a célvállalkozásnak. Ehelyett csupán korlátozza ezt a lehetőséget. Ezenfelül, noha az eladó jogosult az ilyen finanszírozásban arányosan részt venni, erre nem kötelezhető. A Bizottság azzal sem ért egyet, hogy e mechanizmusok kizárják az e& ösztönzését arra, hogy az e& korlátlan garancia támogatásával finanszírozást nyújtson a célvállalkozás számára, különösen akkor, ha annak életképessége forog kockán.

(319) E mechanizmusok továbbá minden esetben csak arra az ötéves átmeneti időszakra korlátozódnak, amelynek során a célvállalkozás az e& és az eladó közös tulajdonában van (lásd a (8) preambulumbekezdést). Az eladási opció vagy a vételi opció gyakorlása esetén az e& és a célvállalkozás pénzügyileg teljes mértékben integrált vállalkozásként működik, így semmi nem korlátozza az e& lehetőségét a célvállalkozás finanszírozása tekintetében.

(320) Ezenfelül – amint azt a 8.2.3. és a 8.2.4. szakasz részletezi – még a külföldi támogatásokról szóló rendelet 5. cikkére való hivatkozás nélkül, valamint a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke szerinti részletes értékelés alapján is konkrét bizonyíték van arra, hogy az e& korlátlan garancia az ügyletet követően javítja az összefonódással létrejött vállalkozás versenyhelyzetét, ezáltal pedig tényleges vagy potenciális negatív hatást gyakorol a belső piaci versenyre.

([211]) Lásd például az FS-CO.7. mellékletet, 5. oldal, amelyben a […] mint „*stratégiai indok*” szerepel.

([212]) FS-CO formanyomtatvány, 385–389. pont, a részvényesi megállapodás 17. („*Pénzügyi kérdések*”), 18. („*Pénzügyi politikák*”) és 22. („*Tulajdonviszonyt megtestesítő értékpapírok kibocsátása*”) című szakaszaira történő hivatkozással.

([213]) Hivatkozás a részvényesi megállapodás 18.2. pontjára.

([214]) FS-CO formanyomtatvány, 390–399. pont.

([215]) Az eljárás megindításáról szóló határozathoz tett észrevételek, 3–5. o.

8.2.3. *Az összefonódással létrejött vállalkozás által folytatott gazdasági tevékenységek versenyhelyzetének javulása a belső piacon*

(321) E határozatban a Bizottság megállapította, hogy az EIA – az e& korlátlan garancia mellett – jelentős külföldi támogatásokat kap vissza nem térítendő támogatások, kölcsönök, visszafizetendő előlegek és rulírozó hitelkeret formájában.

8.2.3.1. Támogatott pénzügyi kapacitáshoz való hozzáférés

(322) Az ügylet következménye a célvállalkozás és az e& pénzügyi integrációja. Ezen integráció révén az összefonódással létrejött vállalkozás a belső piaci tevékenységei tekintetében hozzáfér az e& támogatott pénzügyi kapacitásához. Az e& korlátlan garancia rendelkezésre állása – az EIA részére nyújtott egyéb azonosított külföldi támogatásokkal együtt – valószínűleg kedvezőbb finanszírozási feltételeket biztosít az összefonódással létrejött vállalkozás belső piaci tevékenységeihez, és a kockázatokkal szemben közömbösebbé teszi a vállalkozást.

(323) Az e& korlátlan garanciával kapcsolatban a Bizottság a következőket állapítja meg.

(324) Jellegüknél fogva az anyavállalkozásnak nyújtott korlátlan garanciák alkalmasak arra, hogy javítsák e vállalkozás és leányvállalatai valamennyi gazdasági tevékenységének versenyhelyzetét, ideértve – a jelen ügyben – a célvállalkozás azon belső piaci gazdasági tevékenységeit, amelyek az ügyleten keresztül kerültek felvásárlásra. Konkrétan, az e& korlátlan garancia rendelkezésre állása valószínűleg lehetővé teszi az összefonódással létrejött vállalkozás számára, hogy belső piaci tevékenységeihez a jövőben kedvező feltételek mellett szerezzen finanszírozást, mégpedig az e& korlátlan garancia fennállása eredményeként jelentkező fokozott hitelezői várakozások miatt. Amint azt a (309) és (310) preambulumbekezdés részletezi, e finanszírozást a csoport vállalkozásai előteremthetik közvetlenül a belső piacon, vagy az e& által is – ideértve az e& korlátlan garancia támogatásával már bevont finanszírozást –, majd tőkeinjekciók, hitelviszonyt megtestesítő instrumentumok vagy egyéb módon továbbíthatják a belső piaci tevékenységekhez. Amint azt a 7.2. szakasz részletezi, az e& korlátlan garancia összege korlátlan, így alkalmas arra, hogy jelentősen befolyásolja azon feltételeket, amelyek mellett az összefonódással létrejött vállalkozás a jövőben finanszírozáshoz jut.

(325) Emellett jellemzői alapján az e& korlátlan garancia felhasználása nem tartozik semmilyen korlátozó feltétel vagy cél hatálya alá, így az összefonódással létrejött vállalkozás által – például a belső piaci tevékenységeihez – bevont bármely finanszírozás az e& korlátlan garancia előnyében részesülhet. Ez az előny lehet közvetlen, ha a finanszírozást maga az e& vonja be, vagy közvetett, ha a bevonást a csoport egy másik vállalkozása végzi, amint azt a (309) és (310) preambulumbekezdés részletezi.

(326) Az összefonódással létrejött vállalkozás versenyhelyzetében az e& korlátlan garanciának köszönhetően a finanszírozást illetően bekövetkező javulás különösen az e& ([216]) és a célvállalkozás hitelminősítéseinek összevetésével szemléltethető. Amint azt az 1. táblázat mutatja, az e& hitelminősítései hét fokozattal jobbak, mint a célvállalkozás esetében. Valószínű, hogy többségi részvényese új identitásának köszönhetően a célvállalkozás minősítése az ügyletet követően sokkal jobb lesz, és közelebb kerül az e& minősítéséhez.

1. táblázat

Az érintett távközlési szolgáltatók hitelminősítései

Intézet	Fitch	Moody's	S&P	Scope Ratings
e&		Aa3	AA–	
Célvállalkozás	BBB–	Ba1	BB+	
Deutsche Telekom	BBB+	Baa1	BBB+	
Orange Group	BBB+	Baa1	BBB+	
Telenor		Baa1	A–	

([216]) A Bizottság e tekintetben megjegyzi, hogy az EIA nem rendelkezik független hitelminősítéssel, de valószínűleg az Egyesült Arab Emírségek szuverén minősítése szerinti AA– fokozatot kapna (Fitch Ratings), https://www.fitchratings.com/research/international-public-finance/sovereign-wealth-funds-ratings-are-driven-by-state-support-01-12-2020.

Intézet	Fitch	Moody's	S&P	Scope Ratings
Telia		Baa1	BBB+	
Telekom Austria	A–	A3	A–	
Swisscom		A1	A	
United Group (*a Vivacom tulajdonosa Bulgáriában*)		B2	B	
Vivacom Bulgaria *(lásd United Group)*	n/a			
Magyar Telekom				BBB+
4iG (*a Vodafone tulajdonosa Magyarországon*)				BB–

Forrás: A 2024. július 26-án kelt 11. információkérésre adott válasz, 18. kérdés; a 2024. augusztus 12-i 5. sz. kiegészítő beadvány; és az FS-CO.107. melléklet.

(327) Miközben a célvállalkozás kifejti, hogy […] ([217]).

(328) A célvállalkozás hitelminősítésének az e&-vel történő összevonás miatt valószínűsíthető javulása magában foglalja az e& korlátlan garancia hatásait is, amelyek – a Bizottság (100) preambulumbekezdésében foglaltak szerint – beépülnek az e& hitelminősítésébe ([218]).

(329) Az EIA korlátlan garanciával kapcsolatban, valamint a 7.5.4.2. szakaszban részletezettek szerint a Bizottság úgy találja, hogy az EIA korlátlan garancia az e& korlátlan garanciához hasonló módon alkalmas az összefonódással létrejött vállalkozás versenyhelyzetének javítására. Először is, az uniós tevékenységeket végző jogi személyek a jövőben közvetlenül is bevonhatnak finanszírozást. Ebben az összefüggésben a hitelezők várhatóan figyelembe veszik, hogy az Egyesült Arab Emírségek korlátlan garanciát nyújt a végső anyavállalat, vagyis az EIA számára ([219]). E várakozásokat csak az mérsékelné, ha korlátozásokat vezetnének be az EIA által e jogi személyek részére nyújtott finanszírozás tekintetében. Másodszor, *ilyen finanszírozást az EIA is bevonhatna, majd azt* a belső piacon *végzett tevékenységekhez biztosíthatná, például tőkeinjekciókon vagy kölcsönökön keresztül.*

(330) Ebben az összefüggésben az e& korlátlan garancia és az EIA korlátlan garancia egyaránt alkalmas arra, hogy az összefonódással létrejött vállalkozás hitelezőinek várakozását akár az Egyesült Arab Emírségek hitelkockázatával azonos szintű hitelkockázati kitettség irányába javítsa. Az e& korlátlan garancia és az EIA korlátlan garancia ugyanis egyaránt az Egyesült Arab Emírségek kormánya által az EIA és közvetlenül az e& részére feltételezetten nyújtott pénzügyi támogatásból ered.

(331) Az egyéb azonosított külföldi támogatások, nevezetesen az EIA részére biztosított vissza nem térítendő támogatások, kölcsönök, visszafizetendő előlegek és rulírozó hitelkeret kapcsán a Bizottság a következőket állapítja meg.

(332) Először is, az összefonódással létrejött vállalkozás a belső piaci gazdasági tevékenységei tekintetében hozzáfér az EIA támogatott pénzügyi kapacitásához. Az EIA – mint az e& többségi és „*különleges részvényese*" – képes arra és érdekelt is abban, hogy portfólióvállalata értékének megőrzése érdekében pénzügyi nehézségek esetén finanszírozást nyújtson az e& részére. Az EIA-nak még felhatalmazása is van arra, hogy segítse és tanácsokkal lássa el az e& igazgatóságát és felső vezetését ([220]).

([217]) 2024. augusztus 12-i 5. sz. kiegészítő beadvány, 4. kérdés.
([218]) Lásd még a 69. lábjegyzetet.
([219]) A gyakorlatban e hitelezők kérhetik az EIA-tól, hogy a bevont finanszírozásért egyetemleges felelősséget vállaljon, ily módon tükrözve a csoport hitelminősítését.
([220]) Lásd az EIA 2021. évi alakuló jelentését.

(333) Másodszor, a Bizottság birtokában lévő információk alapján ([221]) a külföldi támogatások jellemzőinek elemzése azt mutatja, hogy konkrét kockázata van annak, hogy e külföldi támogatásokat az összefonódással létrejött vállalkozás belső piacon folytatott gazdasági tevékenységei versenyhelyzetének javítására használják fel.

(334) Először is, e támogatások összege (a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja) jelentős.

(335) A Bizottság különösen a bejelentő fél bejelentésében megadott összesített információk ([222]) alapján úgy ítéli meg, hogy az EIA részére nyújtott külföldi támogatások összege több milliárd eurót tesz ki.

(336) Ez az összeg a célvállalkozás belső piaci éves árbevételével ([1–5] milliárd EUR), illetve mérlegfőösszegével ([5–10] milliárd EUR) összemérhető vagy azt meghaladó nagyságrendű. Az összeg tehát a vállalkozás helyzetét és belső piaci gazdasági tevékenységének szintjét tekintve jelentős (a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke (1) bekezdésének c) és d) pontja). E külföldi támogatások viszont jelentős mértékben hozzájárulhatnak az összefonódással létrejött vállalkozás belső piaci tevékenységeihez. Ezen összegeket különösen a célvállalkozás következő évekre szóló üzleti tervének összefüggésében kell vizsgálni, elsősorban a célvállalkozás által előirányzott CAPEX és beruházások szintjéhez viszonyítva. 2023 és 2028 között a kumulált CAPEX mintegy […] milliárd EUR-t tenne ki, amint azt a 8.2.1. szakasz részletezi, ami lényegesen elmarad az EIA részére nyújtott külföldi támogatások együttes összegétől.

(337) Másodszor, ezek a külföldi támogatások jellegüknél fogva ([223]) alkalmasak az összefonódással létrejött vállalkozás versenyhelyzetének javítására. E külföldi támogatások ugyanis az EIA számára további likviditást biztosítanak, amely ezt követően az összefonódással létrejött vállalkozás rendelkezésére bocsátható (a készpénzjuttatáshoz hasonló módon). Ez különösen igaz a vissza nem térítendő támogatásokra, amelyek határozatlan időn át állnak az EIA rendelkezésére. Bár végül visszafizetendők, a kölcsönök, a visszafizetendő előlegek és a rulírozó hitelkeret szintén alkalmasak arra, hogy átmenetileg javítsák az EIA likviditási helyzetét.

(338) Harmadszor, a Bizottság az információkérések ellenére sem kapott információt arról, hogy e külföldi támogatásoknak volt-e bármilyen eredményhez kötött feltétele, akár a megtérülés, akár a felhasználás tekintetében. Ebben az összefüggésben a Bizottság a rendelkezésre álló információk alapján úgy véli, hogy semmi nem utal arra, hogy e külföldi támogatásokra bármilyen feltétel, cél vagy felhasználási kikötés vonatkozna ([224]), így azokat az összefonódással létrejött vállalkozás szabadon felhasználhatja bármely tevékenységéhez, ideértve a belső piacon végzett tevékenységeket is. A Bizottság megállapította, hogy az EIA finanszírozásának az összefonódással létrejött vállalkozás részére történő felhasználásával kapcsolatban azonosított egyedüli korlátozások – nevezetesen az EIA-ra alkalmazandó közpolitikai és stratégiai korlátok – nem elegendőek ahhoz, hogy kizárják az összefonódással létrejött vállalkozás versenyhelyzetének javulását (lásd a (249) és (250) preambulumbekezdést), ahogyan az e& által a célvállalkozás részére nyújtott finanszírozásra vonatkozó korlátozások sem (lásd a (318) és (319) preambulum-bekezdést).

(339) Mindezen okokból, valamint a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikkének (1) bekezdésével összhangban, az azonosított külföldi támogatások alkalmasak arra, hogy javítsák az összefonódással létrejött vállalkozás összefonódást követő tevékenységeinek versenyhelyzetét azáltal, hogy lehetővé teszik e vállalkozás hozzáférését a felvásárló vállalkozás támogatott pénzügyi kapacitásához.

8.2.3.2. Támogatott eszközökhöz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés

(340) A Bizottság részletes vizsgálata nem talált bizonyítékot arra, hogy az e& olyan támogatott eszközökkel vagy szolgáltatásokkal rendelkezne, vagy azok előnyeit élvezné, amelyek az ügyletet követően átadhatók az összefonódással létrejött vállalkozás számára.

([221]) A Bizottság emlékeztet arra, hogy a 13. cikk (2) bekezdése szerinti több információkérés ellenére a bejelentő fél a külföldi támogatásokról szóló rendelet 16. cikkének (1) bekezdése értelmében vett hiányos információkat nyújtott be az EIA által kapott külföldi támogatások egyedi jellemzői – köztük azok összege és feltételei – tekintetében (lásd a (187)–(192) preambulumbekezdést). Ebben az összefüggésben a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet 16. cikkének (1) bekezdésével összhangban a rendelkezésre álló tényekre támaszkodhat.

([222]) FS-CO formanyomtatvány, 10. táblázat.

([223]) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke (1) bekezdésének b) pontja.

([224]) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke (1) bekezdésének e) pontja.

(341) A Bizottság különösen nem talált bizonyítékot arra, hogy az e& az eszközei és szolgáltatásai fejlesztését segítő külföldi támogatások előnyeit élvezte volna. Emellett a Bizottság nem talált bizonyítékot arra, hogy az e& az ügyletet követően kritikus eszközöket vagy szolgáltatásokat biztosítana az összefonódással létrejött vállalkozás számára.

(342) Az érintett piacokon jelen lévő versenytársak sem jeleztek konkrét aggályokat az összefonódással létrejött vállalkozás támogatott eszközökhöz és szolgáltatásokhoz való hozzáférése kapcsán ([225]).

8.2.4. *A versenyre gyakorolt tényleges vagy potenciális negatív hatások*

(343) A 8.2.4.1. és a 8.2.4.2. szakaszban foglalt okok alapján a Bizottság úgy találja, hogy a 7. szakaszban azonosított külföldi támogatások tényleges vagy potenciális negatív hatásokat gyakorolnak a belső piaci versenyre, különös tekintettel az összefonódással létrejött vállalkozás helyzetére, ideértve a méretét és az érintett piacokat vagy ágazatokat (a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke (1) bekezdésének c) pontja), gazdasági tevékenységének szintjét és fejlődését a belső piacon (a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja), valamint a külföldi támogatások belső piacon való felhasználását (a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke (1) bekezdésének e) pontja).

8.2.4.1. A beruházások és ezáltal a finanszírozás jelentősége az érintett tevékenységek szempontjából

(344) A 8.2.1. szakaszban foglaltak szerint a felek úgy számolnak, hogy a belső piacon végzett távközlési szolgáltatási tevékenységeik támogatásához jelentős beruházásokat kell eszközölniük.

(345) Ez összhangban áll a Bizottság előrejelzéseivel és az ágazat elvárásaival.

(346) A Bizottság „*Hogyan lehet megfelelni Európa digitális infrastrukturális igényeinek?*” című fehér könyve (a továbbiakban: fehér könyv) ([226]) szerint a digitális évtized ([227]) gigabites konnektivitásra és 5G-re vonatkozó jelenlegi céljainak eléréséhez akár összesen 148 milliárd EUR beruházásra is szükség lehet, ha a vezetékes és mobilhálózatokat egymástól függetlenül telepítik, valamint olyan különálló 5G-hálózatokat telepítenek, amelyek a teljes funkcionalitást biztosítják az európai polgárok és vállalkozások számára, amelyet az 5G mobilhálózatok biztosítani képesek. További mintegy 26–79 milliárd EUR összegű beruházásra lehet szükség a közlekedési folyosók (beleértve a közutakat, a vasutakat és a vízi utakat) teljes lefedettségének biztosításához. A dokumentum megjegyzi, hogy a szolgáltatók a meglévő telephelyek újrafelhasználására összpontosítanak az alacsony és közepes frekvenciasávú telepítéseknél. A jövőbeni korszerűsítések (például 6G vagy wifi 6) kétszeres-háromszoros hálózatsűrítést igényelnek a 2020-as évek végéig, legalábbis a sűrűn lakott területeken.

(347) Az Európai Távközlési Hálózatüzemeltetők Szövetségének (ETNO) az európai elektronikus hírközlő hálózatok jövőjéről szóló jelentése (a továbbiakban: ETNO-jelentés) ([228]) hasonlóképpen megállapítja, hogy az európai távközlési szolgáltatókra jelenleg jelentős nyomás nehezedik: „*fokozódó beruházási és hálózatfejlesztési igények, biztonsággal kapcsolatos kihívások, továbbá széttagolt és erősen szabályozott uniós piac*”.

(348) A távközlési szolgáltatóknak ezért szükségük lehet arra, hogy ne csak a meglévő kínálatukba, hanem a jövőbeni versenyhelyzetük egyik kulcsfontosságú tényezőjét jelentő hálózati lefedettségbe és technológiába is beruházásokat végezzenek.

([225]) A Bizottság 2024. június 17-én kelt információkérésére adott válaszok (lásd a 10. lábjegyzetet).

([226]) Európai Bizottság – Fehér könyv: „Hogyan lehet megfelelni Európa digitális infrastrukturális igényeinek?”, 2024. február 12., COM(2024) 81 final (https://digital-strategy.ec.europa.eu/en/library/white-paper-how-master-europes-digital-infrastructure-needs), 2.3.1. szakasz.

([227]) Az Európa digitális átalakulásához irányt mutató digitális évtized az Európai Unió és a tagállamok szakpolitikai programja, 2030-ra vonatkozó konkrét célokkal és célkitűzésekkel. További információ: https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/europe-fit-digital-age/europes-digital-decade-digital-targets-2030_en.

([228]) Az ETNO (Európai Távközlési Hálózatüzemeltetők Szövetsége) „Az európai elektronikus hírközlő hálózatok jövője” című jelentése, 2023. október 9., elérhető a következő internetcímen: https://etno.eu/library/reports/116-future-of-electronic-communications-networks-in-europe.html.

(349) Ebben az összefüggésben a Bizottság a fehér könyvben elismeri, hogy számos elektronikus hírközlési szolgáltató számára nehézséget jelent a finanszírozáshoz való hozzáférés, valamint a digitális évtized gigabites konnektivitásra és 5G-re vonatkozó jelenlegi céljainak teljesítéséhez szükséges beruházási szint elérése, továbbá általában a pereminformatikán, a mesterséges intelligencián és a dolgok internetén alapuló alkalmazások fejlesztéséhez és megvalósításához szükséges korszerű digitális hálózatok kialakítása. A fehér könyv szerint tovább nőtt az elektronikus hírközlési szolgáltatóknak az EBITDA-juk arányában kifejezett nettó adóssága. Megjegyzi továbbá, hogy a kamatlábak közelmúltbeli emelkedése és a széleskörű kockázatkerülés miatt romlani látszik a finanszírozáshoz való hozzáférés ([229]).

(350) E tekintetben az EIA által külföldi támogatások révén kapott jelentős összegű finanszírozáshoz való közvetett hozzáférés, illetve az egyébként elérhetőnél kedvezőbb feltételek mellett igénybe vehető finanszírozás a jövőbeni beruházási igények fedezésére alapvető jelentőségű az összefonódással létrejött vállalkozás tevékenységei szempontjából, amint azt a célvállalkozás versenytársainak többsége is hangsúlyozta a Bizottság információkéréseire adott válaszokban ([230]).

8.2.4.2. A versenyre gyakorolt negatív hatások

(351) A 8.2.1. és 8.2.4.1. szakaszokban foglaltak szerint a célvállalkozás a belső piacon jelentős mértékben aktív a távközlési szolgáltatások, különösen a versenynek kitett kiskereskedelmi mobil szolgáltatások nyújtása terén, ahol fontos a beruházási szükséglet és az ahhoz kapcsolódó finanszírozáshoz való hozzáférés.

(352) Ebből következik, hogy a távközlési szolgáltatások nyújtása terén az egyenlő versenyfeltételek fenntartásának kulcsa az, hogy a belső piacon – ahol jelenleg a célvállalkozás aktív, és ahol az ügyletet követően nagy valószínűséggel az összefonódással létrejött vállalkozás is működik majd – a finanszírozáshoz való hozzáférés az egyes vállalkozások saját érdemein alapuljon.

(353) Az ügylet azonban e tekintetben alapvetően változtatja meg a célvállalkozás helyzetét. Az összefonódással létrejött vállalkozás azon képessége ugyanis, hogy az e& és az EIA részére nyújtott – a 7. szakaszban azonosított – külföldi támogatások alapján kedvezményes finanszírozáshoz jusson, és ezáltal erősítse versenyhelyzetét, potenciális negatív hatásokat gyakorolhat a belső piaci versenyre az érintett tevékenységek körében ([231]), ahol a kritikus beruházások finanszírozásához való hozzáférés meghatározó jelentőségű ([232]).

([229]) Fehér könyv, 2.3.2. szakasz.

([230]) A Bizottság 2024. június 17-én kelt információkérésére adott válaszok (lásd a 10. lábjegyzetet). Ezt a nagy távközlési szolgáltatók hangsúlyozták, megjegyezve például, hogy *„a főbb ágazati érdekelt felek a fokozott 5G és azon túli konnektivitáshoz szükséges nagyon nagy kapacitású hálózatok fejlesztésére összpontosítanak, ami a meglévő hálózatok korszerűsítéséhez és az új infrastruktúra kiépítéséhez kapcsolódó beruházási költségekkel jár”* (ID428–2). A kisebb szolgáltatók hasonló aggályokat jeleztek az e& pénzügyi erejével kapcsolatban, attól tartva, hogy *„a kisebb szolgáltatók nem élnék túl a nagyobb távközlési szereplőkkel folytatott versenyt, ami viszont negatív hatást gyakorolna a piacra, valamint az újabb infrastruktúrákba és szolgáltatásokba irányuló beruházásokra”* (ID840).

([231]) Annak szemléltetésére, hogy egy vállalkozás viszonylag jelentős pénzügyi erőforrásai milyen lehetséges negatív hatással lehetnek a versenyre, lásd: T. Sire, „The uneven playing field: How to deal with foreign subsidies when assessing mergers?” (Egyenlőtlen versenyfeltételek: a külföldi támogatások kezelése az összefonódások vizsgálatában), 2022. február, *Concurrences* N° 1-2022, Article N° 105256, 54–62. o. (elérhető a következő internetcímen: https://awards.concurrences.com/IMG/pdf/06.concurrences_1-2022_article-sire-3_2__published_.pdf?101461/c0ae7982a317075c1bcc639edf57d0c2face98d0f2d7b416b8151b74fa68a790), különös tekintettel a 15. bekezdésre és az abban idézett szakirodalomra (például: M. Motta, „Competition Policy: Theory and Practice” [Versenypolitika: elmélet és gyakorlat]: *„Az ilyen kiszorítás leggyakoribb következménye nem szükségszerűen a piac elhagyása, akár csőddel, akár anélkül […], az »áldozat« a csőd kockázatának vállalása helyett inkább felhagyhat a bővítéssel vagy a korszerűsítéssel”*).
Lásd még például: Xavier Boutin, Giacinta Cestone, Chiara Fumagalli, Giovanni Pica, Nicolas Serrano-Velarde, „The deep-pocket effect of internal capital markets” (A belső tőkepiacok „deep pocket” hatása), *Journal of Financial Economics*, 2013 (https://doi.org/10.1016/j.jfineco.2013.02.003); Calvino, F., C. Criscuolo és R. Verlhac, „Declining business dynamism: Structural and policy determinants” (A vállalati dinamizmus visszaesése: strukturális és szakpolitikai okok), *OECD Science, Technology and Industry Policy Papers*, No. 94, 2020, OECD Publishing, Paris, https://doi.org/10.1787/77b92072-en; Bravo-Biosca, A., C. Criscuolo és C. Menon, „What Drives the Dynamics of Business Growth?” (Mi határozza meg a vállalati növekedés dinamikáját?), *OECD Science, Technology and Industry Policy Papers*, No. 1, 2013, OECD Publishing, Paris, https://doi.org/10.1787/5k486qtttq46-en.

([232]) A Bizottság a teljesség kedvéért megjegyzi, hogy az ügyben rendelkezésére álló bizonyítékok nem utalnak arra, hogy az ügylet nélkül a célvállalkozás ne tudta volna végrehajtani a belső piaci tevékenységeihez szükséges beruházásokat az elkövetkező években. Éppen ellenkezőleg, a célvállalkozás már az ügyletet megelőzően is jelentős beruházásokat tervezett (lásd a (301)–(303) preambulum-bekezdést). Lásd például: FS-CO.7. melléklet, 27–28. o., a 2024. július 3-án kelt 10. információkérésre adott válasz, 17. kérdés (ideértve az FS-CO.92. mellékletet és az FS-CO.93. mellékletet), és a 2024. július 26-án kelt 11. információkérésre adott válasz, 5. kérdés.

(354) Mivel az összefonódással létrejött vállalkozás üzleti tevékenysége az e& korlátlan garancia ernyője alatt zajlik majd, a pénzügyi veszteségektől és az esetleges piai kilépéstől való félelme jelentősen csökkenni fog. Ez esetben, a piac fegyelmező hatásának hiányában, az összefonódással létrejött vállalkozás képes és érdekelt is lenne abban, hogy fokozottabb kockázatvállalásba és terjeszkedésbe kezdjen, tudva, hogy a hátrányos következmények kezelhetőek.

(355) Ezen aggályt tükrözi az a tény, hogy a Bizottság által az ügyletre vonatkozó véleményük kikérése céljából feltett kérdésekre adott válaszokban a célvállalkozás több versenytársa aggodalmát fejezte ki az e& és a PPF pénzügyi integrációja kapcsán, különösen az e& és az Egyesült Arab Emírségek kormánya közötti kapcsolat, valamint az ez alapján feltételezett erős pénzügyi támogatás és az abból fakadó versenyelőny miatt. Az ügylet hatását illetően az egyik válaszadó az e&-t „*pénzügyileg erős, gyakorlatilag korlátlan pénzügyi erőforrásokkal rendelkező részvényesként*" jellemezte ([233]). Ehhez hasonlóan, egy Bulgáriában aktív másik távközlési szolgáltató megjegyezte, hogy az „*[e&] fő erőssége az Egyesült Arab Emírségek állama által biztosított stabil pénzügyi háttér, amely az operatív akadályok leküzdését is segíti*" ([234]).

(356) Még inkább ez lenne a helyzet, ha az összefonódással létrejött vállalkozás versenytársai viszonylag gyengébb pénzügyi helyzetben lennének, ami számukra drágább finanszírozási feltételeket eredményezne ([235]). A rendelkezésre álló információk alapján a Bizottság megjegyzi, hogy az összefonódással létrejött vállalkozás versenytársai közül egyik sem élvezi a korlátlan garancia vagy az azzal összemérhető pénzügyi helyzet előnyeit. Valójában egyes szolgáltatók pénzügyi helyzete törékenynek tűnik.

(357) A bejelentő fél szerint ([236]) ugyanis a hitelminősítő intézetek és a tágabb pénzügyi közösség általános nézete az, hogy a 3,5 feletti nettó adósság/EBITDAaL (kamatfizetés, adózás, értékcsökkenési leírás és amortizáció előtti és lízing utáni eredmény) tőkeáttételi mutató jelenti azt a pontot, amelynél egy vállalkozás a befektetésre nem ajánlott kategóriába kerül. A bejelentő fél kijelenti továbbá, hogy „*a tőzsdén jegyzett távközlési szolgáltatók többsége – köztük az Orange Group és a Deutsche Telekom Group, valamint más nagy közép- és kelet-európai szereplők – a 2 és 3 között tartja a tőkeáttételi mutatót*". A 2. táblázat szerint azonban a célvállalkozás számos versenytársa – így különösen a United Group, a 4iG és a SWAN – jelentős tőkeáttételi mutatókkal küzd.

2. táblázat

Egyes európai távközlési csoportok nettó adósság/EBITDAaL mutatói

Gazdasági szereplő	Nettó adósság/EBITDAaL	Időszak
e&	0,9	a 2024. júniusig tartó utolsó 12 hónap
PPF Telecom Group (a cseh tevékenységgel együtt)	2,2	a 2024. júniusig tartó utolsó 12 hónap
Deutsche Telekom	2,3	a 2024. júniusig tartó utolsó 12 hónap
Orange Group	1,9	a 2024. júniusig tartó utolsó 12 hónap
Swisscom	1,4	a 2024. júniusig tartó utolsó 12 hónap
Telekom Austria	0,3	a 2024. júniusig tartó utolsó 12 hónap
Telenor	2,1	a 2024. júniusig tartó utolsó 12 hónap
Telia	1,8	a 2024. júniusig tartó utolsó 12 hónap

([233]) A Bizottság 2024. június 17-én kelt információkérésére adott válasz (ID425-1).
([234]) A Bizottság 2024. június 17-én kelt információkérésére adott válasz (ID840). Lásd továbbá egy belső piacon működő távközlési szolgáltató 2024. augusztus 30-i beadványát (ID823-1).
([235]) Lásd a (349) preambulumbekezdést és a versenytársak 1. táblázat szerinti hitelminősítését.
([236]) A Bizottság 2024. július 26-án kelt 11. információkérésére adott válasz, 18. kérdés.

Gazdasági szereplő	Nettó adósság/EBITDAaL	Időszak
United Group *(a Vivacom tulajdonosa Bulgáriában)*	4,6	a 2024. márciusig tartó utolsó 12 hónap
Magyar Telekom	1,0	a 2024. júniusig tartó utolsó 12 hónap
4iG (*a Vodafone tulajdonosa Magyarországon*)	4,1	a 2024. márciusig tartó utolsó 12 hónap
Orange Slovensko *(lásd: Orange)*	0,8	a 2023. decemberig tartó utolsó 12 hónap
SWAN	3,8	a 2023. decemberig tartó utolsó 12 hónap

Forrás: *A 2024. július 26-án kelt 11. információkérés 18. kérdésére adott válasz; a 2024. augusztus 12-i 5. sz. kiegészítő beadvány; és az FS-CO.107. melléklet.*

(358) A bejelentő fél megjegyzi továbbá, hogy [észrevételek a versenytársak pénzügyi helyzetéről és stratégiájáról]. Egy ilyen stratégia „*a pénzügyi nehézségek magas kockázatát jelentené egy gazdasági visszaesés kezdetén és/vagy az üzlet alulteljesítése esetén*” ([237]). A bejelentő fél azzal érvel, hogy jelenleg ez a helyzet áll fenn […] esetében, „*ahol a magas tőkeáttételi mutató miatt egyes befektetők nem bíznak a fennálló adósság egy részének vállalkozás általi visszafizetésében*”. A bejelentő fél szerint ennek eredményeként a […] [intézkedések leírása], és adósságát a Moody's és az S&P jelenleg egyaránt […] kategóriába sorolja.

(359) Az őket érintő ezen pénzügyi korlátok miatt a versenytársak kevésbé lennének képesek az ügyletet követően az összefonódással létrejött vállalkozás részéről érkező fenyegetések érdemi kezelésére, ami felerősítené a külföldi támogatások belső piaci versenyre gyakorolt negatív hatásait.

(360) E negatív hatások bekövetkezése különösen a tőkekiadások, a jövőbeni beruházások ([238]), valamint általában a versenyfolyamat tekintetében valószínűsíthető.

(361) Először is, az e& támogatott pénzügyi kapacitásához való hozzáférés előnyét élvezve az összefonódással létrejött vállalkozás torzíthatja a jövőbeni frekvenciaaukciók kimenetelét ([239]). A 2024–2028-as időszakra vonatkozó hosszú távú tervében ([240]) a célvállalkozás elismeri a „*[…]*”, megjegyezve, hogy […]. Egy nagy távközlési szolgáltató megerősítette a célvállalkozás „*valamennyi frekvenciaaukció*” iránti erős érdeklődését, amelyeken igen aktív volt, és a frekvenciák jelentős részét szerezte meg, miközben „*az általa elfogadott árak mindig meghaladták más piaci szereplők mediánárait, mind a frekvenciára, mind az egyes sávokon belüli konkrét pozíciókra vonatkozóan*” ([241]). Tekintettel arra, hogy a célvállalkozás már elindult azon stratégia mentén, amely szerint a frekvenciáért és az egyes sávokon belüli pozíciókért a mediánárat meghaladó összeget fizet, az e& támogatott pénzügyi kapacitásához való hozzáférés még könnyebbé és vonzóbbá tehetné számára e megközelítés folytatását, és a frekvenciáért még magasabb – a szokásos megtérülés alapján nem feltétlenül indokolható – árakat fizethetne ([242]). Ennek bekövetkezése jelentősen növelhetné a jövőbeni üzleti költségeket, amelyeket a versenytársak nem feltétlenül lennének képesek elnyelni, és ezáltal a továbbiakban nem tudnának hatékonyan versenyezni, ami hátrányos lenne a belső piaci versenyre nézve.

(362) E tekintetben a célvállalkozás versenytársai a Bizottság információkéréseire az ügylet megítélésével kapcsolatban adott válaszukban különösen azt említik, hogy e támogatott pénzügyi kapacitás konkrét hatást gyakorol a frekvencia- és tartalomengedélyek aukcióira, valamint a mögöttes infrastruktúra kiépítését célzó tőkeigényes beruházásokra ([243]). Egy mobilhálózat-üzemeltető megjegyezte például, hogy „*az a vállalkozás, amely […] tulajdonosi szerkezetén keresztül támogatásokhoz és állami támogatáshoz fér hozzá […] jelentős előnyhöz jut majd*” a közelgő frekvenciaaukciókon ([244]).

([237]) A 2024. augusztus 5-én kelt 13. információkérés 16. kérdésére adott válasz.
([238]) Lásd például az FS-CO.7. mellékletet, 5. o.: „*Az ügyletet követő további lépésként lehetőség van az ellenőrző részesedés megszerzésére a PPF CME (média) üzletágaiban*”.
([239]) Lásd különösen az FS-CO.93. mellékletet, 7. és 8. dia. Lásd még a (303) preambulumbekezdést.
([240]) FS-CO.93. melléklet, 12. oldal.
([241]) A Bizottság 2024. június 17-én kelt információkérésére adott válasz (ID425-1).
([242]) Hasonló helyzetek más jelentős tőkekiadások esetében is előállhatnának, ideértve a (301) preambulumbekezdésben említetteket.
([243]) Bulgária, Magyarország és Szlovákia távközlési szolgáltatóinak és nemzeti távközlési szabályozóinak válaszai a Bizottság 2024. június 17-i és 18-i információkérésére (lásd a 10. és 11. lábjegyzetet).
([244]) A Bizottság 2024. június 17-én kelt információkérésére adott válasz (ID433-3).

(363) Ugyanezen logika mentén a felek jelentős mértékben felgyorsíthatnák az egyéb tőkekiadások ütemezését ([245]). Tekintettel a komparatív pénzügyi korlátokra ([246]), e felgyorsítás feltehetően nem lenne reprodukálható a versenytársak többsége vagy akár mindegyike esetében, az összefonódással létrejött vállalkozásnak az e& támogatott pénzügyi forrásaihoz való hozzáférése pedig potenciálisan torzítaná az egyenlő versenyfeltételeket, és ezáltal negatív hatást gyakorolna a belső piaci versenyre.

(364) A Bizottság ezért úgy véli, hogy az összefonódással létrejött vállalkozás – külföldi támogatásokból eredő – pénzügyi ereje potenciális negatív hatást gyakorolna a belső piaci versenyre olyan tevékenységek körében, ahol a pénzügyi előny döntő tényező lehet.

(365) Másodszor, az ügylet logikájának vizsgálatakor a bejelentő fél elismerte, hogy [...]. Ezt az 5. ábra szemlélteti, amely az ügyletnek az e& IFC számára készített prezentációjának kivonata.

5. ábra – [a megállapodás indoka]

[…]

Forrás: FS-CO.7. melléklet, 44. o.

(366) Harmadszor, a 7. szakaszban azonosított külföldi támogatások potenciálisan lehetővé tennék, hogy az összefonódással létrejött vállalkozás a nagykereskedelmi szolgáltatásokra irányuló tárgyalások során nyomást gyakoroljon a versenytársakra. Például, […], a bejelentő fél javasolja […]. Hozzáteszi, hogy […] ([247]). Az e& támogatott pénzügyi kapacitásához való hozzáférés könnyebbé és ezáltal valószínűbbé tenné egy ilyen stratégia megvalósítását, az egyenlő versenyfeltételek rovására.

(367) Általánosabban fogalmazva, a külföldi támogatások révén szerzett versenyelőny abban áll, hogy az összefonódással létrejött vállalkozás képessé válik arra, hogy belső piaci tevékenységeit a saját érdemei alapján indokoltnál nagyobb mértékben terjessze ki. A támogatások fedezhetik például az agresszív kereskedelempolitikához kapcsolódó költségeket, az e& korlátlan garancia pedig hihetővé teszi, hogy az ilyen magatartás fenntartható lehet.

(368) Következésképpen a 7. szakaszban azonosított külföldi támogatások lehetővé tennék, hogy az összefonódással létrejött vállalkozás olyan stratégiákat folytasson – különösen a tőkekiadások, az egyéb beruházások és a versenyfolyamat tekintetében –, amelyek potenciális negatív hatást gyakorolnának a belső piaci versenyre. Konkrétan, az e& korlátlan garancia tovább ösztönözné az összefonódással létrejött vállalkozást az ilyen stratégiák alkalmazására azáltal, hogy elszigeteli a kockázatoktól, és lehetővé teszi számára, hogy az egyébként irányadónál alacsonyabb kamatszint mellett jusson finanszírozáshoz, ami potenciálisan negatív hatást gyakorolna a belső piaci versenyre.

8.3. **Következtetés a belső piac torzulásáról**

(369) A 8.2. szakaszban foglalt elemek alapján a Bizottság úgy találja, hogy a 7. szakaszban azonosított, az ügyletben nyújtott külföldi támogatások – nevezetesen az e& korlátlan garancia, valamint az EIA részére biztosított vissza nem térítendő támogatások, kölcsönök, visszafizetendő előlegek és rulírozó hitelkeret – az összefonódással létrejött vállalkozás ügyletet követő tevékenységei tekintetében a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. és 5. cikkének értelmében torzítják a belső piacon.

9. **POZITÍV HATÁSOK**

(370) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 6. cikke szerint a Bizottság *„a kapott információk alapján mérlegelheti a külföldi támogatásnak a belső piac 4. és 5. cikk értelmében vett torzulásában megnyilvánuló negatív hatásait az adott támogatott gazdasági tevékenység belső piacon való alakulására gyakorolt pozitív hatásokhoz képest, figyelembe véve a külföldi támogatás egyéb pozitív hatásait, például a releváns – különösen az uniós – szakpolitikai célkitűzésekkel kapcsolatos szélesebb körű pozitív hatásokat*”. A Bizottság *„a […] kötelezettségvállalások elfogadásáról szóló határozat meghozatalakor*” figyelembe veszi ezen értékelést, *„valamint az említett […] kötelezettségvállalások jellegét és szintjét*”.

([245]) Lásd a (301) preambulumbekezdést.
([246]) Lásd a (356)–(359) preambulumbekezdést.
([247]) FS-CO.7. melléklet, 257. dia.

(371) A külföldi támogatásokról szóló rendelet (21) preambulumbekezdése szerint a „*tagállamok, valamint bármely természetes vagy jogi személy információkat nyújthatnak be a külföldi támogatások pozitív hatásairól, amelyeket a Bizottságnak kellően figyelembe kell vennie a mérlegelési teszt során*”. Emellett a „*pozitív hatásoknak kapcsolódniuk kell a releváns, támogatott gazdasági tevékenységnek a belső piacon való alakulásához*”, és a „*Bizottságnak továbbá meg kell vizsgálnia a tágabb körű pozitív hatásokat a releváns – különösen az uniós – szakpolitikai célokhoz kapcsolódóan. Az említett szakpolitikai célok közé tartozhat például a környezetvédelem és a szociális normák magas szintje, valamint a kutatás-fejlesztés előmozdítása*”.

(372) Ezenkívül a „*Bizottságnak az említett pozitív hatásokat össze kell vetnie a külföldi támogatásnak a belső piacon gyakorolt negatív, torzító hatásaival*”, és a „*külföldi támogatások azon kategóriái esetében, amelyekről úgy ítélhető, hogy igen nagy valószínűséggel torzító hatást gyakorolnak a belső piacon, kevésbé valószínű, hogy a pozitív hatásaik jelentősebbek lennének, mint a negatív hatásaik*”.

(373) Bejelentésében a bejelentő fél előadta, hogy az ügylet bizonyos pozitív belső piaci hatásokkal jár majd, elsősorban az e& által az összefonódás révén megvalósítani kívánt szinergiák következtében, amelyek javíthatják a célvállalkozás szolgáltatásait, különösen i. az ügyfélérték-menedzsment és a javított ügyfélszolgálat, ii. a hálózatoptimalizálás, iii. a csalásfelderítés, valamint iv. a továbbfejlesztett barangolási szolgáltatások terén ([248]).

(374) A Bizottság először is megjegyzi, hogy a korlátlan garanciát tartalmazó azonosított külföldi támogatások a külföldi támogatásokról szóló rendelet 5. cikke alapján úgy tekinthetők, hogy „*igen nagy valószínűséggel torzító hatást gyakorolnak a belső piacon*”, ezért a külföldi támogatásokról szóló rendelet 6. cikke szerint kevésbé valószínű, hogy a pozitív hatásaik jelentősebbek lennének, mint a negatív hatásaik.

(375) Másodszor, a Bizottság úgy találja, hogy a bejelentő fél által állított pozitív hatások nem kapcsolódnak az ügyletben a Bizottság által azonosított külföldi támogatások egyikéhez sem. Ezzel szemben e pozitív hatásoknak – ha igazolást nyernek – magából az ügyletből, valamint az e& és a célvállalkozás közötti későbbi kereskedelmi integrációból kellene fakadniuk. Az azonosított külföldi támogatások nem szükségesek e pozitív hatások bekövetkezéséhez, és semmilyen módon nem járulnak hozzá e pozitív hatásokhoz. E tekintetben a bejelentő fél nem terjesztett elő olyan elemeket, amelyek bizonyítanák, hogy a külföldi támogatások szerepet játszottak a pozitív hatások bekövetkezésében.

(376) A Bizottság ezért nem tekinti úgy, hogy a bejelentő fél által előadott elemek a külföldi támogatások pozitív hatásainak minősülnének. A Bizottság emellett nem kapott más információt a külföldi támogatások pozitív hatásainak fennállására vonatkozóan.

(377) Következésképpen a Bizottság úgy találja, hogy nincsenek olyan pozitív hatások, amelyeket a külföldi támogatásokról szóló rendelet 6. cikke alapján az azonosított torzulással szemben mérlegelni kellene, illetve amelyeket figyelembe kellene venni annak eldöntésekor, hogy elfogadhatók-e a kötelezettségvállalások, valamint azok jellege és szintje.

(378) A Bizottság mindenesetre megjegyzi, hogy:

1. a bejelentő fél által benyújtott kötelezettségvállalások alkalmasak az azonosított külföldi támogatások teljes torzító hatásainak orvoslására (lásd a 10. szakaszt), anélkül hogy szükséges lenne figyelembe venni, miként mérsékelhetnék e torzító hatásokat az előadott pozitív hatások;

2. a bejelentő fél által benyújtott kötelezettségvállalások nem akadályozzák és nem befolyásolják a bejelentő fél által előadott pozitív hatások bekövetkezését. Következésképpen e kötelezettségvállalások alkalmasak lennének arra is, hogy megőrizzék a bejelentő fél által előadott pozitív hatásokat.

10. **JAVASOLT KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK**

(379) Ha a Bizottság úgy ítéli meg, hogy egy összefonódásban nyújtott külföldi támogatások torzítják a belső piacot, a felek kötelezettségvállalásokat ajánlhatnak fel e torzulás orvoslására, és így engedélyt szerezhetnek az ügyletükhöz ([249]).

([248]) FS-CO formanyomtatvány, 7. szakasz.
([249]) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 7. cikke.

(380) A 8.2. szakaszban azonosított torzulások orvoslása érdekében a felek 2024. július 16-án kötelezettségvállalásokat nyújtottak be (a továbbiakban: kezdeti kötelezettségvállalások). A Bizottság e kezdeti kötelezettségvállalásokat elsősorban a piaci teszt eredményei alapján értékelte.

(381) A felek 2024. augusztus 19-én módosított kötelezettségvállalásokat (a továbbiakban: végleges kötelezettségvállalások) nyújtottak be. A végleges kötelezettségvállalások e határozathoz vannak csatolva, és annak szerves részét képezik.

10.1. **Vizsgálati keret**

(382) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 7. cikkének (2) és (3) bekezdése szerint a Bizottság „*elfogadhatja a vizsgálat alatt álló vállalkozás által felajánlott kötelezettségvállalásokat*" és „*e kötelezettségvállalásoknak […] arányosnak kell lenniük, valamint teljes mértékben és hatékonyan orvosolniuk kell a külföldi támogatás által a belső piacon ténylegesen vagy potenciálisan okozott torzulást*". A külföldi támogatásokról szóló rendelet 7. cikkének (2) bekezdése értelmében „*az ilyen kötelezettségvállalások elfogadásakor a Bizottság a 11. cikk (3) bekezdése szerinti, kötelezettségvállalásokat tartalmazó határozatában a vizsgálat alatt álló vállalkozásra nézve kötelezővé teszi azokat. Adott esetben nyomon kell követni, hogy a vállalkozás eleget tesz-e a megállapodás szerinti kötelezettségvállalásoknak*."

(383) A külföldi támogatásokról szóló rendelet nem kimerítő jelleggel felsorolja a lehetséges kötelezettségvállalásokat ([250]).

(384) Az összefonódás bejelentő feleinek feladata, hogy kötelezettségvállalásokat terjesszenek elő. A Bizottság csak olyan kötelezettségvállalásokat jogosult elfogadni, amelyek megítélése szerint valószínűleg teljes mértékben és hatékonyan orvosolják a belső piac torzulását. Ehhez e kötelezettségvállalásoknak maradéktalanul el kell oszlatniuk a Bizottság által felvetett versenyaggályokat, továbbá átfogónak és hatékonynak kell lenniük.

10.2. **A kezdeti kötelezettségvállalások**

10.2.1. *A kezdeti kötelezettségvállalások leírása*

(385) A felek 2024. július 16-án nyújtották be kezdeti kötelezettségvállalásaikat egy indokolással együtt, kifejtve azon okokat, amelyek miatt e kötelezettségvállalások véleményük szerint alkalmasak voltak a Bizottság aggályainak teljes és hatékony eloszlatására. Az alábbi leírás csak a kezdeti kötelezettségvállalások főbb pontjait veszi át.

(386) A kezdeti kötelezettségvállalások célja annak biztosítása, hogy az ügylet ne hozzon létre olyan folyosót, amelyen keresztül a külföldi támogatások a belső piacot torzító módon átcsatornázhatók a belső piacra. Ilyen átcsatornázás történhet akkor, ha az EIA, az e&, vagy az EIA ellenőrzése alatt álló bármely más vállalkozás torzító hatású finanszírozást nyújtana a célvállalkozás részére, illetve ha ugyanezen vállalkozások között nem piaci feltételek szerint megkötött ügyletekre kerülne sor.

(387) E célból a kezdeti kötelezettségvállalások fő elemei a következők:

1. Az e& alapszabályt úgy módosítják, hogy az a továbbiakban ne tartalmazzon olyan rendelkezéseket, amelyek ütköznek az Egyesült Arab Emírségek csődtörvényének bármely rendelkezésével, illetve annak alkalmazását kizárják vagy felülírják (a kezdeti kötelezettségvállalások B. szakaszának II. alszakasza) ([251]).

2. A finanszírozási kötelezettségvállalás: az e& vagy az általa ellenőrzött bármely más vállalkozás nem nyújt semmilyen – adósság- vagy sajáttőke-jellegű – finanszírozást a célvállalkozás uniós vállalkozásai számára, az alábbiak kivételével:

   a) a belső piacon nem aktív szervezetek részvényeinek vagy eszközeinek felvásárlására irányuló finanszírozás (a kezdeti kötelezettségvállalások B. szakaszának III.1. alszakasza); és

([250]) A külföldi támogatásokról szóló rendelet 7. cikkének (4)–(6) bekezdése.

([251]) 2024. május 1-jével a 2016. évi csődtörvényt hatályon kívül helyezte és felváltotta a 2023. évi 51. sz. szövetségi törvényerejű rendelettel kihirdetett pénzügyi reorganizációról és csődről szóló törvény (a továbbiakban: 2023. évi csődtörvény). A 2023. évi csődtörvény 3. cikke alapján ki vannak zárva a törvény hatály alól „*azok a teljes egészében vagy részben a szövetségi vagy helyi kormány tulajdonában lévő társaságok, amelyek alapító jogszabálya, létesítő okirata vagy alapszabálya szerint e társaságok előzetes egyezségére, szerkezetátalakítására vagy csődeljárására az e törvénytől eltérő különös rendelkezések alkalmazandók*". A módosított rendszer tehát továbbra is lehetővé teszi, hogy a kormány tulajdonában lévő szervezetek alapító okiratuk révén egyoldalúan határozzák meg, hogy milyen mértékben tartoznak a csődtörvény hatálya alá. A 2023. évi csődtörvény eljárásai hasonlóak a 2016. évi csődtörvény eljárásaihoz. A kötelezettségvállalások tehát az Egyesült Arab Emírségek-ben az adott időpontban hatályos csődtörvény figyelembevételével alkalmazandók.

b) amennyiben a célvállalkozás uniós vállalkozásai szükséghelyzeti finanszírozásra szorulnak. Meghatározása szerint a szükséghelyzeti finanszírozás akut likviditási válságot jelent, feltéve hogy i. a célvállalkozás nettó adósság/EBITDAaL mutatója 3,5 vagy annál magasabb, és ii. harmadik felektől származó hitelfinanszírozás nem, vagy észszerűen nem várható (a kezdeti kötelezettségvállalások A. szakaszának I. alszakasza, „*szükséghelyzeti finanszírozás*” fogalommeghatározása). Ez a Bizottság ügyet kezelő csoportja általi felvizsgálathoz (lásd a (388) preambulumbekezdést), valamint olyan ellentételezés megfizetéséhez kötött, amely tükrözi a célvállalkozásnak a szükséghelyzeti finanszírozás nyújtásának időpontjában fennálló hitelképességét. A célvállalkozás köteles a szükséghelyzeti finanszírozást az első részlet folyósításától számított 6 hónapon belül visszafizetni. (a kezdeti kötelezettségvállalások C. szakaszának I. alszakasza, „*A kötelezettségvállalásokra vonatkozó jelentéstételi eljárás*”).

3. A célvállalkozás uniós vállalkozásai vállalják, hogy nem fogadnak el semmilyen finanszírozást az EIA-tól vagy annak kapcsolt vállalkozásaitól, az e& csoport kivételével.

4. Az EIA, az e& vagy az EIA által ellenőrzött bármely más vállalkozás nem köt a célvállalkozás uniós vállalkozásaival nem piaci feltételek szerinti kereskedelmi ügyletet. Meghatározása szerint a kereskedelmi ügylet körébe tartozik többek között bármely áru vagy szolgáltatás szállítása és nyújtása, továbbá bármely eszköz vagy jog értékesítése, felvásárlása, licencbe adása vagy lízingbe adása. A szokásos piaci feltételek szerint lebonyolított ügyletek piaci feltételek szerinti ügyleteknek tekintendők (a kezdeti kötelezettségvállalások B. szakaszának III.2. alszakasza).

5. Az e& tájékoztatja a Bizottságot a külföldi támogatásokról szóló rendelet 20. cikkének (3) bekezdése szerinti bejelentési kötelezettség alá tartozóktól eltérő összefonódásokról, köztük a belső piacon jelentős tevékenységet végző vállalkozások kisebbségi részesedésének felvásárlásáról (a kezdeti kötelezettségvállalások A. szakaszának I. alszakasza, „*bejelentési kötelezettség alá tartozó felvásárlás*” és „*releváns vállalkozás*” fogalommeghatározása, valamint C. szakaszának IV. alszakasza).

(388) E kötelezettségvállalások maradéktalan érvényesülése érdekében a kezdeti kötelezettségvállalások a következő ellenőrzési és engedélyezési eljárásokat írják elő (a kezdeti kötelezettségvállalások C. szakaszának I. alszakaszában a finanszírozáshoz, II. és III. alszakaszában pedig a kereskedelmi ügyletekhez).

1. Az e& a Bizottság jóváhagyásához kötött ellenőrző megbízottat jelöl ki. Feladata annak nyomon követése, hogy a felek megfelelnek-e a kezdeti kötelezettségvállalásoknak.

2. A finanszírozási kötelezettségvállalást illetően:

a) A szükséghelyzeti finanszírozásra vonatkozó kivétel esetében az ellenőrző megbízott – a bejelentő fél által szolgáltatott információk alapján – véleményt nyújt be a Bizottságnak a finanszírozásnak a kezdeti kötelezettségvállalásokkal való összeegyeztethetőségéről. Amennyiben a Bizottság ügyet kezelő csoportja a felé jelentett szükséghelyzeti finanszírozással kapcsolatban aggályokat vet fel, a bejelentő fél csak akkor teheti elérhetővé a finanszírozást a célvállalkozás számára, ha az a szükséghelyzeti finanszírozás feltételeit a Bizottság ügyet kezelő csoportja által előírtak szerint módosítja, és ezzel eloszlatja az ügyet kezelő csoport aggályait.

b) Az egyéb lehetséges finanszírozási folyamatokra vonatkozóan nem voltak külön rendelkezések.

3. A kereskedelmi ügyletekre vonatkozó kötelezettségvállalás esetében az ellenőrzési és engedélyezési rendszer az ügyletek méretétől függően eltérő volt:

a) Az évi 4 millió EUR küszöbérték alatti ügyletek esetében a bejelentő fél az adott év végétől számított 30 Egyesült Arab Emírségek munkanapon belül megküldi az ellenőrző megbízottnak az év során megkötött összes releváns ügylet másolatát, a főbb feltételek összefoglalásával együtt. Ha az ellenőrző megbízott aggályokat vet fel, és a Bizottság ügyet kezelő csoportja a belső piac torzulásának kockázatát látja, akkor intézkedések megtételét vagy az ügyletek megszüntetését írhatja elő a bejelentő félnek.

b) Az említett küszöbérték feletti ügyletek esetében a bejelentő félnek a végrehajtást megelőzően tájékoztatnia kell az ellenőrző megbízottat. Ekkor az ellenőrző megbízott tájékoztatja a Bizottságot arról, hogy megítélése szerint az adott ügylet megfelel-e a piaci feltételeknek. Amennyiben nem, és ha a Bizottság ügyet kezelő csoportja szerint fennáll a belső piac torzulásának kockázata, akkor véleményt ad ki, amely magában foglalja az aggályai eloszlatásához szükséges intézkedések leírását is. Ezen intézkedések végrehajtása nélkül az ügylet nem hajtható végre.

(389) A kezdeti kötelezettségvállalásokat a külföldi támogatásokról szóló rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti bizottsági határozat elfogadásának időpontjától számított tízéves időszakra tették. A Bizottság ezt az időszakot legfeljebb öt évvel meghosszabbíthatja. A Bizottság és a bejelentő fél 15 évet meghaladó meghosszabbításról is megállapodhat.

10.2.2. *A piaci teszt eredményei és a kezdeti kötelezettségvállalások értékelése*

(390) A kezdeti kötelezettségvállalások kézhezvételét követően a Bizottság megküldte azok betekinthető változatát a célvállalkozás belső piacon működő fő versenytársainak. Alább látható a 11 válaszadótól kapott visszajelzések összefoglalása ([252]), valamint a Bizottság e visszajelzések és saját elemzése alapján elvégzett értékelése a kezdeti kötelezettségvállalásokról.

(391) A válaszadók összességében úgy vélték, hogy a kezdeti kötelezettségvállalások rendezték az ügylet által felvetett aggályokat. Egy válaszadó azonban azt állította, hogy a kezdeti kötelezettségvállalások nem kezelték a felvásárlási folyamat torzulásait ([253]). Egy másik válaszadó véleménye szerint az ügylet egy másik piaci szereplővel összefüggésben potenciális összehangolt hatások kialakulásához vezethet valamelyik tagállamban ([254]).

(392) A 8.1. szakaszban kifejtettek szerint azonban a Bizottság úgy találja, hogy az ügylet nem vezet a felvásárlási folyamat torzulásához. A Bizottság megjegyzi továbbá, hogy az összehangolt hatásokat a vonatkozó antitröszt és összefonódás-ellenőrzési szabályok alapján uniós vagy tagállami szinten, nem pedig a külföldi támogatásokról szóló rendelet keretében kell vizsgálni, mivel azok értékelése számos, a torzító hatású külföldi támogatások fennállásától független szempontot igényel.

(393) A finanszírozási kötelezettségvállalást illetően néhány válaszadó úgy vélte, hogy a „*finanszírozás*” fogalma nincs meghatározva, és nem egyértelmű.

(394) A Bizottság megjegyzi, hogy a kezdeti kötelezettségvállalások nem határozták meg a „*finanszírozás*” fogalmát, hanem csak zárójelben utaltak arra, hogy a finanszírozás adósság- vagy sajáttőke-jellegű lehet. Úgy tűnik, hogy más finanszírozási formák – mint a garancia nyújtása – nincsenek említve. A megfelelő meghatározás hiánya ráadásul bizonytalanságot keltett azt illetően, hogy külföldi támogatásokat tartalmazó finanszírozás nyújtható-e harmadik félnek, amely azt ezután a célvállalkozás uniós vállalkozásainak biztosítaná.

(395) A finanszírozási kötelezettségvállalás esetében, a szükséghelyzeti finanszírozásra vonatkozó kivételhez kapcsolódó rendelkezéseket illetően, a Bizottság szerint fontos rögzíteni mind a kivétel alkalmazási kritériumait, mind a Bizottság megfelelő szintű ellenőrzését annak érdekében, hogy a kivétel ne vezessen az e& által nyújtott külföldi támogatások belső piacra történő átcsatornázásához. Egy válaszadó szerint az adósság/EBTIDAaL mutató megfelelő szintű ([255]), egy másik válaszadó szerint viszont túl alacsony ([256]).

(396) A bejelentő fél beadványai azt mutatják, hogy a célvállalkozás egyes belső piaci versenytársai a kezdeti kötelezettségvállalásokban meghatározott küszöbérték feletti mutatókkal rendelkeztek ([257]). Ezért a Bizottság úgy véli, hogy a kezdeti kötelezettségvállalásokban javasolt mutató nem feltétlenül bizonyult jó helyettesítő mutatónak az akut pénzügyi nehézségek tekintetében ([258]).

(397) A nem uniós finanszírozásra vonatkozó kivételt illetően a Bizottság – a piaci teszt során beérkezett válaszokat is figyelembe véve – úgy véli, hogy a kezdeti kötelezettségvállalások meghatározásai nem voltak egyértelműek. Mivel a meghatározások nem tették lehetővé, hogy a célvállalkozás uniós vállalkozásai teljes mértékben elkülönüljenek a csoport más részeiből származó pénzügyi áramlásoktól, és nem határozták meg megfelelően a „*finanszírozás*” fogalmát, így a kezdeti kötelezettségvállalások megkerülhetővé tették a célvállalkozás belső piaci vállalkozásainak finanszírozására vonatkozó tilalmat.

([252]) Lásd a piaci tesztre adott válaszokat (12. lábjegyzet).
([253]) Lásd a piaci tesztre adott válaszokat (ID646-1).
([254]) Lásd a piaci tesztre adott válaszokat (ID645-1).
([255]) Lásd a piaci tesztre adott válaszokat (ID646-1).
([256]) Lásd a piaci tesztre adott válaszokat (ID645-1).
([257]) Lásd: 2. táblázat.
([258]) Lásd a 11. és 13. információkérésre adott válaszokat, és a bejelentő fél 2024. augusztus 12-i 5. sz. kiegészítő beadványát.

(398) A kezdeti kötelezettségvállalások által létrehozott ellenőrzési és engedélyezési rendszert a válaszadók többsége vagy kielégítőnek találta, vagy nem jelzett ezzel kapcsolatban aggályokat ([259]).

(399) Az ügyletek tekintetében az előzetes ellenőrzés csak a nagyobb (4 millió EUR feletti) ügyletekre terjedne ki, ugyanakkor valamennyi ügylet ellenőrzés alá esne. A kisebbek esetében – amennyiben utólag megállapítást nyer, hogy az ügylet nem piaci feltételek szerint jött létre – módosítást vagy megszüntetést kell végezni (a kezdeti kötelezettségvállalások 34. pontja). Működőképesek és észszerűek az annak megállapítására szolgáló előírások, hogy az adott ügylet piaci feltételek szerint jött-e létre: bár az OECD irányelvek ([260]) szerinti „*szokásos piaci feltételek*" a „*piaci feltételek*" helyettesítőjeként kerülnek alkalmazásra (a kezdeti kötelezettségvállalások 12. pontja), a kezdeti kötelezettségvállalások 11. pontja a 12. ponttal együtt értelmezve lehetővé teszi annak megállapítását, hogy még a szokásos piaci feltételek szerint lebonyolított ügyletek is alkalmasak lehetnek torzító hatású külföldi támogatások átcsatornázására, és ennélfogva nem tekinthetők „*piaci feltételek*" szerinti ügyleteknek. Emellett az ellenőrző megbízott és a Bizottság beavatkozása akkor megengedett, ha fennáll „*annak kockázata, hogy bármely külföldi támogatás olyan módon kerül átcsatornázásra a belső piacra, amely a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke és (adott esetben) 5. cikke értelmében torzítaná a versenyt*" (a kezdeti kötelezettségvállalások 26. és 31. pontja).

(400) A Bizottság ezért úgy véli, hogy az ellenőrzési mechanizmus arányos és hatékony. Először is, minden finanszírozás tilos, a kivételek pedig az ellenőrző megbízott és a Bizottság együttes beavatkozásának vannak alárendelve. Másodszor, minden ügyletet felülvizsgálnak, a nagyobbakat előzetesen, a többit pedig utólagosan. A Bizottság úgy véli, hogy az ügyletek előzetes és utólagos felülvizsgálatának elkülönítésére szolgáló 4 millió EUR küszöbérték az ágazat szempontjából megfelelő. A bejelentő fél ugyanis kifejtette, hogy 4 millió EUR nem számít jelentős összegnek a távközlési ágazat belső piacán. Ez a piaci szereplők EBITDA-jának vagy működési költségeinek csupán elenyésző részét (a célvállalkozás EBITDA-jának kevesebb mint [0,1–0,5] %-át és a célvállalkozás OPEX-ének kevesebb mint [0,5–1] %-át, illetve a célvállalkozás fő versenytársai esetében általában az EBITDA vagy az OPEX kevesebb mint 2 %-át) jelenti. A bejelentő fél azt is jelezte, hogy a küszöbérték alatti ügyleteket még is utólag jelentik, és azok ezt követően felülvizsgálhatók ([261]). Emellett a piaci teszt egyik válaszadója sem vetett fel problémát a küszöbértékkel kapcsolatban ([262]).

(401) Néhány válaszadó azonban rámutatott arra, hogy a rendszer nem tette lehetővé a Bizottság számára, hogy ne értsen egyet az ellenőrző megbízott kereskedelmi ügyletekkel kapcsolatos pozitív értékelésével ([263]).

(402) Végezetül, a válaszadók túlnyomó többsége elégedett volt a kezdeti kötelezettségvállalások 15 éves időszakával ([264]). Egy válaszadó szerint a belső piacot érintő kockázatok mindaddig fennállnak, amíg az e& ellenőrzi a célvállalkozást ([265]).

(403) A Bizottság úgy véli, hogy a kezdeti kötelezettségvállalások azon rendelkezése, miszerint a Bizottság és a bejelentő fél bármikor 15 éven túl is meghosszabbíthatják a kötelezettségvállalások időtartamát, kellő rugalmasságot nyújt arra az esetre, ha a torzulás veszélye az adott időszak végéhez közeledve is akut maradna.

([259]) Lásd a piaci tesztre adott válaszokat (12. lábjegyzet). Az ügylet kapcsán aggályokat felvető válaszadók egyike megjegyezte, hogy „*értelmezésünk szerint a kötelezettségvállalások alapján minden ilyen finanszírozás esetében tájékoztatni kell a Bizottságot, akár magáról a finanszírozásról, akár a finanszírozást igénylő felvásárlásról. Véleményünk szerint ez lehetővé teszi az utóbbi számára, hogy beavatkozzon, és jóváhagyja vagy elutasítsa az ilyen finanszírozást vagy a kapcsolódó felvásárlást. Úgy véljük, hogy ennek elegendőnek kell lennie a tisztességes verseny biztosításához és a külföldi finanszírozás ellenőrzéséhez*" (ID646-1).

([260]) OECD transzferár irányelvek a multinacionális vállalkozások és az adóhatóságok számára (2022. január), elérhető a következő internetcímen: https://www.oecd-ilibrary.org/docserver/0e655865-en.pdf?expires=1724062419&id=id&accname=oid031827&checksum=F26E024D0C031B6E991CB8B020E18911.

([261]) Lásd a 2024. június 19-én benyújtott kötelezettségvállalási tervezetben foglalt magyarázatokat.

([262]) Lásd a piaci tesztre adott válaszokat (12. lábjegyzet).

([263]) Lásd a piaci tesztre adott válaszokat (12. lábjegyzet).

([264]) Lásd a piaci tesztre adott válaszokat (12. lábjegyzet). Az észrevételek szerint „*a kötelezettségvállalások javasolt 10 éves időszaka – az 5 éves meghosszabbítás lehetőségével – megfelelő, és nem szorul kiigazításra. A piac áttekintése alapján az ilyen felvásárlások újabb tulajdonosváltást megelőző »élettartama« általában 15 évnél rövidebb, ezért a már javasolt időszak észszerűnek tűnik, és nincs szükség kiigazításra*" (ID646–1). Egy másik válaszadó is megjegyezte, hogy „*a kötelezettségvállalásokat addig kell fenntartani, ameddig az a kitűzött cél eléréséhez szükséges. Jelenleg úgy ítéljük meg, hogy a javasolt időkeretek elegendőek*" (ID644-1).

([265]) Lásd a piaci tesztre adott válaszokat (ID645-1).

10.3. **A végleges kötelezettségvállalások**

(404) A felek 2024. augusztus 19-én benyújtották a végleges kötelezettségvállalásokat, amelyek álláspontjuk szerint tükrözik és kezelik a Bizottság által az aktuális helyzet 2024. július 30-i értékelésén adott visszajelzéseket.

10.3.1. *A végleges kötelezettségvállalások leírása*

(405) A végleges kötelezettségvállalások és a kezdeti kötelezettségvállalások közötti főbb különbségek a következők.

(406) Először is, a végleges kötelezettségvállalások egyértelmű határvonalat húznak i. az e& nem uniós vállalkozásai (azaz a „*kapcsolt vállalkozások*") és ii. az e& uniós vállalkozása (a lezárást követően a PPF Telecom Group uniós vállalkozása) között. Meghatározása szerint ez utóbbi a „*célvállalkozási csoport*", amely annak bolgár, magyar és szlovák vállalkozásait, valamint azokat a belső piaci vállalkozásokat foglalja magában, amelyek a PPF Telecom Group (a célvállalkozás) vagy az e& által a jövőben megszerzendő szervezetekhez tartoznának. Ez maradéktalanul érvényt szerez annak a kötelezettségvállalásnak, hogy külföldi támogatás ne jusson a belső piacra (a végleges kötelezettségvállalások 7. és 10. pontján keresztül), és ezáltal kezeli a (394) preambulumbekezdésben foglalt aggályokat.

(407) Másodszor, a végleges kötelezettségvállalások immár tartalmazzák a „*finanszírozás*" meghatározását: „*a bejelentő fél, annak kapcsolt vállalkozásai, az EIA vagy bármely EIA leányvállalat által a célvállalkozási csoport bármely tagja részére bármilyen – adósság- vagy sajáttőke-jellegű – finanszírozás bármilyen pénzügyi eszköz (például származtatott pénzügyi eszköz) révén történő közvetlen vagy közvetett biztosítása, a releváns ügylet kivételével*". Megjegyzendő, hogy a releváns ügylet immár kiterjed „*a célvállalkozási csoport bármely pénzügyi adósságának*" garantálására is. E kiigazítások tehát kezelik a (393) és (394) preambulumbekezdésben ismertetett aggályokat.

(408) Harmadszor, az akut pénzügyi nehézségek meghatározását és különösen az adósság/EBITDAaL mutatót illetően a végleges kötelezettségvállalások kifejezetten előírják, hogy a bejelentő fél köteles „*indokolni, hogy a célvállalkozás miért szenved akut likviditási válságban*", továbbá az adósság/EBITDAaL indikatív mutatója 3,5-ről 4-re, azaz a célvállalkozás versenytársainak túlnyomó többségére jellemző mutató fölé emelkedett, és a felek szerint nehéz pénzügyi helyzetre utal ([266]).

(409) Negyedszer, az ellenőrzési mechanizmust illetően a végleges kötelezettségvállalások bevezetik annak lehetőségét, hogy a Bizottság – öt munkanapos határidőn belül – észrevételeket tegyen a szükséghelyzeti finanszírozással és a bejelentési kötelezettség alá tartozó kereskedelmi ügyletekkel kapcsolatban akkor is, ha az ellenőrző megbízott nem azonosított aggályokat. Ez kezeli a (401) preambulumbekezdésben ismertetett aggályokat.

(410) Végül, a végleges kötelezettségvállalások több olyan kiigazítást is tartalmaznak, amelyek fokozzák hatékonyságukat. Például: már nem tartalmaznak utalást a bejelentő fél és az eladó között a lezáráskor megkötendő részvényesi megállapodásra, ami a kötelezettségvállalások tartalmának bizonytalanságát eredményezte; egyszerűsítették a releváns ügyletek piaci feltételeinek/szokásos piaci feltételeinek előírását a végleges kötelezettségvállalások 10. és 11. pontjában azáltal, hogy törölték azon indikatív körülményeket, amelyek alapján egy szokásos piaci feltételek szerinti releváns ügylet a belső piacot torzító külföldi támogatások átcsatornázásának is minősülhetett volna; és törölték azokat a pontokat, amelyek a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet alapján hivatalból indított felülvizsgálatokkal kapcsolatos jogköreinek korlátozására utalhattak.

(411) A végleges kötelezettségvállalások nem rendelkeznek az EIA kötelezettségvállalások módosításáról. A felek azzal érveltek, hogy erre nem volt szükség, mivel az e& alapszabály módosítása eleve az e& kötelezettségvállalások megszegését jelentené.

10.3.2. *A végleges kötelezettségvállalások értékelése*

(412) Az e& korlátlan garanciát illetően a végleges kötelezettségvállalások i. megszüntetik az e& alapszabály azon rendelkezéseit, amelyek lehetővé teszik, hogy az e& a korlátlan garancia előnyeit élvezze, ii. bizonyos kivételek mellett megtiltják, hogy az e& finanszírozást nyújtson a célvállalkozás uniós vállalkozásainak, és iii. előírják, hogy a célvállalkozás uniós vállalkozásai és az e&, illetve annak leányvállalatai közötti ügyletek kizárólag piaci feltételek szerint jöhetnek létre.

([266]) A 2024. augusztus 5-én kelt 13. információkérésre adott válasz, 16. kérdés.

(413) A végleges kötelezettségvállalások 8. pontjában ismertetett kivételek úgy kerültek kialakításra, hogy megakadályozzák a belső piacon jelentkező bármely torzító hatást. Az akut likviditási válságokra vonatkozó első kivétel az ilyen finanszírozást a likviditási válság bejelentő fél általi igazolásához köti, és bizottsági felülvizsgálat tárgyává teszi, annak biztosítása érdekében, hogy a finanszírozás ne tegye lehetővé a torzító hatású külföldi támogatások átcsatornázását a célvállalkozás uniós vállalkozásaihoz. A nem uniós felvásárlásokra vonatkozó második kivétel e felvásárlásokat követően nem vezethet a külföldi támogatások belső piacra való átcsatornázásához, mivel a célvállalkozás uniós vállalkozásai is védettek az ilyen áramlásokkal szemben.

(414) Mivel e kivételek alapján az e& finanszírozást nyújthat a célvállalkozás uniós vállalkozásainak, számára, ami folytán fennmarad a külföldi támogatások átcsatornázásának kockázata, szükség van az azonosított torzulások teljes és hatékony megszüntetésére, és így arra, hogy a végleges kötelezettségvállalások töröljék az e& alapszabályának azon rendelkezéseit is, amelyek alapján az e& a korlátlan garancia előnyeit élvezheti.

(415) Ebből következően a végleges kötelezettségvállalások nem tennék lehetővé a célvállalkozás saját piaci kockázataitól és belső piaci beruházási magatartásától való elszigetelését. Ha meggondolatlan magatartása miatt pénzügyi veszélybe kerülne, csak olyan pénzügyi segítségre számíthatna, amely nem torzítaná a belső piacot.

(416) Az EIA részére nyújtott külföldi támogatások okozta torzulásokat illetően a végleges kötelezettségvállalások i. megtiltják az EIA részéről az uniós vállalkozásoknak nyújtott finanszírozást, és ii. előírják, hogy a célvállalkozás uniós vállalkozásai és az EIA közötti ügyletekre csak piaci feltételek szerint kerülhet sor. E követelmények biztosítják, hogy az ügyletet követően az EIA ne tudjon közvetlenül külföldi támogatásokat átcsatornázni a célvállalkozás uniós vállalkozásaihoz.

(417) Emellett – az ilyen uniós vállalkozások és az e&, illetve annak leányvállalatai közötti ügyletekre előírt korlátozások miatt – az EIA nem képes e külföldi támogatásokat az e&-n keresztül átcsatornázni az uniós vállalkozásokhoz.

(418) Az EIA korlátlan garanciát illetően – tekintettel arra, hogy az EIA számára tilos bármilyen finanszírozást nyújtani a célvállalkozás uniós vállalkozásai részére – a Bizottság úgy találja, hogy a végleges kötelezettségvállalások teljes mértékben és hatékonyan megszüntetik az EIA korlátlan garanciának az e& korlátlan garanciára gyakorolt esetleges halmozódó torzító hatásait. Ennek oka az, hogy i. a célvállalkozás ezen uniós vállalkozásainak hitelezői nem várják el az EIA közbelépését az uniós vállalkozások pénzügyi nehézsége esetén, ennek folytán pedig az EIA korlátlan garancia nem javítja a célvállalkozás finanszírozási feltételeit, és ii. az EIA által a korlátlan garancia révén bevont finanszírozás nem továbbítható közvetlenül az uniós vállalkozások részére. Végezetül, az EIA azon képességére vonatkozó korlátozások, hogy az e&-n keresztül finanszírozást nyújtson ezen uniós vállalkozásoknak, amint azt a (412)–(414) preambulumbekezdés ismerteti, ahhoz is megfelelőek, hogy kezeljék az EIA korlátlan garanciának az e& korlátlan garanciára gyakorolt esetleges halmozódó torzító hatásait.

(419) Végül, a végleges kötelezettségvállalások optimális alkalmazási időszakának meghatározására szolgáló referenciaérték hiányában, a Bizottság 10 éves időtartamot tart észszerűnek, amelyet a Bizottság 15 évre, illetve a Bizottság és a bejelentő fél egyetértése esetén ennél tovább is meghosszabbíthat (a végleges kötelezettségvállalások 59–61. pontja). Ezt az időtartamot a piaci teszt keretében a válaszadók többsége is elegendőnek ítélte, az érintett belső piaci tevékenységek sajátos jellemzőit is figyelembe véve (lásd a (402) preambulumbekezdést).

10.4. **Következtetés**

(420) A fenti 10. szakaszban ismertetett okokból a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a végleges kötelezettségvállalások megfelelőek, és teljes mértékben és hatékonyan orvosolják az ügyletben nyújtott külföldi támogatások által okozott, 8. szakaszban azonosított torzulásokat. Ezért az ügylet engedélyezését a végleges kötelezettségvállalások teljesülésének feltételéhez kell kötni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Ezennel jóváhagyásra kerül az a bejelentett ügylet, amelynek keretében az Emirates Telecommunications Group Company P.J.S.C. a külföldi támogatásokról szóló rendelet 20. cikke (1) bekezdése b) pontjának értelmében vett kizárólagos ellenőrzést szerez a PPF Telecom Group B.V. felett.

2. cikk

Az 1. cikk hatálya az e határozathoz mellékelt végleges kötelezettségvállalások maradéktalan betartásához kötött.

3. cikk

E határozat címzettje:

Emirates Telecommunications Group Company P.J.S.C.
e& Building, Zayed The 1st Street és Sheikh Rashid Bin Saeed Al Maktoum Street kereszteződése
Abu-Dzabi, Egyesült Arab Emírségek

Kelt Brüsszelben, 2024. szeptember 24-én.

a Bizottság részéről
Margrethe VESTAGER
ügyvezető alelnök

FS.100011. sz. ügy – Emirates Telecommunications Group / PPF Telecom Group

KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG FELÉ

A belső piacot torzító külföldi támogatásokról szóló, 2022. december 14-i (EU) 2022/2560 európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: ***FSR***) 11. cikkének (3) bekezdése értelmében az Emirates Telecommunications Group Company P.J.S.C. (a továbbiakban: ***bejelentő fél***) és a célvállalkozás ezennel a következő kötelezettségvállalásokat (a továbbiakban: ***kötelezettségvállalások***) teszik az Európai Bizottság (a továbbiakban: ***Bizottság***) felé annak érdekében, hogy a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet 11. cikkének (3) bekezdése és 25. cikke (3) bekezdésének a) pontja alapján határozatot fogadjon el a PPF Telecom Group B.V. (a továbbiakban: ***célvállalkozás***) 50 %-ának plusz egy darab részvényének és kizárólagos ellenőrzésének a bejelentő fél általi felvásárlásáról (a továbbiakban: ***összefonódás***).

E szöveget a külföldi támogatásokról szóló rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerint a Bizottság által az összefonódásra vonatkozóan elfogadott határozat (a továbbiakban: ***határozat***) fényében, valamint az uniós jog általános keretében, különösen a külföldi támogatásokról szóló rendelet, továbbá a Bizottság által a külföldi támogatásokról szóló rendelet alapján folytatott eljárásokra vonatkozó részletes szabályokról szóló, 2023. július 10-i (EU) 2023/1441 bizottsági végrehajtási rendelet fényében kell értelmezni.

A. szakasz Fogalommeghatározások

1. A kötelezettségvállalások alkalmazásában az „ellenőrzés” és az „ellenőrzés alatt álló” kifejezést a külföldi támogatásokról szóló rendelet 20. cikkének (5) és (6) bekezdése szerint kell értelmezni, az alábbi kifejezések jelentése pedig a következő:

Könyvvizsgáló cég: kiemelkedő hírnevű könyvvizsgáló cég, mint például – de nem kizárólag – a Deloitte, az EY, a PwC és a KPMG.

Kapcsolt vállalkozások: a bejelentő fél ellenőrzése alatt álló, EU-n kívül letelepedett vállalkozások,

a) beleértve a következőket:

i. a lezárást követően a Yettel d.o.o. Beograd, CETIN d.o.o. Beograd – Novi Beograd, valamint illetékes jogutódaik és megbízottaik; és

ii. az EU-n kívül letelepedett bármely más vállalkozás, amely felett a célvállalkozási csoport bármely tagja vagy a bejelentő fél időről időre – közvetlenül vagy közvetve – ellenőrzést szerezhet; de

b) nem beleértve a következőket:

i. a célvállalkozási csoport; és

ii. az EIA és az EIA leányvállalatok.

Szokásos piaci feltételek: az OECD transzferár irányelvek értelmében vett szokásos piaci feltételek.

Vezérigazgató: a célvállalkozás vezérigazgatója.

Lezárás: a célvállalkozás 50 %-ának plusz egy részvényének az eladó általi átadása a bejelentő félnek.

Kötelezettségvállalási időszak: a hatálybalépés napján kezdődő és a hatálybalépés napjának 10. évfordulóján végződő időszak, vagy a Bizottság által a 60. pont szerint meghosszabbított időszak.

Bizalmas információ: bármely üzleti titok, know-how, kereskedelmi információ, illetve bármely védett jellegű, nem nyilvánosan hozzáférhető egyéb információ.

Összeférhetetlenség: bármely olyan összeférhetetlenség, amely akadályozza az ellenőrző megbízott objektivitását és függetlenségét a kötelezettségvállalások szerinti feladatainak ellátása során.

Hatáskör-átruházás: a célvállalkozás igazgatótanácsa által – a célvállalkozás alapszabályával összhangban, valamint a bejelentő fél és az eladó megállapodása szerint – a célvállalkozás felső vezetése részére időről időre meghatározott vállalati intézkedések megtételére biztosított hatáskör terjedelme.

e& alapszabály: a bejelentő fél 2021. március 17-én elfogadott alapszabálya, annak mindenkori módosításával.

e& vételi opció: az eladó által a bejelentő fél számára biztosított, a lezárástól hatályos vételi opció az eladó és annak engedélyezett átvevői által a célvállalkozásban birtokolt valamennyi részvény tekintetében.

EBITDA: kamatfizetés, adózás, értékcsökkenési leírás és amortizáció előtti eredmény.

EBITDAaL: A célvállalkozás releváns időszakra vonatkozó konszolidált EBITDA-ja, amely a nettó nyereség plusz nyereségadó-ráfordítás, plusz (ha negatív) vagy mínusz (ha pozitív) a nettó pénzügyi eredmény, plusz – a tárgyi eszközök és immateriális javak értékcsökkenését, amortizációját és értékvesztését, valamint a szerződés megkötésével vagy teljesítésével kapcsolatos költségeket magában foglaló – értékcsökkenés összegeként kerül meghatározásra. Az EBITDAaL nem foglalja magában az IFRS 16 (lízingek) számviteli standard hatását.

Szükséghelyzeti finanszírozási beadvány: a 14. pont szerinti beadvány.

Hatálybalépés napja: a határozat elfogadásának napja.

EIA: az Emirates Investment Authority.

EIA leányvállalat: az EIA ellenőrzése alatt álló, a bejelentő féltől, annak kapcsolt vállalkozásaitól és a célvállalkozási csoporttól eltérő vállalkozás.

EIA kötelezettségvállalások: az e kötelezettségvállalások **1. függelékében** foglalt formájú kötelezettségvállalások.

Szükséghelyzeti finanszírozás: A bejelentő fél által a célvállalkozás részére akut likviditási válság esetén nyújtott finanszírozás, feltéve hogy i. a célvállalkozás e finanszírozás nyújtásának időpontjában fennálló nettó adósság/EBITDAaL mutatója (a finanszírozás nyújtását megelőzően rendelkezésre álló utolsó havi vezetői beszámoló hónapzárásával végződő 12 hónapos időszak EBITDAaL-ja alapján meghatározva) 4 vagy annál magasabb, és ii. az ellenőrző megbízott észszerű megítélése szerint harmadik felektől származó hitelfinanszírozás nem (vagy várhatóan nem lenne) elérhető észszerű kereskedelmi feltételek mellett vagy megfelelő időben.

FAR elemzés: a funkciók, az eszközök és a kockázat elemzése.

Finanszírozás: a bejelentő fél, annak kapcsolt vállalkozásai, az EIA vagy bármely EIA leányvállalat által a célvállalkozási csoport bármely tagja részére bármilyen – adósság- vagy sajáttőke-jellegű – finanszírozás bármilyen pénzügyi eszköz (például származtatott pénzügyi eszköz) révén történő közvetlen vagy közvetett biztosítása, a releváns ügylet kivételével.

Külföldi támogatások: a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikkének (1) bekezdése értelmében vett, a bejelentő fél, annak bármely kapcsolt vállalkozása, az EIA vagy bármely EIA leányvállalat által kapott külföldi támogatások.

IFRS: az IFRS Alapítvány és a Nemzetközi Számviteli Standard Testület által kiadott nemzetközi pénzügyi beszámolási standardok.

Ellenőrző megbízott: egy vagy több, a Bizottság által jóváhagyott és a bejelentő fél által kijelölt természetes vagy jogi személy, akinek/amelynek feladata az e kötelezettségvállalásokban meghatározott funkciók ellátása.

Nettó pénzügyi eredmény: kamatbevétel, kamatráfordítás, származtatott pénzügyi eszközök nyeresége/vesztesége, realizált és nem realizált árfolyamveszteségek (-nyereségek), valamint más pénzügyi bevételek vagy ráfordítások (a célvállalkozás korábbi konszolidált beszámolási gyakorlatával összhangban).

Nem uniós finanszírozás: finanszírozás nyújtása kizárólag annak lehetővé tétele érdekében, hogy a célvállalkozási csoport olyan vállalkozásban szerezzen részesedést, illetve olyan eszközt szerezzen meg, amelyek esetében nem történik áruk értékesítése vagy szolgáltatások nyújtása az Európai Unióban található ügyfelek részére, kivéve (adott esetben) az Európai Unión kívül nyújtott nagykereskedelmi hívásvégződtetési vagy nagykereskedelmi nemzetközi barangolási szolgáltatásokat az Európai Unióban letelepedett távközlési szolgáltatók részére.

OECD transzferár irányelvek: 2022. évi OECD transzferár irányelvek a multinacionális vállalkozások és az adóhatóságok számára, annak mindenkori módosításával.

PPF eladási opció: a bejelentő fél által az eladó számára biztosított, a lezárástól hatályos opció, amely alapján az eladó kötelezheti a bejelentő felet az eladó és annak engedélyezett átvevői által a célvállalkozásban birtokolt valamennyi részvény megvásárlására.

Javaslat: a bejelentő fél javaslata az ellenőrző megbízottként eljáró jelöltekre.

Kapcsolódó releváns ügyletek: kettő vagy több releváns ügylet, amelyek azonos vagy hasonló áruk, szolgáltatások, eszközök, jogok, illetve egyéb szerződések tárgyának szállítására, beszerzésére, értékesítésére, felvásárlására, átadására, licencbe adására vagy lízingbe adására vonatkoznak – az adott esettől függően –, és amelyek együttes értéke az adott adatszolgáltatási év során meghaladja az adatszolgáltatási küszöbértéket.

Releváns ügylet: olyan ügylet (kivéve a szükséghelyzeti finanszírozást, a nem uniós finanszírozást, a 7. és 8. pont szerinti finanszírozást vagy a csoporton belüli átszervezéseket, amelyek nem tartalmaznak finanszírozási elemeket, és sem közvetlenül, sem közvetve nem adják át a célvállalkozási csoport kötelezettségeit a bejelentő fél, annak kapcsolt vállalkozásai, az EIA vagy bármely EIA leányvállalat részére), amelynek keretében az EIA vagy bármely EIA leányvállalat, a bejelentő fél vagy annak bármely kapcsolt vállalkozása jogilag kötelező erejű megállapodást kötött arra, hogy:

1. a célvállalkozási csoport bármely tagja részére árukat vagy szolgáltatásokat szállít, illetve attól árukat vagy szolgáltatásokat szerez be;

2. a célvállalkozási csoport bármely tagja részére eszközöket vagy jogokat értékesít és ad licencbe vagy lízingbe, illetve attól eszközöket vagy jogokat szerez be;

3. a célvállalkozási csoport bármely pénzügyi adósságára garanciát vállal; vagy

4. a célvállalkozási csoport bármely tagjával bármely egyéb kereskedelmi ügyletet valósít meg.

Releváns vállalkozás: olyan vállalkozás, amely az Európai Unióban található ügyfelek részére értékesített áruk vagy nyújtott szolgáltatások után a legutóbbi teljes üzleti évében legalább [100–200] millió EUR árbevételt ért el, a külföldi támogatásokról szóló rendelet 22. cikke szerint meghatározva, illetve – ha az adott esettől függően a bejelentő fél, annak kapcsolt vállalkozásai vagy a célvállalkozási csoport nem birtokolják és észszerűen nem is tudják megszerezni vagy elérni a releváns vállalkozás pénzügyi adatait – a nyilvánosan elérhető információk alapján becsülve.

Bejelentési kötelezettség alá tartozó felvásárlás: a bejelentő fél, annak kapcsolt vállalkozásai vagy a célvállalkozási csoport által végrehajtott, a külföldi támogatásokról szóló rendelet 20. cikkének (3) bekezdése alapján nem bejelentési kötelezettség alá tartozó összefonódásnak minősülő felvásárlás, amely a következők valamelyikére irányul:

1. egy releváns vállalkozás részvényeinek vagy szavazati jogainak legalább 5 %-a, amely feljogosítja a bejelentő felet, annak bármely kapcsolt vállalkozását vagy a célvállalkozási csoportot arra, hogy egy vagy több személyt jelöljön vagy nevezzen ki a releváns vállalkozás igazgatótanácsába vagy felügyelőbizottságába;

2. egy releváns vállalkozás részvényeinek vagy szavazati jogainak legalább 25 %-a;

3. egy releváns vállalkozás részvényeinek vagy szavazati jogainak legalább 50 %-a; vagy

4. a releváns vállalkozás ellenőrzése.

A célvállalkozás részvényeinek és szavazati jogainak a PPF eladási opció vagy az e& vételi opció gyakorlása folytán történő felvásárlása nem minősül bejelentési kötelezettség alá tartozó felvásárlásnak.

Bejelentési kötelezettség alá tartozó releváns ügylet: olyan releváns ügylet, amelynek értéke eléri vagy meghaladja az adatszolgáltatási küszöbértéket, illetve olyan kapcsolódó releváns ügyletek sorozata, amelyek együttes értéke eléri vagy meghaladja az adatszolgáltatási küszöbértéket.

Adatszolgáltatási küszöbérték: legalább 4 millió EUR (vagy azzal egyenértékű) szerződéses érték.

Adatszolgáltatási év: a hatálybalépés napja és 2024. december 31. közötti időszak, valamint minden ezt követő, december 31-ével záruló pénzügyi év.

Eladó: PPF Group N.V.

Célvállalkozási csoport: az e kötelezettségvállalások 2. függelékében meghatározottak szerint.

Egyesült Arab Emírségek: Egyesült Arab Emírségek.

Egyesült Arab Emírségek csődtörvény: a 2023. évi 51. sz. Egyesült Arab Emírségek szövetségi törvényerejű rendelettel kihirdetett pénzügyi reorganizációról és csődről szóló törvény, annak mindenkori módosításával.

Egyesült Arab Emírségek munkanap: bármely nap – szombat, vasárnap és az Egyesült Arab Emírségekben érvényes munkaszüneti nap kivételével –, amelyen Abu-Dzabiban a bankok általános üzleti tevékenység céljából nyitva tartanak.

Munkanap: a külföldi támogatásokról szóló rendelet értelmében vett munkanap.

2. Eltérő rendelkezés hiányában ezen kötelezettségvállalásokban a pontokra való hivatkozások e kötelezettségvállalások pontjaira vonatkoznak.

B. szakasz A kötelezettségvállalások

I. Cél

3. A kötelezettségvállalások és az EIA kötelezettségvállalások átfogó célja annak biztosítása, hogy az összefonódás ne hozzon létre olyan folyosót, amelyen keresztül a külföldi támogatások (ha vannak) a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke és (adott esetben) 5. cikke szerinti, versenyt torzító módon átcsatornázhatók a belső piacra, amennyiben a külföldi támogatásokról szóló rendelet 6. cikke értelmében vett pozitív hatások nem jelentősebbek az ilyen torzuláshoz képest. Ilyen átcsatornázás történhet akkor, ha a bejelentő fél, annak kapcsolt vállalkozásai, az EIA vagy egy EIA leányvállalat a 8. pontban megengedettektől eltérő finanszírozást nyújtana a célvállalkozási csoport bármely tagja részére, illetve ha egyrészről i. a bejelentő fél, annak kapcsolt vállalkozásai és/vagy az EIA vagy egy EIA leányvállalat, másrészről pedig ii. a célvállalkozási csoport bármely tagja között olyan ügyletre kerülne sor, amely nem piaci feltételek szerinti, és ezáltal a célvállalkozási csoportot olyan előnyhöz juttatná, amely a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke és (adott esetben) 5. cikke értelmében vett tényleges vagy potenciális negatív hatást gyakorolna a belső piaci versenyre, miközben a külföldi támogatásokról szóló rendelet 6. cikke értelmében vett pozitív hatások nem jelentősebbek e negatív hatásoknál. A külföldi támogatások ilyen módon történő átcsatornázása a külföldi támogatásokról szóló rendelet értelmében e kötelezettségvállalások és az EIA kötelezettségvállalások megsértésének minősül.

II. Kötelezettségvállalás az Egyesült Arab Emírségek csődtörvénynek a bejelentő félre való alkalmazására

4. A bejelentő fél kötelezettséget vállal arra, hogy a hatálybalépés napjától és a kötelezettségvállalási időszak alatt az e& alapszabály nem tartalmaz olyan rendelkezéseket, amelyek ütköznek az Egyesült Arab Emírségek csődtörvényének bármely rendelkezésével, illetve annak alkalmazását kizárják vagy felülírják.

5. A bejelentő fél gondoskodik arról, hogy az EIA a hatálybalépés napján vagy azt megelőzően benyújtsa a Bizottság ügyet kezelő csoportjához az EIA nevében szabályszerűen aláírt EIA kötelezettségvállalásokat.

6. A bejelentő fél i. 10 Egyesült Arab Emírségek munkanapon belül azt követően, hogy a bejelentő fél részvényeseinek megküldték az e& alapszabály azon módosítására irányuló javaslatot, amely érintheti az Egyesült Arab Emírségek csődtörvénynek a bejelentő félre való alkalmazását, megküldi e javaslat másolatát az ellenőrző megbízottnak (és másolatban a Bizottság ügyet kezelő csoportjának), és ii. a bejelentő fél igazgatótanácsa által az e& alapszabály bármely módosításáról hozott határozattól számított 10 Egyesült Arab Emírségek munkanapon belül megküldi a módosított e& alapszabály másolatát az ellenőrző megbízottnak (és másolatban a Bizottság ügyet kezelő csoportjának).

III. Kötelezettségvállalás a bejelentő fél és a célvállalkozási csoport közötti ügyletkötésekre

1. *Finanszírozás*

7. A 8. pontban megengedetteken kívül a bejelentő fél nem nyújthat – és gondoskodik arról, hogy kapcsolt vállalkozásai se nyújtsanak – finanszírozást a célvállalkozási csoport egyetlen tagja részére sem.

8. A 7. pontban foglalt kötelezettségvállalás nem akadályozza meg a bejelentő felet és annak kapcsolt vállalkozásait abban, hogy az alábbiakat a célvállalkozási csoport részére nyújtsák:

a) a 19. pontnak megfelelő finanszírozás; vagy

b) nem uniós finanszírozás; vagy

c) a következőkhöz kapcsolódó finanszírozás:

i. a célvállalkozási csoport bármely tagja által egy vállalkozásra irányulóan végzett olyan felvásárlás, amely nem igényli a külföldi támogatásokról szóló rendelet 21. cikkének (1) bekezdése szerinti előzetes bejelentést, feltéve hogy a bejelentő fél az ilyen felvásárlásról és annak finanszírozási feltételeiről a felvásárlásra irányuló, jogilag kötelező erejű megállapodás megkötésétől számított 15 Egyesült Arab Emírségek munkanapon belül – és minden esetben annak végrehajtását megelőzően – értesítette a Bizottságot; mindez nem érinti a Bizottság azon lehetőségét, hogy a külföldi támogatásokról szóló rendelet 9., 10. és 11. cikke alapján hivatalból vizsgálatot indítson, illetve a külföldi támogatásokról szóló rendelet 21. cikkének (5) bekezdése alapján az adott finanszírozás vagy felvásárlás tekintetében előzetes bejelentést kérjen; vagy

ii. a célvállalkozási csoport bármely tagja által egy vállalkozásra irányulóan végzett olyan felvásárlás, amely – a külföldi támogatásokról szóló rendelet 24. cikkének (2) bekezdése értelmében – a külföldi támogatásokról szóló rendelet 21. cikkének (1) bekezdése szerinti előzetes bejelentést igényel, feltéve hogy:

1. a külföldi támogatásokról szóló rendelet 24. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti 25 munkanapos időszak anélkül járt le, hogy a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet 10. cikkének (3) bekezdése szerinti határozatot hozott volna; vagy

2. a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet 25. cikke (3) bekezdésének a) pontja és 11. cikkének (3) bekezdése, illetve a külföldi támogatásokról szóló rendelet 25. cikke (3) bekezdésének b) pontja és 11. cikkének (4) bekezdése alapján jóváhagyta a felvásárlást; vagy

3. a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet 24. cikkének (3) bekezdése alapján eltérést biztosított.

9. A bejelentő fél és a célvállalkozás kötelezettséget vállalnak arra, hogy a célvállalkozási csoport egyetlen tagja sem fogad el finanszírozást az EIA-tól vagy bármely EIA leányvállalattól.

2. *Releváns ügyletek*

10. A bejelentő fél és annak kapcsolt vállalkozásai a célvállalkozási csoport egyetlen tagjával sem köthetnek nem piaci feltételek szerinti releváns ügyletet. A bejelentő fél és a célvállalkozás továbbá kötelezettséget vállal arra, hogy a célvállalkozási csoport egyetlen tagja sem köt az EIA-val vagy bármely EIA leányvállalattal nem piaci feltételek szerinti releváns ügyletet.

11. A szokásos piaci feltételek szerint kötött releváns ügylet a 10. pont értelmében vett piaci feltételek szerintinek tekintendő, kivéve, ha az összes vonatkozó körülményre figyelemmel a releváns ügylet lehetővé teszi, hogy a bejelentő fél, annak bármely kapcsolt vállalkozása, az EIA vagy bármely EIA leányvállalat közvetlenül vagy közvetve olyan külföldi támogatásokat csatornázzon át a célvállalkozási csoporthoz, amelyek a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke és (adott esetben) 5. cikke értelmében vett tényleges vagy potenciális negatív hatást gyakorolnának a belső piaci versenyre, feltéve hogy a külföldi támogatásokról szóló rendelet 6. cikke értelmében vett pozitív hatások nem jelentősebbek e negatív hatásoknál.

12. A releváns ügylet szokásos piaci feltételek szerinti jellegének alátámasztása érdekében a bejelentő fél – saját belátása szerint – beszerezhet egy könyvvizsgáló cégtől származó szakvéleményt, amely igazolja, hogy a releváns ügylet szokásos piaci feltételek szerint történt. E szakvéleménynek többek között az alábbiakat kell tartalmaznia, minden esetben a releváns ügylet jellegének megfelelő mértékben:

a) a releváns ügylet leírása, értéke és főbb feltételei;

b) szükség esetén FAR elemzés, amely az ügyletben részt vevő felek által ellátott funkciók, alkalmazott eszközök és viselt kockázatok elemzésére szolgál;

c) a releváns ügyletben részt vevő felek tényleges és előre jelzett pénzügyi adatai a releváns ügyletből adódó tényleges és várható árbevételt, költségeket és nyereségét részletező kérdések tekintetében;

d) részletes leírás i. a bejelentő fél (vagy annak bármely kapcsolt vállalkozása, illetve adott esetben az EIA vagy bármely EIA leányvállalat) és egy harmadik fél között a releváns ügylettel észszerűen összehasonlítható feltételek mellett létrejött, észszerűen összehasonlítható bármely ügyletről; vagy, ha a bejelentő félnek nincs tudomása észszerűen összehasonlítható ügyletről, ii. a bejelentő fél és annak kapcsolt vállalkozásai (vagy az EIA vagy bármely EIA leányvállat) jogi és ténybeli helyzetével összehasonlítható helyzetben lévő harmadi felek között a releváns ügylettel észszerűen összehasonlítható feltételek mellett létrejött, észszerűen összehasonlítható bármely ügyletről;

e) összehasonlító tanulmány vagy összehasonlíthatósági elemzés, amely meghatározza az összehasonlítható ügyletek szokásos piaci feltételek szerinti árainak vagy árrésének tartományát (piaci szintjét) annak érdekében, hogy azt a releváns ügylet áraival vagy árrésével összevesse;

f) az alkalmazott transzferárazási módszertan és annak leírása, hogy az miért megfelelő a 10. pont szerinti cél eléréséhez; és

g) annak bemutatását tartalmazó elemzés, hogy a megfelelő transzferárazási módszertan releváns ügyletre való alkalmazása miként felel meg az OECD transzferár irányelvek értelmében vett szokásos piaci ár elvének.

13. Mindaddig, amíg az eladó a célvállalkozásban bármely részvényt birtokol:

a) a bejelentő fél és annak kapcsolt vállalkozásai nem köthetnek a hatáskör-átruházás hatályán kívül eső releváns ügyletet, kivéve, ha az ilyen releváns ügylet megfelel a 10. pontnak, és azt a célvállalkozás igazgatótanácsa legalább egy, az eladó által kijelölt igazgató támogató szavazatával szabályszerűen jóváhagyta; és

b) a bejelentő fél gondoskodik arról, hogy a célvállalkozás igazgatótanácsa megszüntesse a vezérigazgató által a számára biztosított hatáskör-átruházás alapján jóváhagyott, nem szokásos piaci feltételek szerinti bármely releváns ügyletet.

C. szakasz A kötelezettségvállalásokkal kapcsolatos jelentéstételi eljárás

I. Jelentéstételi eljárás a szükséghelyzeti finanszírozás esetében

14. A bejelentő fél a szükséghelyzeti finanszírozással kapcsolatos összes releváns információt megküldi az ellenőrző megbízottnak (és másolatban a Bizottság ügyet kezelő csoportjának), amint i. tudomást szerez arról, hogy valószínűleg szükség lehet szükséghelyzeti finanszírozásra, és/vagy ii. bármilyen konkrét tervet készít a szükséghelyzeti finanszírozás célvállalkozás részére történő biztosítására (attól függően, hogy melyik következik be előbb), ideértve – a szükséghelyzeti finanszírozási beadvány időpontjában rendelkezésre álló mértékben – a következőket:

a) a szükséghelyzeti finanszírozást szükségessé tevő körülmények leírása, többek között annak magyarázata, hogy az érintett finanszírozás miért minősül szükséghelyzeti finanszírozásnak, ideértve azt is, hogy a harmadik felektől származó hitelfinanszírozás miért nem (vagy várhatóan miért nem lenne) elérhető észszerű kereskedelmi feltételek mellett vagy megfelelő időben;

b) annak magyarázata, hogy a célvállalkozás miért szenved akut likviditási válságban, továbbá hogy szükséghelyzeti finanszírozás nélkül miért szinte bizonyos a célvállalkozás működésének megszűnése, illetve rövid- vagy középtávú fizetésképtelensége;

c) a szükséghelyzeti finanszírozás feltételeinek leírása és – amennyiben rendelkezésre áll – másolata;

d) a bejelentő fél akkori finanszírozási forrásainak és annak leírása, hogy a bejelentő fél észszerű véleménye szerint az ilyen finanszírozási források a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikkének és (adott esetben) 5. cikkének értelmében vett külföldi támogatásnak minősülnek-e; és

e) annak leírása, hogy a bejelentő fél miként kívánja finanszírozni a szükséghelyzeti finanszírozást, és hogy a bejelentő fél észszerű véleménye szerint bármely ilyen finanszírozási forrás a külföldi támogatásokról szóló rendelet 3. cikkének és (adott esetben) 5. cikkének értelmében vett külföldi támogatásnak minősül-e.

15. Az ellenőrző megbízott a szükséghelyzeti finanszírozási beadvány kézhezvételétől számított két munkanapon belül tájékoztatja a bejelentő felet arról, hogy azt teljesnek tekinti-e. Ha az ellenőrző megbízott hiányosnak tekinti a szükséghelyzeti finanszírozási beadványt, a bejelentő fél az észszerűen elérhető legrövidebb időn belül újra benyújtja a szükséghelyzeti finanszírozási beadványt az ellenőrző megbízott által észszerűen kért további információkkal vagy dokumentumokkal együtt.

16. Az ellenőrző megbízott a teljes szükséghelyzeti finanszírozási beadvány kézhezvételétől számított öt munkanapon belül tájékoztatja a Bizottság ügyet kezelő csoportját, a bejelentő felet és a célvállalkozást arról, hogy:

a) észszerű megítélése szerint az érintett szükséghelyzeti finanszírozás esetén nem áll fenn annak kockázata, hogy bármely külföldi támogatás olyan módon kerül átcsatornázásra a belső piacra, amely a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke és (adott esetben) 5. cikke értelmében torzítaná a versenyt; vagy

b) észszerű megítélése szerint az érintett szükséghelyzeti finanszírozás részben vagy egészében külföldi támogatások révén valósulhat meg, és így fennáll annak kockázata, hogy bármely

külföldi támogatás olyan módon kerül átcsatornázásra a belső piacra, amely a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke és (adott esetben) 5. cikke értelmében torzítaná a versenyt.

Az ellenőrző megbízottnak indoklással kell szolgálnia.

17. A Bizottság ügyet kezelő csoportja az ellenőrző megbízott 16. pont (a) alpontja szerinti jelentésének kézhezvételét követő öt munkanapon belül, illetve 16. pont (b) alpontja szerinti jelentésének kézhezvételét követő 15 munkanapon belül az ellenőrző megbízottnak, a bejelentő félnek és a célvállalkozásnak címzett véleményt adhat ki, amelyben ismerteti, hogy a Bizottság ügyet kezelő csoportjának álláspontja szerint:

    a) a tervezett szükséghelyzeti finanszírozás részben vagy egészben külföldi támogatások révén valósulhat meg, és így fennáll annak kockázata, hogy bármely külföldi támogatás olyan módon kerül átcsatornázásra a belső piacra, amely a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke és (adott esetben) 5. cikke értelmében torzítaná a versenyt; és

    b) a bejelentő féltől vagy a célvállalkozástól kapott információk alapján a külföldi támogatásokról szóló rendelet 6. cikke értelmében vett pozitív hatások valószínűleg nem jelentősebbek bármely ilyen torzuláshoz képest.

18. A bejelentő fél javaslatot tehet a szükséghelyzeti finanszírozás módosítására, hogy eloszlassa a Bizottság ügyet kezelő csoportjának 17.pont szerinti esetleges aggályait.

19. Az alábbi eseteken kívül a bejelentő fél nem biztosíthat szükséghelyzeti finanszírozást a célvállalkozás részére:

    a) az ellenőrző megbízott tájékoztatta a Bizottság ügyet kezelő csoportját, a bejelentő felet és a célvállalkozást arról, hogy megítélése szerint a tervezett szükséghelyzeti finanszírozás nem vet fel a 16. pont (a) alpontja értelmében vett aggályokat, továbbá a Bizottság a 17. pontban rögzített határidőn belül nem adott ki aggályokat felvető véleményt; vagy

    b) az ellenőrző megbízott tájékoztatta a Bizottság ügyet kezelő csoportját, a bejelentő felet és a célvállalkozást arról, hogy megítélése szerint a tervezett szükséghelyzeti finanszírozás a 16. pont (b) alpontja értelmében vett aggályokat vet fel, de a Bizottság a 17. pontban rögzített határidőn belül nem adott ki aggályokat felvető véleményt; vagy

    c) ha az ellenőrző megbízott 16. pont (a) alpontja vagy 16. pont (b) alpontja szerinti jelentését követően a Bizottság ügyet kezelő csoportja a 17. pont alapján véleményt adott ki, a bejelentő fél a 18. pontnak megfelelően módosította a tervezett szükséghelyzeti finanszírozást, a Bizottság ügyet kezelő csoportja pedig – a bejelentő fél álláspontjának kellő mérlegelése mellett – úgy ítéli meg, hogy az érintett módosítás(ok) eloszlatják a 17. pont szerinti aggályait.

20. A szükséghelyzeti finanszírozás ellentételezéseként a célvállalkozás olyan összeget fizet a bejelentő fél részére, amely tükrözi a célvállalkozásnak a szükséghelyzeti finanszírozás nyújtásának időpontjában fennálló hitelképességét, kiszűrve a likviditási nehézségek és a szükséghelyzeti finanszírozás átmeneti hatásait.

21. A célvállalkozás köteles visszafizetni, a bejelentő fél pedig gondoskodik arról, hogy a célvállalkozás – minden esetben az alkalmazandó jog által megengedett mértékben – visszafizesse a Bizottság ügyet kezelő csoportja felé a 14. pont szerint bejelentett bármely szükséghelyzeti finanszírozást a szükséghelyzeti finanszírozás első részletének folyósítását követő hat hónapon belül.

22. A 21. ponttól eltérve a célvállalkozás nem köteles visszafizetni a szükséghelyzeti finanszírozást, ha a 21. pontban foglalt hat hónapos időszak vége előtt a bejelentő fél kérelmére a Bizottság ügyet kezelő csoportja lemondott a bejelentő fél és a célvállalkozás 21. pont szerinti kötelezettségéről, vagy eltérést adott az alól.

II. Jelentéstételi eljárás a bejelentési kötelezettség alá tartozó releváns ügyletek esetében

23. A bejelentő fél a bejelentési kötelezettség alá tartozó releváns ügylet bármely tervezett megvalósítását megelőzően tájékoztatja az ellenőrző megbízottat (és másolatban a Bizottság ügyet kezelő csoportját), megadva a bejelentési kötelezettség alá tartozó releváns ügylethez kapcsolódó valamennyi lényeges információt. E bejelentési kötelezettség nem érinti a külföldi támogatásokról szóló rendelet 24. cikkének (3) bekezdését (eltérés iránti kérelem), amelyet értelemszerűen kell alkalmazni.

24. Az ellenőrző megbízott a 23. pont szerinti beadvány kézhezvételétől számított két munkanapon belül tájékoztatja a bejelentő felet arról, hogy teljesnek tekinti-e a beadványt. Ha az ellenőrző megbízott hiányosnak tekinti a beadványt, a bejelentő fél az észszerűen elérhető legrövidebb időn belül újra benyújtja a 23. pont szerinti beadványt az ellenőrző megbízott által észszerűen kért további információkkal vagy dokumentumokkal együtt.

25. Az ellenőrző megbízott a 23. pont szerinti teljes beadvány kézhezvételétől számított 10 munkanapon belül tájékoztatja a Bizottság ügyet kezelő csoportját, a bejelentő felet és a célvállalkozást arról, hogy:

a) észszerű megítélése szerint a bejelentési kötelezettség alá tartozó releváns ügylet piaci feltételek szerinti, és ezért nem áll fenn annak kockázata, hogy bármely külföldi támogatás olyan módon kerül átcsatornázásra a belső piacra, amely a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke és (adott esetben) 5. cikke értelmében torzítaná a versenyt; vagy

b) észszerű megítélése szerint előfordulhat, hogy a bejelentési kötelezettség alá tartozó releváns ügylet a 10. pont értelmében nem piaci feltételek szerinti, és ezért fennáll annak kockázata, hogy bármely külföldi támogatás olyan módon kerül átcsatornázásra a belső piacra, amely a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke és (adott esetben) 5. cikke értelmében torzítaná a versenyt.

Az ellenőrző megbízottnak indoklással kell szolgálnia.

26. A Bizottság ügyet kezelő csoportja az ellenőrző megbízott 25. pont (a) alpontja szerinti jelentésének kézhezvételét követő öt munkanapon belül, illetve 25. pont (b) alpontja szerinti jelentésének kézhezvételét követő 20 munkanapon belül az ellenőrző megbízottnak, a bejelentő félnek és a célvállalkozásnak címzett véleményt adhat ki, amelyben ismerteti, hogy a Bizottság ügyet kezelő csoportjának álláspontja szerint:

a) előfordulhat, hogy a bejelentési kötelezettség alá tartozó releváns ügylet a 10. pont értelmében nem piaci feltételek szerinti, és így fennáll annak kockázata, hogy bármely külföldi támogatás olyan módon kerül átcsatornázásra a belső piacra, amely a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke és (adott esetben) 5. cikke értelmében torzítaná a versenyt; és

b) a bejelentő féltől vagy a célvállalkozástól kapott információk alapján a külföldi támogatásokról szóló rendelet 6. cikke értelmében vett pozitív hatások valószínűleg nem jelentősebbek bármely ilyen torzuláshoz képest.

27. A bejelentő fél intézkedéseket javasolhat annak érdekében, hogy eloszlassa a Bizottság ügyet kezelő csoportjának 26. pont szerinti esetleges aggályait.

28. Az alábbi eseteken kívül a bejelentő fél, annak kapcsolt vállalkozásai és a célvállalkozási csoport nem hajthatnak végre bejelentési kötelezettség alá tartozó releváns ügyletet:

a) az ellenőrző megbízott tájékoztatta a Bizottság ügyet kezelő csoportját, a bejelentő felet és a célvállalkozást arról, hogy megítélése szerint a tervezett bejelentési kötelezettség alá tartozó releváns ügylet nem vet fel a 25. pont (a) alpontja értelmében vett aggályokat, továbbá a Bizottság a 26. pontban rögzített határidőn belül nem adott ki aggályokat felvető véleményt; vagy

b) az ellenőrző megbízott tájékoztatta a Bizottság ügyet kezelő csoportját, a bejelentő felet és a célvállalkozást arról, hogy megítélése szerint a tervezett bejelentési kötelezettség alá tartozó releváns ügylet a 25. pont (b) alpontja értelmében vett aggályokat vet fel, de a Bizottság a 26. pontban rögzített határidőn belül nem adott ki aggályokat felvető véleményt; vagy

c) ha az ellenőrző megbízott 25. pont (a) alpontja vagy 25. pont (b) alpontja szerinti jelentését követően a Bizottság ügyet kezelő csoportja a 26. pont alapján véleményt adott ki, és a bejelentő fél a 27. pont szerint javasolt intézkedéseket hajtott végre, amelyeket a Bizottság ügyet kezelő csoportja – a bejelentő fél álláspontjának kellő mérlegelése mellett – úgy ítél meg, hogy eloszlatják a 26. pont szerinti aggályait.

III. Egyéb releváns ügyletek éves bejelentése

29. A bejelentő fél minden adatszolgáltatási év végétől számított 30 Egyesült Arab Emírségek munkanapon belül megküldi az ellenőrző megbízottnak (és másolatban a Bizottság ügyet kezelő csoportjának) i. az előző adatszolgáltatási évben kötött valamennyi olyan jogilag kötelező erejű megállapodás másolatát, amely alapján a bejelentő fél, annak bármely kapcsolt vállalkozása, az EIA vagy bármely EIA leányvállalat köteles adatszolgáltatási küszöbérték alatti releváns ügyletet végrehajtani, ii. az ilyen releváns ügylet főbb feltételeinek összefoglalását, és adott esetben iii. az ilyen releváns ügylethez kapcsolódóan a 12. pont szerint beszerzett bármely vélemény másolatát.

30. Az ellenőrző megbízott a 29. pont szerinti beadvány kézhezvételétől számított két munkanapon belül tájékoztatja a bejelentő felet arról, hogy teljesnek tekinti-e a beadványt. Ha az ellenőrző megbízott hiányosnak tekinti a beadványt, a bejelentő fél az észszerűen elérhető legrövidebb időn belül újra benyújtja a 29. pont szerinti beadványt az ellenőrző megbízott által észszerűen kért további információkkal vagy dokumentumokkal együtt.

31. Az ellenőrző megbízott a 29. pont szerinti beadvány kézhezvételétől számított 20 munkanapon belül tájékoztatja a Bizottság ügyet kezelő csoportját, a bejelentő felet és a célvállalkozást, ha észszerű megítélése szerint előfordulhatott, hogy bármely releváns ügylet a 10. pont értelmében nem piaci feltételek szerinti, és így fennáll annak kockázata, hogy bármely külföldi támogatás olyan módon kerül átcsatornázásra a belső piacra, amely a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke és (adott esetben) 5. cikke értelmében torzítaná a versenyt. Az ellenőrző megbízottnak indoklással kell szolgálnia.

32. A Bizottság ügyet kezelő csoportja az ellenőrző megbízott 31. pont szerinti jelentésének kézhezvételét követő 20 munkanapon belül az ellenőrző megbízottnak, a bejelentő félnek és a célvállalkozásnak címzett véleményt adhat ki, amelyben ismerteti, hogy a Bizottság ügyet kezelő csoportjának álláspontja szerint:

a) előfordulhatott, hogy a releváns ügylet a 10. pont értelmében nem piaci feltételek szerinti, és így fennáll annak kockázata, hogy bármely külföldi támogatás olyan módon kerül átcsatornázásra a belső piacra, amely a külföldi támogatásokról szóló rendelet 4. cikke és (adott esetben) 5. cikke értelmében torzítaná a versenyt; és

b) a külföldi támogatásokról szóló rendelet 6. cikke értelmében vett pozitív hatások valószínűleg nem jelentősebbek bármely ilyen torzuláshoz képest.

33. A bejelentő fél intézkedéseket javasolhat annak érdekében, hogy eloszlassa a Bizottság ügyet kezelő csoportjának 32. pont szerinti esetleges aggályait.

34. Az ellenőrző megbízott utasítására – az adott esettől függően – a bejelentő fél, annak kapcsolt vállalkozása és/vagy a célvállalkozás végrehajtják a 33. pont alapján javasolt intézkedéseket, feltéve hogy a Bizottság ügyet kezelő csoportja – a bejelentő fél álláspontjának kellő mérlegelése mellett – úgy ítéli meg, hogy ezen intézkedések eloszlatják a 32. pont szerinti aggályait, vagy alternatívaként késedelem nélkül megszüntetik a releváns ügyletet.

IV. Jelentéstételi eljárás a bejelentési kötelezettség alá tartozó felvásárlások esetében

35. A kötelezettségvállalási időszak alatt a bejelentő fél a bejelentő fél vagy annak bármely kapcsolt vállalkozása által egy bejelentési kötelezettség alá tartozó felvásárlás végrehajtására vonatkozóan megkötött, jogilag kötelező erejű megállapodás napjától számított 15 Egyesült Arab Emírségek munkanapon belül – és minden esetben a bejelentési kötelezettség alá tartozó felvásárlás végrehajtását megelőzően – megküldi az ellenőrző megbízottnak (és másolatban a Bizottság ügyet kezelő csoportjának) e megállapodás másolatát, valamint egy összefoglaló leírást i. az e megállapodás tárgyát képező ügyletről; és ii. a bejelentési kötelezettség alá tartozó felvásárlás tárgyát képező releváns vállalkozás tevékenységéről.

36. A 35. pont szerinti kötelezettségvállalás nem zárja ki olyan nyilvános ajánlat vagy piacon (például tőzsdén) forgalmazható értékapírok (köztük más értékpapírokra átváltható értékpapírok) ügyletsorozatának végzését, amelynek révén a bejelentő fél vagy annak bármely kapcsolt vállalkozása egy vagy több eladótól részvényeket vagy szavazati jogokat vagy ellenőrzést szerez, és amely adatszolgáltatási kötelezettség alá tartozó felvásárlásnak minősül, feltéve hogy:

a) az adatszolgáltatási kötelezettség alá tartozó felvásárlást ezt követően a 35. pont szerint késedelem nélkül bejelentik az ellenőrző megbízottnak (és másolatban a Bizottság ügyet kezelő csoportjának); és

b) a bejelentő fél vagy – az adott esettől függően – annak kapcsolt vállalkozása a szóban forgó értékpapírokhoz kapcsolódó igazgatósági kinevezési jogait vagy szavazati jogait mindaddig nem gyakorolja, amíg az adatszolgáltatási kötelezettség alá tartozó felvásárlást a 35. pont szerint be nem jelentette az ellenőrző megbízottnak (és másolatban a Bizottság ügyet kezelő csoportjának).

D. szakasz Ellenőrző megbízott

I. Kinevezési eljárás

37. A bejelentő fél legkésőbb a lezárás napján ellenőrző megbízottat nevez ki az e kötelezettségvállalások szerinti ellenőrző megbízotti feladatok ellátására.

38. Az ellenőrző megbízott:

a) kinevezésekor független a bejelentő féltől és annak kapcsolt vállalkozásaitól, az eladótól, a célvállalkozástól és az EIA-tól;

b) rendelkezik a megbízatása teljesítéséhez szükséges tapasztalattal, szakértelemmel és képesítéssel, például megfelelő könyvvizsgálói tapasztalattal; és

c) esetében nem állhat fenn és nem alakulhat ki összeférhetetlenség.

39. Az ellenőrző megbízott javadalmazását a bejelentő fél oly módon biztosítja, amely nem gátolja a megbízatás független és hatékony teljesítését.

1. *A bejelentő fél javaslata*

40. A hatálybalépés napjától számított legkésőbb két héten belül a bejelentő fél a Bizottság jóváhagyása céljából benyújtja a Bizottságnak egy vagy több olyan természetes vagy jogi személy nevét, akit vagy akiket a bejelentő fél ellenőrző megbízottnak kíván kinevezni.

41. A javaslatnak a Bizottság számára elegendő információt kell tartalmaznia annak megállapításához, hogy az ellenőrző megbízottként javasolt személy vagy személyek teljesíti(k) a 38. pont szerinti követelményeket, és a következőket kell magában foglalnia:

a) a javasolt megbízatás összes feltétele minden olyan rendelkezéssel, amely ahhoz szükséges, hogy az ellenőrző megbízott feladatait e kötelezettségvállalások szerint tudja teljesíteni; és

b) a munkaterv vázlata, amely ismerteti, hogy az ellenőrző megbízott milyen módon kívánja ellátni az e kötelezettségvállalások szerinti feladatait.

2. *A Bizottság általi jóváhagyás vagy elutasítás*

42. A Bizottság a saját megítélése szerint dönt a javasolt ellenőrző megbízott(ak) jóváhagyásáról vagy elutasításáról, illetve a javasolt megbízatás jóváhagyásáról, amellyel kapcsolatban módosításokkal élhet, ha megítélése szerint azok az ellenőrző megbízott kötelezettségeinek ellátásához szükségesek. Csupán egyetlen név jóváhagyása esetén a bejelentő fél – a Bizottság által jóváhagyott megbízatásnak megfelelően – ellenőrző megbízottként nevezi ki vagy nevezteti ki az érintett személyt vagy személyeket. Egynél több név jóváhagyása esetén a bejelentő fél a jóváhagyott nevek közül szabadon dönt a kinevezendő ellenőrző megbízottról. Az ellenőrző megbízottat a Bizottság jóváhagyása után egy héten belül, a Bizottság által jóváhagyott megbízásnak megfelelően nevezik ki.

3. *A bejelentő fél új javaslata*

43. Ha az összes javasolt megbízott elutasításra kerül, a bejelentő fél az elutasításról való értesülésétől számított egy héten belül legalább két további természetes vagy jogi személy nevét nyújtja be a 41. és 42. pontnak megfelelően.

4. *A Bizottság által kijelölt ellenőrző megbízott*

44. Ha a Bizottság minden további javasolt ellenőrző megbízottat elutasít, a Bizottság jelöl ki egy ellenőrző megbízottat, akit a bejelentő fél – a Bizottság által jóváhagyott megbízotti megbízatásnak megfelelően – kinevez vagy kineveztet.

II. Az ellenőrző megbízott feladatai és kötelességei

45. Az ellenőrző megbízott a kötelezettségvállalásoknak való megfelelés biztosítása érdekében teljesíti a 46. pontban meghatározott feladatait és kötelezettségeit. A Bizottság saját kezdeményezésére, illetve az ellenőrző megbízott vagy a bejelentő fél kérelmére bármely rendelkezést vagy utasítást adhat az ellenőrző megbízott részére a kötelezettségvállalásoknak való megfelelés biztosítása érdekében.

46. Az ellenőrző megbízott:

a) ellenőrzi a bejelentő fél kötelezettségvállalásoknak való megfelelését;

b) a Bizottságnak adott első jelentésében részletes munkatervet javasol annak leírásával, hogy miként tervezi ellenőrizni a bejelentő fél kötelezettségvállalásoknak való megfelelését;

c) minden hat hónapos időszak végét követően 15 munkanapon belül írásos jelentést ad a Bizottságnak – egyidejűleg betekinthető példányt küldve a bejelentő félnek –, hogy a Bizottság felmérhesse a kötelezettségvállalásoknak való megfelelést;

d) szükség esetén javaslatot tesz a bejelentő félnek olyan intézkedésekre, amelyeket az ellenőrző megbízott szükségesnek tart annak biztosításához, hogy a bejelentő fél megfeleljen a kötelezettségvállalásoknak;

e) azonnal írásos jelentés ad a Bizottságnak – egyidejűleg betekinthető példányt küldve a bejelentő félnek –, ha észszerű indokok alapján úgy ítéli meg, hogy a bejelentő fél nem felelt meg a kötelezettségvállalásoknak;

f) kapcsolattartó pontként szolgál a harmadik felek részéről a kötelezettségvállalások jellegével és hatályával kapcsolatban felmerülő kérdések esetén; és

g) ellátja a határozathoz csatolt feltételek és kötelezettségek szerint az ellenőrző megbízott részére előírt minden egyéb feladatot.

47. Az ellenőrző megbízott a bejelentő fél, annak kapcsolódó vállalkozásai és a Bizottság bármely megkeresésére haladéktalanul, de minden esetben az adott megkeresés ellenőrző megbízottnak történő megküldését követő öt munkanapon belül válaszol.

III. A bejelentő fél és kapcsolt vállalkozásainak feladatai és kötelezettségei

48. A bejelentő fél biztosít – és gondoskodik arról, hogy kapcsolt vállalkozásai és külső tanácsadói is biztosítsanak – az ellenőrző megbízott számára minden együttműködést, segítségnyújtást és tájékoztatást, amelyre az ellenőrző megbízottnak feladatai ellátásához észszerűen szüksége lehet. Az ellenőrző megbízott teljes és maradéktalan hozzáféréssel rendelkezik a bejelentő fél vagy a célvállalkozás bármely könyvéhez, nyilvántartásához, dokumentumához, illetve vezetőségéhez vagy egyéb személyzetéhez, létesítményeihez, telephelyeihez és azon műszaki információkhoz, amelyek a kötelezettségvállalások szerinti feladatai ellátásához észszerűen szükségesek. A bejelentő fél és kapcsolt vállalkozásai kérésre az ellenőrző megbízott rendelkezésére bocsátják bármely olyan dokumentum másolatát, amelyre az ellenőrző megbízottnak feladatai ellátásához észszerűen szüksége lehet.

49. A bejelentő fél kártalanítja az ellenőrző megbízottat, valamint annak munkavállalóit és megbízottait (a továbbiakban egyenként: ***kártalanított fél***), és minden kártalanított felet mentesít – továbbá elfogadja, hogy a kártalanított felek a bejelentő féllel szemben nem tartoznak felelősséggel – az ellenőrző megbízott kötelezettségvállalások szerinti feladatainak ellátásából eredő felelősség tekintetében, kivéve, ha e felelősség

az ellenőrző megbízott, annak munkavállalói, megbízottai vagy tanácsadói szándékos kötelezettségszegéséből, felelőtlen magatartásából, súlyos gondatlanságából vagy rosszhiszeműségéből ered.

50. Amennyiben az ellenőrző megbízott észszerű indokok alapján úgy ítéli meg, hogy valamely releváns ügylet nem felel meg a 10. pontnak, a bejelentő fél költségére külső tanácsadót vagy szakértőt nevezhet ki az OECD transzferár irányelvekkel, a külföldi támogatásokról szóló rendelet-rel és/vagy egyéb kapcsolódó kérdéssel összefüggő tanácsadás céljából, feltéve hogy az e kinevezés kapcsán az ellenőrző megbízottnál felmerülő díjak és egyéb költségek észszerűek. E külső tanácsadó vagy szakértő kinevezése a bejelentő fél jóváhagyásától függ (amely jóváhagyás indokolatlanul nem tagadható meg vagy késleltethető). Amennyiben a bejelentő fél megtagadja az ellenőrző megbízott által javasolt külső tanácsadó vagy szakértő jóváhagyását, a Bizottság jogosult – a bejelentő fél meghallgatását követően – e tanácsadó vagy szakértő kinevezését jóváhagyni. Kizárólag az ellenőrző megbízott jogosult utasításokat adni a külső tanácsadónak vagy – adott esetben – a szakértőnek. A 49. pont értelemszerűen alkalmazandó.

51. A bejelentő fél beleegyezik abba, hogy a Bizottság az ellenőrző megbízottal megossza a bejelentő félhez vagy annak kapcsolt vállalkozásaihoz tartozó, védett jellegű bizalmas információkat. Az ellenőrző megbízott nem teheti közzé az ilyen információkat, a külföldi támogatásokról szóló rendelet 43. cikkének (1) és (2) bekezdésében foglalt elvek pedig értelemszerűen alkalmazandók.

52. A bejelentő fél beleegyezik abba, hogy az ellenőrző megbízott elérhetőségét közzétegyék a Bizottság Versenypolitikai Főigazgatóságának honlapján, továbbá hogy az érdekelt harmadik felek tájékoztatást kapjanak az ellenőrző megbízott kilétéről és feladatairól.

53. A kötelezettségvállalási időszak alatt a Bizottság minden olyan információt bekérhet a bejelentő féltől és annak kapcsolódó vállalkozásaitól, amely észszerűen szükséges e kötelezettségvállalások hatékony végrehajtásának nyomon követéséhez.

IV. Az ellenőrző megbízott leváltása, felmentése és ismételt kinevezése

54. Ha az ellenőrző megbízott megszünteti a kötelezettségvállalások szerinti feladatainak ellátását, illetve más nyomós ok, például az ellenőrző megbízott összeférhetetlenségnek való kitettsége esetén:

a) a Bizottság – az ellenőrző megbízott és a bejelentő fél meghallgatását követően – előírhatja a bejelentő fél számára az ellenőrző megbízott leváltását; vagy

b) a bejelentő fél – a Bizottság előzetes jóváhagyásával – leválthatja az ellenőrző megbízottat.

55. Az ellenőrző megbízott 54. pont szerinti eltávolítása esetén az ellenőrző megbízott kötelezhető arra, hogy feladatait mindaddig ellássa, amíg ki nem nevezik az új ellenőrző megbízottat, és annak részére teljeskörűen át nem adja az összes releváns információt. Az új ellenőrző megbízott kinevezése a 37–44. pontban említett eljárással összhangban történik.

56. Hacsak nem az 54. pont szerint kerül eltávolításra, az ellenőrző megbízott kizárólag azt követően szűnik meg ellenőrző megbízottként eljárni, hogy az általa felügyelt valamennyi kötelezettségvállalás teljes körű végrehajtását követően a Bizottság felmentette őt feladatai alól. A Bizottság azonban bármikor előírhatja az ellenőrző megbízott újbóli kinevezését, ha később esetleg kiderül, hogy az érintett korrekciós intézkedéseket nem teljeskörűen és megfelelően hajtották végre.

E. szakasz A felülvizsgálati záradék

57. A Bizottság a bejelentő fél kérésére vagy – esettől függően – saját kezdeményezésére meghosszabbíthatja a kötelezettségvállalásokban előirányzott időszakokat. Ha a bejelentő fél egy időszak meghosszabbítását kéri, indokolással ellátott kérelmet kell benyújtania a Bizottsághoz legkésőbb öt Egyesült Arab Emírségek munkanappal a szóban forgó időszak lejárta előtt.

58. A Bizottság továbbá – a bejelentő fél alapos okot igazoló, indokolással ellátott kérelmére – kivételes körülmények között lemondhat az e kötelezettségvállalásokban foglalt egy vagy több kötelezettségről, illetve módosíthatja vagy helyettesítheti azokat. Ehhez a kérelemhez csatolni kell az ellenőrző megbízott jelentését, amelyről az ellenőrző megbízott egyidejűleg betekinthető másolatot küld a bejelentő fél részére. Elutasítás hiányában a kérelem nem jár az érintett kötelezettségvállalás alkalmazásának felfüggesztésével, és különösen nem függeszti fel azon időtartam lejártát, amelyen belül az érintett kötelezettségvállalásnak meg kell felelni.

F. szakasz Hatálybalépés és kötelezettségvállalási időszak

59. A kötelezettségvállalások a hatálybalépés napján lépnek hatályba, és a kötelezettségvállalási időszak alatt maradnak hatályban.

60. Ha a Bizottság az indokolással ellátott véleményt követően – amelynek egy példányát legkésőbb hat hónappal a kötelezettségvállalási időszak lejárta előtt meg kell küldeni a bejelentő félnek – szükségesnek és arányosnak ítéli a kötelezettségvállalási időszak meghosszabbítását a belső piaci verseny torzulásának elkerülése érdekében, legfeljebb további három évvel meghosszabbíthatja a kötelezettségvállalási időszakot (a továbbiakban: ***kiegészítő időszak***). Ha a Bizottság az indokolással ellátott véleményt követően – amelynek egy példányát legkésőbb hat hónappal a kiegészítő időszak lejárta előtt meg kell küldeni a bejelentő félnek – szükségesnek és arányosnak ítéli a kiegészítő időszak meghosszabbítását a belső piaci verseny torzulásának elkerülése érdekében, legfeljebb további két évvel meghosszabbíthatja a kiegészítő időszakot.

61. A bejelentő fél és a célvállalkozás egyetértésével a Bizottság bármikor tovább is meghosszabbíthatja a kötelezettségvállalási időszakot.

[aláírás]

---

e& csoport, vezető jogi és megfelelési tisztviselő

az Emirates Telecommunications Group Company P.J.S.C. képviseletében, megfelelő felhatalmazással

[aláírás]

---

igazgató

a PPF Telecom Group B.V. képviseletében, megfelelő felhatalmazással

1. függelék: Az EIA kötelezettségvállalások

FS.100011. sz. ügy – Emirates Telecommunications Group / PPF Telecom Group

KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG FELÉ

A belső piacot torzító külföldi támogatásokról szóló, 2022. december 14-i (EU) 2022/2560 európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: ***FSR***) 11. cikkének (3) bekezdése értelmében az Emirates Investment Authority (a továbbiakban: EIA) ezennel a következő kötelezettségvállalásokat (a továbbiakban: ***kötelezettségvállalások***) teszi az Európai Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) felé annak érdekében, hogy a Bizottság a külföldi támogatásokról szóló rendelet 11. cikkének (3) bekezdése és 25. cikke (3) bekezdésének a) pontja alapján határozatot fogadjon el a PPF Telecom Group B.V. (a továbbiakban: ***célvállalkozás***) 50 %-ának plusz egy darab részvényének és kizárólagos ellenőrzésének az Emirates Telecommunications Group Company P.J.S.C. (a továbbiakban: ***bejelentő fél***) általi felvásárlásáról (a továbbiakban: ***összefonódás***).

E szöveget a külföldi támogatásokról szóló rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerint a Bizottság által az összefonódásra vonatkozóan elfogadott határozat (a továbbiakban: ***határozat***) fényében, valamint az uniós jog általános keretében, különösen a külföldi támogatásokról szóló rendelet, továbbá a Bizottság által a külföldi támogatásokról szóló rendelet alapján folytatott eljárásokra vonatkozó részletes szabályokról szóló, 2023. július 10-i (EU) 2023/1441 bizottsági végrehajtási rendelet fényében kell értelmezni.

A. szakasz Fogalommeghatározások

1. Az EIA kötelezettségvállalás alkalmazásában az alábbi kifejezések jelentése a következő:

Lezárás: a célvállalkozás 50 %-ának plusz egy részvényének az eladó általi átadása a bejelentő félnek.

Kötelezettségvállalási időszak: a hatálybalépés napján kezdődő és a hatálybalépés napjának 10. évfordulóján végződő időszak, vagy a Bizottság által az EIA kötelezettségvállalás 7. pontja szerint meghosszabbított időszak.

e& alapszabály: a bejelentő fél 2021. március 17-én elfogadott alapszabálya, annak mindenkori módosításával.

Hatálybalépés napja: a határozat elfogadásának napja.

Releváns e& érdekeltség: i. a bejelentő fél egy darab különleges részvénye, amely a bejelentő fél kibocsátott részvénytőkéjének legalább 60 %-át testesíti meg, vagy amely a bejelentő fél részvényesi közgyűlésein gyakorolható szavazati jogok legalább 60 %-át biztosítja, ii. a bejelentő fél részvényesi közgyűlésein gyakorolható szavazati jogok legalább 75 %-ának gyakorlásához való jog, vagy iii. a bejelentő fél bármely más ellenőrző érdekeltsége a külföldi támogatásokról szóló rendelet 20. cikkének (5) és (6) bekezdése értelmében.

Releváns átvevő: természetes személy vagy az EIA-n kívüli jogi személy.

Eladó: PPF Group N.V.

Különleges rendelkezések: az Emirates Telecommunications Groupról szóló (módosított) 1991. évi 1. sz. Egyesült Arab Emírségek szövetségi törvény 11. cikke, annak mindenkori módosításával.

Egyesült Arab Emírségek csődtörvény: a 2023. évi 51. sz. Egyesült Arab Emírségek szövetségi törvényerejű rendelettel kihirdetett pénzügyi reorganizációról és csődről szóló törvény, annak mindenkori módosításával.

Egyesült Arab Emírségek munkanap: bármely nap – szombat, vasárnap és az Egyesült Arab Emírségekben érvényes munkaszüneti nap kivételével –, amelyen Abu-Dzabiban a bankok általános üzleti tevékenység céljából nyitva tartanak.

B. szakasz Kötelezettségvállalások az Egyesült Arab Emírségek csődtörvény e& esetében való alkalmazására

2. Az alábbi 3. pont értelmében az EIA a kötelezettségvállalási időszak alatt nem javasolhatja, illetve nem támogathatja szavazatával a bejelentő fél részvényeseinek az e& alapszabály olyan módosítására irányuló határozatát, amely a bejelentő felet részben vagy egészben mentesítené az Egyesült Arab Emírségek csődtörvénye alól.

3. A fenti 2. pontban foglalt kötelezettségvállalás nem érinti az EIA különleges rendelkezések szerinti jogait.

4. A kötelezettségvállalási időszak alatt az EIA – egy releváns e& érdekeltségnek valamely releváns átvevő részére történő értékesítését vagy egyéb módon történő átadását megelőzően – gondoskodik arról, hogy a releváns átvevő aláírja vagy teljesítse, és a Bizottság ügyet kezelő csoportjának megküldje – az EIA és a bejelentő fél részére pedig másolatban továbbítsa – a jelen dokumentumban az EIA által tett kötelezettségvállalásokkal lényegében azonos formájú, a releváns átvevőre kötelező erejű kötelezettségvállalásokat, továbbá az EIA mindaddig nem hajthatja végre a releváns e& érdekeltség értékesítését vagy átadását, amíg a releváns átvevő e kötelezettségvállalásokat nem írta alá.

C. szakasz A felülvizsgálati záradék

5. A Bizottság – a bejelentő fél alapos okot igazoló, indokolással ellátott kérelmére – kivételes körülmények között lemondhat az e kötelezettségvállalásokban foglalt egy vagy több kötelezettségről, illetve módosíthatja vagy helyettesítheti azokat. Elutasítás hiányában a kérelem nem jár az érintett kötelezettségvállalás alkalmazásának felfüggesztésével, és különösen nem függeszti fel azon időtartam lejártát, amelyen belül az érintett kötelezettségvállalásnak meg kell felelni.

D. szakasz Hatálybalépés és kötelezettségvállalási időszak

6. Az EIA kötelezettségvállalások a hatálybalépés napján lépnek hatályba, és a kötelezettségvállalási időszak alatt maradnak hatályban.

7. Ha a Bizottság az indokolással ellátott véleményt követően – amelynek egy példányát legkésőbb hat hónappal a kötelezettségvállalási időszak lejárta előtt meg kell küldeni a bejelentő félnek – szükségesnek és arányosnak ítéli a kötelezettségvállalási időszak meghosszabbítását a belső piaci verseny torzulásának elkerülése érdekében, legfeljebb további három évvel meghosszabbíthatja a kötelezettségvállalási időszakot (a továbbiakban: kiegészítő időszak). Ha a Bizottság az indokolással ellátott véleményt követően – amelynek egy példányát legkésőbb hat hónappal a kiegészítő időszak lejárta előtt meg kell küldeni a bejelentő félnek – szükségesnek és arányosnak ítéli a kiegészítő időszak meghosszabbítását a belső piaci verseny torzulásának elkerülése érdekében, legfeljebb további két évvel meghosszabbíthatja a kiegészítő időszakot.

8. Az EIA és a bejelentő fél egyetértésével a Bizottság bármikor meghosszabbíthatja a kötelezettségvállalási időszakot.

[*Név, tisztség*]

az Emirates Investment Authority képviseletében, megfelelő felhatalmazással

2. függelék: A célvállalkozási csoport

A célvállalkozási csoport magában foglalja az alábbi jogi személyeket, azok illetékes jogutódait és megbízottait, valamint bármely olyan, az EU-ban letelepedett vállalkozást, amely felett a célvállalkozás időről időre közvetlen vagy közvetett ellenőrzést szerez.

Szervezet neve	Bejegyzés szerinti ország
PPF Telecom Group B.V.	Hollandia
TMT Hungary Infra B.V.	Hollandia
TMT Hungary B.V.	Hollandia
PPF TMT Bidco1 N.V.	Hollandia
[A célvállalkozás CETIN üzletágának holdingtársasága („***CETIN HoldCo***"), amely jelenleg bejegyzés alatt áll]	[Hollandia]
Yettel Bulgaria EAD	Bulgária
CETIN Bulgaria EAD	Bulgária
Yettel Magyarország Zrt.	Magyarország
Yettel Real Estate Hungary Zrt.	Magyarország
CETIN Hungary Zrt.	Magyarország
O2 Slovakia s.r.o.	Szlovákia
O2 Business Services, a.s.	Szlovákia
O2 Networks s.r.o.	Szlovákia